PROGRAMA
1123 LEHENDAKARIORDETZA

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA

HELBURUA

1. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOAREN ESKUMEN, INTERES, ARAU ETA EGINTZAK DEFENDATZEA.

2. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ARAUAK ETA EGINTZAK ANTOLAMENDU JURIDIKORA AHALIK ETA GEHIEN EGOKITZEA.

3. HERRI ADMINISTRAZIO PUBLIKOA ERABERRITZEA.

4. KANAL ANITZEKO ESKAINTZA HERRITARREI ARRETA EMATEKO ZERBITZUEI DAGOKIENEZ.

BETETZE MAILA

1). Jurisdikzio hauen arabera, 4.442 gai berri hasi dira: administrazioarekiko-auzietako alorrekoa (3.405), doaneko justiziak (676), akzioak eskaintzea (48), lan alorrekoa (281), zibila (14), penala (18).

2). Legezkotasuneko 138 txosten egin dira: Lege-aurreproiektuak (3), xedapen orokorrak (35), hitzarmenak (76), txosten juridiko orokorrak (24).

3). Ekitaldi honetan zehar Administrazio eta Gobernu Elektronikoen Bigarren Planean ezarritako proiektuak burutzen jarraitu da, 2008-2010 epean indarrean egon dena. Horrela, estrategikotzat jotzen diren zerbitzuak digitalizatu dira, diru-laguntza espedienteen kasuan bezala. Horiek Eusko Jaurlaritzako Sailen izapideen % 40 osatzen dute. Eusko Jaurlaritzako kontratazio publikoaren eredua bateratu da. Eredu hori, gaur egun, jardun oneko erreferentzia da Europa mailako administrazio elektronikoan.

Administrazio elektronikoari dagokionez, gainera, hiru foru aldundiekin datuak trukatzeko eskema komunak oinarri dituen lehenengo elkarreragingarritasun-hitzarmena sinatu da eta datuak EAEko udalekin eta estatuko administrazio orokorrarekin trukatzeko zerbitzu berriak martxan jartzeko behar diren azterketa juridikoak eta garapen informatikoak hasi dira.

Horrez gain, sinadura elektronikoa herritarrengan eta Euskadiko enpresetan zabaltzen jarraitu da, EAEko herritarren % 15era iritsiz. Hori punta-puntako egoera da gure inguruko herrialdeen artean. Zehazki, 2009. urtearen amaieran, 250.000 ONA txartel baino gehiago banatu ziren.

Teknologiari dagokionez, PLATEAren azpiegituraren garapenarekin jarraitu da. Horrek oinarria eman die

PROGRAMA
1123 VICEPRESIDENCIA

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

OBJETIVO

1. DEFENSA DE LAS COMPETENCIAS, INTERESES, NORMAS Y ACTOS DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAIS VASCO.

2. LOGRAR LA MÁXIMA ADECUACIÓN AL ORDENAMIENTO JURÍDICO DE LAS NORMAS Y ACTOS DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAIS VASCO.

3. MODERNIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA.

4. OFERTA MULTICANAL DE SERVICIOS DE ATENCIÓN AL CIUDADANO..

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.) Se han iniciado 4.442 nuevos asuntos, según jurisdicciones: contencioso-administrativa (3.405), justicias gratuitas (676), ofrecimiento acciones (48), laboral (281), civil (14), penal (18).

2). Se han realizado 138 informes de legalidad: Anteproyectos de Ley (3), disposiciones de carácter general (35), convenios (76), informe jurídicos generales (24).

3). Durante este ejercicio se ha continuado la ejecución de los proyectos previstos en el II Plan Estratégico de Administración y Gobierno Electrónicos, vigente durante el periodo 2008-2010. Así, se ha acometido la digitalización de los servicios considerados estratégicos, como es el caso de los expedientes subvencionales, que suponen aproximadamente el 40% de la tramitación de los Departamentos del Gobierno Vasco. Y se ha consolidado el modelo de contratación pública del Gobierno Vasco, que actualmente es una buena práctica de referencia a nivel europeo en materia de Administración electrónica.

En relación también con la Administración electrónica, se ha firmado con las tres Diputaciones Forales el primer convenio de interoperabilidad basado en esquemas comunes de intercambio de datos, y se han comenzado los desarrollos informáticos y las análisis jurídicos necesarios para la puesta en marcha de nuevos servicios de intercambio de datos con los Ayuntamientos de la CAE y con la Administración General del Estado.

También se ha continuado con el despliegue de la firma electrónica entre la ciudadanía y las empresas de Euskadi, habiéndose alcanzado un nivel de cobertura del 15% de la población vasca, lo que supone una situación puntera entre los países de nuestro entorno. En particular, la distribución de la tarjeta ONA ha superado a finales de 2009 la cifra de 250.000 tarjetas emitidas.

A nivel tecnológico, se ha continuado la evolución de la infraestructura de PLATEA, que da soporte a los servicios

izapidetze telematikoen zerbitzu komunei; izan ere, funtzionaltasun berriak garatu eta lehen zeudenak hobetu dira. Era berean, agiritegi digitalaren funtzionaltasunetan aurrera egin da.

comunes de la tramitación telemática, habiéndose desarrollado nuevas funcionalidades y mejorado las ya existentes. Así mismo, se ha avanzado en las funcionalidades del archivo digital.

Eusko Jaurlaritzako zerbitzu digitalen kontzeptu-esparrua eratzen duen Digitalizazio Eskuliburua ere osatu da eta, bereziki, Izapidetzearen Oinarrizko Ereduko hainbat familiaren definizioa berrikusi da.

También se ha completado el Manual de Digitalización que configura el marco conceptual de los servicios digitales del Gobierno Vasco y, en particular, se ha revisado la definición de diversas familias del Modelo Básico de Tramitación.

Bestalde, 2009an barneko izapidetze telematikoa ezartzeko proiektua hasi da. Horretarako, EAEko administrazio orokorreko langile guztiei sinadura elektronikoko txartel korporatiboak banatu zaizkie eta barneko prozeduren Izapidetzearen Oinarrizko Eredua eta dekretu maila duten arau-xedapenen izapideak hobetzeko eta errazteko proiektu pilotu bat egin dira.

Por otra parte, en 2009 se ha iniciado el proyecto para implantar la tramitación telemática interna. Para ello, se ha comenzado la distribución de tarjetas corporativas de firma electrónica a todo el personal de la Administración General de la CAE, la elaboración del Modelo Básico de Tramitación de los procedimientos internos y un proyecto piloto de simplificación y mejora de la tramitación de las disposiciones normativas con rango de decreto.

4). Herritarrei arreta emateko Zuzenean Zerbitzuari dagokionez, ekitaldi honetan lehentasunak dira, alde batetik, zerbitzu-ereduaren ezarpena osatzen joatea eta, bestetik, behar bezalako kalitate maila ematea.

4.) En cuanto al servicio de atención ciudadana Zuzenean, las prioridades durante este ejercicio han sido, por una parte, ir completando la implantación del modelo de servicio y, por otra, proporcionar un nivel de calidad suficientemente satisfactorio.

Zerbitzu-eredua ezartzeari dagokionez, Zuzenean Zerbitzuaren Arabako egoitzaren prestaketan aurrera egin da, bai eraikinean, instalazioetan, antolamenduan eta baita giza baliabideetan ere; horrela, 2010eko hasieran inauguratzeko, aurreikusia zegoen moduan. Neurriaren azterketa egin da kalitate ezin hobea eta etekin osoa duen egoeran zerbitzuaren funtzioak kanal anitzen bidez burutzeko behar diren giza baliabideak aurreikusteko.

Respecto a la implantación del modelo de servicio, se ha avanzado en la habilitación de la sede de Zuzenean para Álava, tanto en lo referente al edificio como a las instalaciones, la organización y los recursos humanos de manera que pueda inaugurarse a principios de 2010, tal como estaba previsto. Se ha realizado un estudio de dimensionamiento para prever los recursos humanos necesarios para desempeñar las funciones del servicio de manera multicanal en un escenario de pleno rendimiento y calidad excelente.

Premia handiena izan du kalitate onargarriko maila emateak, bereziki zerbitzuak eskuratzeari dagokionez. Urteko lehenengo seihilekoan, telefono bidezko zerbitzuak jaso ziren deietatik % 30 inguru erantzun ahal izan zituen. Bigarren seihilekoan, % 18ko batez bestekoak egonkortzen ari gara. Bilboko eta Donostiako bulegoetan aurrez aurre emandako arretan, lehenengo seihilekoan, batez beste 20 minutuko itxaronaldiak egon dira eta, orain, batez beste, 5 minutuko itxaronaldiak daude. Are gehiago, puntako orduetan, batez beste 60 minutuko itxaronaldiak egoten ziren, eta orain gehienez 30 minutukoak izaten dira.

La mayor urgencia ha sido la de proporcionar un nivel de calidad aceptable, especialmente en lo referente a la accesibilidad a los servicios. En el primer semestre del año, el servicio telefónico sólo alcanzaba a atender en torno al 30% de las llamadas recibidas. En el segundo semestre estamos estabilizando medias en torno al 80%. En la atención presencial, efectuada en las oficinas de Bilbao y Donostia, hemos pasado de tiempos medios de espera de 20 minutos en el primer semestre a los 5 minutos de media actuales. Aún más, en hora punta se alcanzaban cifras del orden de 60 minutos de espera de media, frente a los 30 minutos máximos actuales.

2009an zehar, Zuzenean Zerbitzuak 200.000 kasu baino gehiago artatu ditu aurrez aurre (Bilboko eta Donostiako bulegoetan) eta 250.000 baino gehiago telefonoz.

A lo largo de 2009, Zuzenean ha atendido más de 200.000 casos de manera presencial (oficinas de Bilbao y Donostia) y más de 250.000 de manera telefónica.

2009an hitzarmen bat sinatu dugu Informazioaren Gizarterako eta Administrazio Elektronikorako Europako Fundazioarekin, 2010ean autozerbitzurako kioskoak jartzeko. Horiek informazio eta zerbitzurako beste kanal bat gaituko dute eta horrek prozesu batzuk automatizatzeko bidea irekiko du.

En 2009 hemos firmado un convenio, con la Fundación Europea para la Sociedad de la Información y la Administración Electrónica, para la instalación en 2010 de kioscos de autoservicio que permitirán habilitar otro canal de información y servicios que abrirá la vía a automatizar algunos procesos.

Interneteko presentziaren ereduari dagokionez, 108/2004 Dekretuko elementuak ezartzen jarraitu da, atari sektorialen migrazioarekin eta gaikako atari berriak irekita. Euskal Trenbide Sarearen eta Kontratazio Publiko Elektronikoaren atarietan hori gertatu da, eta baita oraindik

En cuanto al modelo de presencia en Internet, se ha continuado con la implantación de los elementos recogidos en el Decreto 108/2004 con la migración de portales sectoriales y la apertura de nuevos portales temáticos. Es el caso de los portales de Euskal Trenbide

argitaratu ez diren beste batzuetan ere. Orain arte aplikazio zehatz gisa kudeatutako eduki batzuk web eduki gisa sartu dira. Euskalmeteko iragarpenen kasuan halaxe gertatzen da, zerbitzua modu arinagoan eta sendoagoan emateko.

Sarea y de Contratación Pública Electrónica, así como de otros que aún no han alcanzado la fase de publicación. También se han incorporado como contenidos web algunos que hasta ahora eran gestionados en aplicaciones específicas, como es el caso de las previsiones meteorológicas de Euskalmet, con el objetivo de servirlos de manera más ágil y robusta.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	8.587	101%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	514	56%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	30	7%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	205	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	18	49%

PROGRAMA
1125 EUSKADIKO AHOLKU BATZORDE JURIDIKOA

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
ARAUBIDE JURIDIKOAREN SAILBURUORDEA

HELBURUA

1. KONTSULTA-EGINKIZUNA BETETZEA.
2. KONTSULTA-EGINKIZUNA EZAGUTARAZTEA.
3. BATZORDEAREN IRIZPENA JASO BEHAR DUTEN KONTSULTEN DOKUMENTAZIOA PRESTATZEA ETA BERE BILKUREN EGUNEROKO GAI-ZERRENDA LANTZEA.
4. BATZORDEAK HARTUTAKO ERABAKIAK BETEARAZTEKO DOKUMENTUAK PRESTATZEA ETA BEHARREZKO IZAPIDEAK EGITEA.

BETETZE MAILA

1). 2009an, 242 kontsulta-eskari sartu dira kontsulta-organo honen idazkaritzan; horietatik 4 ez dira izapidetzeko onartu, eskariak forma-akatsak izateagatik edota batzordearen eskumenekoak ez izateagatik; eta beste 6, berriz, organo kontsulta-egileek eurek erretiratu dituzte, eskaria izapidetzeko onartu aurretik, garrantzizko hutsuneak ikusi dituztelako espedienteetan.

Izapidetzeko onartu 232 kontsultetatik 1, lege-aurreproiektu bati buruzkoa, bertan behera gelditu zen, lehendakariak 2009ko urtarrilaren 2ko dekretuz eusko legebiltzarra deseginda, batzordeko lehendakariak itzuli egin zuelako. Beste kontsulta bat ere itzuli zitzaion organo kontsulta-egileari, hark hala eskatuta, berriz aztertu zuten-eta, jaurlaritza berria eratu ondoren sailen jardun-arloek izandako aldaketak ikusita. Era berean, 6 kontsulta itzultzea erabaki zuen batzordearen osoko bilkurak, aztergaiari buruzko irizpena ematea eragozten zion instrukzio eskasa antzeman zuelako, edota beste irizpenik ematea bidezko ez zelako.

Izapidetzeko onartu diren kontsultetan, gainera, informazioa edo dokumentazioa zabaltzeko 4 eskari izapidetu dira.

2). 2008ko urteari dagokion memoria prestatu eta argitaratu da, eta 650 hartzaileri banatu zaie.

3). Batzordearen osoko bilkurak egin dituen 40 saioetarako gai-zerrendak egin dira, baita dagokion dokumentazioa prestatu eta batzordeko kideei banatu ere.

PROGRAMA
1125 COMISIÓN JURÍDICA ASESORA DE EUSKADI

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
VICECONSEJERA DE RÉGIMEN JURÍDICO

OBJETIVO

1. *EJERCICIO DE LA FUNCIÓN CONSULTIVA.*
2. *DIVULGACIÓN DE LA FUNCIÓN CONSULTIVA.*
3. *PREPARACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN DE LAS CONSULTAS A DICTAMINAR POR LA COMISIÓN Y ELABORACIÓN DE LOS ÓRDENES DEL DÍA DE SUS SESIONES.*
4. *PREPARACIÓN DE LOS DOCUMENTOS Y REALIZACIÓN DE LOS TRÁMITES NECESARIOS PARA LA EJECUCIÓN DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISIÓN.*

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1). Durante 2009 han tenido entrada en la secretaría de este órgano consultivo 242 solicitudes de consultas, de las cuales 4 no fueron admitidas a trámite por defectos formales en la solicitud o por no ser competencia de la comisión, y 6 fueron retiradas por los órganos consultantes, antes de admitir a trámite la solicitud, al detectar importantes carencias en la tramitación de los expedientes.

De las 232 consultas admitidas a trámite, 1, referida a un anteproyecto de ley, decayó al haber disuelto el lehendakari, mediante decreto de 2 de enero de 2009, el parlamento vasco, siendo, en consecuencia, devuelta por el presidente, y 1 fue devuelta a petición del órgano consultante, tras su reconsideración como consecuencia del cambio operado en las áreas de actuación de los departamentos tras la constitución del nuevo gobierno. asimismo, por acuerdo del pleno se devolvieron 6 consultas, al advertir una insuficiente instrucción que le impedía dictaminar sobre el asunto sometido a su conocimiento o porque no procedía emitir un nuevo dictamen.

Se han tramitado 4 solicitudes de ampliación de documentación relacionadas con las consultas admitidas a trámite.

2). Se ha preparado y editado la memoria del año 2008 y distribuido a 650 destinatarios.

3). Se han elaborado los órdenes del día, y se ha preparado y repartido a los miembros de la comisión la documentación correspondiente, para las 40 sesiones que ha celebrado el pleno.

4). Onartu eta jakinarazitakoak: 6 erabaki eta 218 irizpen (37, xedapen orokorrei buruzkoak, eta 181, berriz, administrazio-egintzen gainekoak).

4). se han aprobado y notificado 6 acuerdos y 218 dictámenes: 37 sobre disposiciones generales y 181 sobre actos administrativos.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	1.107	101%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	63	69%

PROGRAMA
1211 EGITURA ETA LAGUNTZA

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILBURUA

HELBURUA

1. INDARREAN DAGOEN ANTOLAMENDUAK SAILBURUAREN ESKU UZTEN DITUEN GOBERNU-EGITEKOAK GARATZEA, BAI SOLIDARIOAK, BAI BERARIAZKOAK.
2. SAILAREN JARRAIBIDE NAGUSIAK ZEHAZTEA GOBERNUAK ERABAKITAKO POLITIKAREN ARABERA.
3. LEGEETAN EZARRITAKO ERAN ETA AGINDUTAKO GAIEI BURUZ EUSKO LEGEBILTZARRARI INFORMAZIOA EMATEA ALDIRO-ALDIRO; ETA, BERTAN EGINDAKO INTERPELAZIO ETA GALDEREI ERANTZUTEA.
4. JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIO SAILAREN AURREKONTUAREN AURREPROIEKTUA EGITEA ETA AURREKONTU HORI ETA ADMINISTRAZIO-KONTRATAZIOA KUDEATZEA ETA JARRAITZEA
5. LANGILEEN ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA.
6. SAILAREN INFORMATIZAZIOA.
7. ANTOLAKETA, BALIABIDE ETA BARRUKO JARDUEREN INGURUKO GAIETAN KOORDINAZIO-LANAK EGITEA ETA LAGUNTZA EMATEA.

BETETZE MAILA

1.) Jaurlaritzaren Kontseiluak 2009an zehar egindako deialdiak eta bilerak 46 izan dira. Horietatik 29 9. Legealdiari dagozkio. Epe horretan zehar nabarmendu behar da 60 dekretu eta hitzarmen eta akordio asko onartu zirela, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuak proposatuta.

2.) Zuzendaritza Kontseiluak, bestalde, 25 bilera egin ditu, Sailak egin behar dituen zereginak finkatze aldera.

3.) Legebiltzarraren ohiko funtzionamenduaren galderei eta interpelazioei erantzuteari eta agerraldiei dagokienez, 9. legealdian, laburbilduz, honakoak dira:

a) Informazio-eskaerak (10).

b) Agerraldiak (3).

c) Interpelazioak (7).

d) Osoko Bilkuraren aurrean egindako galderak (11).

PROGRAMA
1211 ESTRUCTURA Y APOYO

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
CONSEJERA DE JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

OBJETIVO

1. DESARROLLO DE LAS FUNCIONES DE GOBIERNO, SOLIDARIAS Y ESPECÍFICAS, QUE EL ORDENAMIENTO VIGENTE ENCOMIENDA A LA CONSEJERA.
2. DETERMINACIÓN DE LAS LÍNEAS GENERALES DEL DEPARTAMENTO EN FUNCIÓN DE LA POLÍTICA FIJADA POR EL GOBIERNO.
3. INFORMACIÓN PERIÓDICA AL PARLAMENTO VASCO EN LAS MATERIAS DE LA FORMA PREVISTA EN LAS LEYES, COMPARECER Y ATENDER A LAS PREGUNTAS E INTERPELACIONES DEL MISMO.
4. ELABORACIÓN DEL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS DEL DEPARTAMENTO DE JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA, GESTIÓN Y SEGUIMIENTO DE SU EJECUCIÓN Y LA CONTRATACIÓN ADMINISTRATIVA.
5. ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN DE PERSONAL.
6. INFORMATIZACIÓN DEL DEPARTAMENTO.
7. COORDINACIÓN Y APOYO EN MATERIAS DE ORGANIZACIÓN, MEDIOS Y FUNCIONAMIENTO INTERNO.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.) Las convocatorias y reuniones celebradas por el Consejo de Gobierno a lo largo de 2009 han sido 46., de las que 29 han correspondido a la 9ª Legislatura. Durante este período hay que destacar la aprobación, a propuesta de la Consejera de Justicia y Administración Pública, de más de 60 decretos y de un importante número de convenios y acuerdos.

2.) El número de reuniones celebradas por el Consejo de Dirección para fijar las tareas a realizar por el Departamento han sido de 25.

3.) En cuanto a comparecer y atender a las preguntas e interpelaciones derivadas del funcionamiento ordinario del Parlamento, en lo que se refiere a la 9º Legislatura, se resumen en:

a) Solicitudes de información (10).

b) Comparecencias (3).

c) Interpelaciones (7).

d) Preguntas ante el Pleno (11).

e) Batzordean egindako galderak (7).

f) Idatziz egindako galderak (41).

g) Interpelazioaren ondoriozko mozioak (1).

4). Aurreko urteetan bezala, urtarrilean, 2008. urterako antolatutako helburuen betetze-mailari buruzko memoriak egin ziren, bi sailetako hainbat zerbitzurekin koordinatuta (Lehendakariordetza eta Ogasun eta Herri Administrazioa).

Aurrekontua betetzeko, eta haren jarraipena eta kontrola egiteko, oinarrizkoa izan da gastu-zentroetako arduradunek eta Zerbitzu Zuzendaritzako arduradunek ondo koordinatzeko egin duten lana, sailen betetze-maila oro har aztertu baitute, sailean sortutako kontabilitateko agiri guztiak izapidetuz, eta dauden informatikako aplikazioen bidez (IKUS eta FOAS) datuak sartuz eta aztertuz.

Aurrekontu-partidak birkodifikatzeko prozesua aipatu da, 2009ko ekitaldian zehar gobernua aldatu delako sailetan egon diren aldaketak direla-eta, eta Zerbitzuen Zuzendaritzetan egin behar izan diren egokitzapenak ere nabarmendu dira.

Sailaren 2010eko aurrekontua prestatzeko behar diren lanak burutu dira.

Egin diren artxibatze- eta erregistro-lanak horretarako emandako arauek eskatzen dituzten horiexek izan dira: fakturak artxibatzea, gastuak erregistratzea, transferentzien zerrenda egitea, etab.

Ekitaldi honetan zehar Justizia eta Herri Administrazio Saileko kontratazio-mahaia osatu da. Horri dagozkion kontratuak izapidetu dira eta Kontratazio Batzorde Nagusiari izapidetzeko eramandako kontratuen jarraipena egin da.

5.) Lehengo Ogasun eta Herri Administrazio Saileko, Lehendakaritza Saileko eta Justizia eta Herri Administrazio Saileko langileak administratzeko –guztira 629–, besteak beste, honako jarduera hauek egin dira:

a) Lanean hastea eta lanpostuak betetzea:
   - Zerbitzu-eginkizunak: **72** esleipen, **1** aldaketa eta **34** ezeztatze.
   - Zerbitzu-eginkizunak funtzioen behin-behineko esleipenean: **3** esleipen, **4** luzapen, **4** amaiera.
   - Aldi baterako lan-kontratuak (eta luzapenak): **2**, amaierak: **4**
   - Bitarteko funtzionarioen izendapena (eta bitarteko funtzionarioen izendapenen luzapenak): **103**, aldaketak: **4** eta izendapenen amaiera: **61**.
   - Premiazko bitarteko funtzionarioen izendapenak: **41**.
   - Izendapen askeko lanpostuan dagoen funtzionarioak lanpostua uztea: **3**

e) Preguntas en Comisión (7).

f) Preguntas escritas (41).

g) Moción Consecuencia de Interpelación (1)

4). Durante el mes de enero se procedió, como en años anteriores, a la confección de las memorias del grado de cumplimiento de los objetivos programados para 2008, todo ello en coordinación con los diversos servicios de ambos departamentos (Vicepresidencia y Hacienda y administración Pública).

La ejecución, seguimiento y control del presupuesto, se ha basado principalmente en una buena coordinación entre los distintos responsables de los centros de gastos y de la Dirección de Servicios, quienes han tenido una visión global de la ejecución departamental, gracias a la tramitación de toda la documentación contable generada en el departamento y a la introducción y análisis de sus datos a través de las aplicaciones informáticas existentes (IKUS y FOAS).

Destacar el proceso de recodificación de las partidas presupuestarias debido a las modificaciones producidas en los diferentes Departamentos, fruto del cambio de Gobierno durante el ejercicio 2009, y los necesarios ajustes que ha habido que realizar entre las diferentes Direcciones de Servicios.

Se han realizado los trabajos necesarios para la preparación del presupuesto 2010 del Departamento.

Los archivos y registros que se han llevado, son los que exigen las normas dictadas a tal efecto: archivo de facturas, registro de gastos, relación de transferencias,…

Durante este ejercicio se ha creado la mesa de contratación del Departamento de justicia y Administración Pública. Se han gestionado los contratos correspondientes a la misma, y se ha realizado el seguimiento de los contratos llevados a la Comisión Central de Contratación para su tramitación.

5.) La administración de la plantilla de personal tanto del extinto Departamento de Hacienda y Administración Pública como de Vicepresidencia y del Departamento de Justicia y Administración Pública, que hace un total de 629 personas, han dado como resultado, entre otras, las siguientes actuaciones:

a) Ingreso y provisión de puestos:
   - *Comisiones de Servicios: **72** adjudicaciones, **1** modificación y revocaciones: **34***
   - *Comisiones de Servicios en asignación provisional de funciones: **3** adjudicaciones, prórrogas: **4** fines: **4***
   - *Contrataciones laborales temporales (y prórrogas): **2**, fines: **4***
   - *Nombramiento de funcionarios interinos (y prórrogas de nombramientos de funcionarios interinos: **103**, modificación: **4** y fin nombramientos: **61**.*
   - *Nombramiento de funcionarios interinos de urgencia: **41**.*
   - *Cese funcionario en puesto de libre*

- Izendapen askeko postua betetzeko deialdiak: **5**
- Txanda-kontratua: **2**
- Behin-behineko mugigarritasuna: **14.** Behin-behineko mugigarritasunaren amaiera: **9**

b) Goi-kargua
- Izendatutako goi-karguak: **35**
- Lana utzi duten goi-karguak: **35**
- Gobernuko kideen izendapena: **2**
- Gobernuko kide izateari uztea: **1**

c) Behin-behineko langileak
- Behin-behineko langileen izendapenak:**16**
- Behin-behineko langileak lanpostua uztea: **17**

d) Lizentziak eta baimenak:
- Norberaren gauzetarako lizentzia emateko ebazpenak: **26**.
- Lanaldia murriztea baimentzen duten ebazpenak: **34**
- Lanaldi osoan berriro hastea: **29**
- Senideak zaintzeko baimena: **197**
- Borondatezko eszedentzia: **1**
- Haurrak zaintzeko eszedentzia: **6**
- Haurdunaldirako eta erditzeko lizentzia: **19**
- Lizentzia, haurdunaldiko arriskuarengatik: **6**.
- Adopzioagatiko lizentzia: **1**
- Aita izateagatiko lizentzia: **5**.
- Gaixotasun edo istripuagatiko lizentzia: **430.**
- Lanaldia ez betetzeagatiko deskontuak: **6**
- Baliaezintasun-mailarik gabeko ebazpenagatik berriro lanean hastea: **1**

e) Langileentzako laguntzak:
- Etxebizitzetarako diru-laguntzen baimena: **6**
- Kontsumo-maileguak: **29**
- Nomina-aurrerapenak: **118**
- Gizarte-funtsen izapidea eta jakinarazpena: emandakoak: **34**; ukatutakoak: **14**

f) Bestelako gaiak:
- Hainbat ziurtagiri: **338**
- Tituluak, diplomak eta egiaztagiriak: **97**
- Lanpostu-zerrendaren aldaketa: **3**
- Datu pertsonalen aldaketa: **41**
- Aparteko zerbitzuen ordainsariak: **21**
- Bateragarritasuna baimentzea/ukatzea: **4**

g) Txanda-kontratuari lotutako erretiro partzialak: **2**

h) Borondatezko erretiroa: **2**

i) Aldi baterako ezintasuna (ebazpenak): **7**

*designación:**3***
- *Convocatoria puesto libre designación: **5***
- *Contrato relevo: **2***
- *Movilidad Temporal: **14.** Fin movilidad temporal**: 9***

b) Alto cargo
- *Nombramiento alto cargo: **35***
- *Cese alto cargo: **35***
- *Nombramiento miembro del gobierno: **2***
- *Cese miembro del gobierno: **1***

c) Personal eventual
- *Nombramiento personal eventual:**16***
- *Cese personal eventual: **17***

d) Licencias y permisos:
- *Resoluciones concesión asuntos propios: **26**.*
- *Resoluciones de autorización de reducción de jornada de trabajo: **34***
- *Reincorporaciones a jornada completa:**29***
- *Permiso para atender a familiares: **197***
- *Excedencia voluntaria: **1***
- *Excedencia por cuidado de hijos:**6***
- *Licencia por gestación y alumbramiento: **19***
- *Licencia por riesgo durante el embarazo: **6**.*
- *Licencia por adopción: **1***
- *Licencia por paternidad: **5**.*
- *Licencia por enfermedad o accidente: **430.***
- *Descuentos por incumplimiento de jornada: **6***
- *Reincorporación por resolución sin grado de invalidez: **1***

e) Atenciones sociales:
- *Autorizaciones de subvención de vivienda : **6***
- *Préstamos consumo: **29***
- *Anticipos de nómina: **118***
- *Tramitación y notificación Fondo Social: Concedidos: **34**; denegados: **14***

f) Otros asuntos:
- *Certificados varios: **338***
- *Títulos, diplomas y certificaciones: **97***
- *Modificación RPT: 3*
- *Modificación datos personales: 41*
- *Gratificación servicios extraordinarios: 21*
- *Autorización/Denegación compatibilidad: **4***

*g) Jubilaciones parciales vinculadas al contrato relevo:**2***

*h) Jubilación voluntaria: **2***

*i) Incapacidad temporal (resoluciones): **7***

6). Bederatzi ekintza-arlo bereizi daitezke:

a) **Garapen berriak egitea, eta daudenak mantentzea.**

- 8 aplikazio berri ezarri dira
- 40 aplikaziotan mantentze lanak egin dira

b) **Ekipamendu informatikoaren mantentzea.**

Baliabide Informatiko eta Telematikoen Zentroa osatzen duten 200 inguru aleren (ordenagailuak, inprimagailuak, eskanerrak eta Sailaren jabetza diren gainerako material informatikoak) mantentzea eta berme-betetzea egin ditugu ezer aipagarririk gertatu gabe.

Aleen aldaketak eta toki-aldaketak erroldan jaso ditugu.

c) **Erabiltzaileei laguntza eta aholkularitza eman diegu tresna mikroinformatikoak erabiltzeko.**

625 erabiltzaileek Informatika Zerbitzuari zuzenean jakinarazitako gorabeherak konpondu ditugu, nagusiki ofimatikako softwarearen eta aplikazioen (korporatiboen zein saileko aplikazio berezien) erabilerari buruzkoak. Izan ere, hardwareari buruzko gorabeherak EJIE Sako Erabiltzaileei Laguntzeko Zentrora bidaltzen ditugu zuzenean.

Informazio-sistemen mekanizazioaz besteko balizko konponbideei buruzko aholkularitza eman dugu.

d) **Saileko zerbitzariei eta EJIE Sak ematen dituen zerbitzuei dagokien korporazio-sarearen kudeaketa.**

- Erabiltzaileen altak, bajak eta aldaketak.
- Ondokoen kudeaketa eta eskaera:
  * lizentzien erabilera
  * Internet, e-maila eta Tel-Net zerbitzuen mantentzea
  * Legegintza eta jurisprudentziako datu-baseetarako sarbidea
  * Saileko aplikazioen eta aplikazio horizontalen instalazioa

e) **Hardware eta software ekipamendua.**

- Dauden ekipoetako hardware baliabideak zabaldu eta ordezkatzea
- Hardware elementu batzuk erostea:
  * 5 CD/DVD grabagailua
  * 6 Barra-kodea irakurgailua
  * 2 24" TFT pantaila
  * 39 laser-inprimagailu sarean sartuak
  * Besteak: arratoiak, konmutadoreak, ..
- Erabiltzaile berriei hornitzeko eta dagoena hobetzeko ekipamendua alokatzea:
  * 892(PC, eramangarri, inprimagailu, Scanner,..)

f) **Erabiltzaileen prestakuntzarako ikasgelen alokairua (61 egun).**

g) **Prentsa dosierraren eta Lege Intraneten aurrekontu orokorrean erabiltzaile gisa parte hartu dugu.**

6). Se pueden diferenciar nueve campos de actuación:

a) ***Nuevos desarrollos y mantenimiento de los existentes:***

- *Se han implantado 8 nuevas aplicaciones*
- *se ha realizado mantenimiento en 40 aplicaciones*

b) ***Mantenimiento del equipamiento informático.***

Se ha realizado el mantenimiento y cumplimiento de la garantía de compra en los aproximadamente 200 elementos que componen el Centro de Recursos Informáticos y Telemáticos (Ordenadores, impresoras, escáner y resto del material informático propiedad del Departamento) sin incidencias destacables.

Se ha mantenido en el Censo las variaciones y cambios de ubicación de los elementos.

c) ***Apoyo y asesoramiento a los usuarios en herramientas microinformáticas.***

Solución de incidencias comunicadas por los 625 usuarios directamente al Servicio de Informática, principalmente en lo referido al manejo de software de ofimática y aplicaciones (tanto corporativas como específicas departamentales), ya que las incidencias hardware se comunican directamente al Centro de Atención a Usuarios de EJIE, SA.

Asesoramiento sobre las posibles soluciones alternativas a la mecanización de los sistemas de información.

d) ***Gestión de la Red Corporativa en lo referente a servidores departamentales y servicios que presta EJIE, SA.***

- *Altas, bajas y modificaciones de usuarios.*
- *Gestión y solicitud de:*
  * *uso de licencias*
  * *mantenimiento de los servicios de Internet, e-mail, Tel-Net*
  * *acceso a Bases de Datos de Legislación y Jurisprudencia*
  * *instalación de aplicaciones horizontales y departamentales.*

e) ***Equipamiento Hardware y Software.***

- *Ampliación y sustitución de los recursos hardware en equipos existentes.*
- *Adquisición de diverso hardware:*
  * *5 Grabadores CD/DVD*
  * *6 Lectores de códigos de barras*
  * *2 pantallas de 24"*
  * *39 impresora láser red*
  * *Otros: ratones, conmutadores, …*
- *Alquiler de equipamiento para dotar a nuevos usuarios y mejora del existente:*
  * *892(PCs, Portátiles, Impresoras, Escáneres,..)*

f) ***Alquiler de Aulas para formación de usuarios (61 días).***

g) ***Participación como usuarios en el presupuesto global del Dossier de Prensa y la Intranet Jurídica.***

h) <u>Internetetik nabigatzeko 621 erabiltzaileentzat eta kanpoko e-posta egiteko aukera 628 rentzat.</u>

i) <u>LOPD legea betetzeko ekintzak.</u>

h) <u>Servicio de navegación Internet para 621 usuarios y correo con contactos externos para 628.</u>

i) <u>Actuaciones derivadas del cumplimiento de la LOPD.</u>

7.) Barne-koordinazioko eremuan 2009ko ekitaldian zehar sortutako behar guztiak izapidetu dira: altzarien antolamendua, informatikakoa ez den ekipamendua, ibilgailuak, espazioa, telefonia eta zehaztu gabeko beste bitarteko material batzuk.

Erregistroko bulegoak eguneratzeko koordinazioan parte hartu da eta 39.403 sarrera eta 45.810 irteera izapidetu dira.

HAEErekin lankidetzan, prestakuntzako programen eta planen ikastaroetan esku hartu da langileei informazio zehatza emanez. Prestakuntzako beste jarduera batzuei dagokienez (jardunaldiak, mintegiak, ingelesa, etab.), ingeleseko hizkuntza-prestakuntzako 26 espediente izapidetu dira eta aurreko atalean ez dagoen prestakuntzako beste 184 ikastaro.

Hizkuntza-normalkuntza bultzatu da indarrean dagoen Euskara Plana betez, alde batetik, HAEEren, trebatzaileen eta trebagaien artean bitartekari lanak egin dira, eta bestetik, ekintza zehatzen jarraipena kudeatu eta izapidetu da: hizkuntza-normalkuntza orokorreko 42 ikastaro, “Gutuna eta ofizioak lantzeko ikastastaroak” izeneko 2 ikastaro “on line”, birziklatze-ikastaroetan 6 egintza, “Ahozko jariotasuna lantzeko ikastaroa” izeneko ikastaroan 2 pertsonak parte hartu zuten eta Trebakuntza programako ekintzetan 4 pertsonak.

1.009 agiri itzuli dira, gehienbat gaztelaniatik euskarara, 3.531 orrialde inguru.

Era berean, EHAAra 100 agiri bidali dira argitaratzeko (ebazpenak, aginduak, lehiaketak, etab.) eta Jaurlaritzaren Kontseilura eta horren Ordezko Batzordera 113 espediente bidali dira, onartuak izateko.

Bilbao Exhibition Centre-eko Umeen Gabonetako Parkean Eusko Jaurlaritzak izan duen parte-hartzea Zerbitzu Zuzendaritzak kudeatu eta garatu du eta 6.200 metro koadro okupatuz 10 sailen korporazio-irudia eman du, 10 standetan banatuta. 295.000 bisitari jaso ditu eta EAEko ikastetxeekin hitzartutako bisitaldien programan 159 zentro gehiago atxiki dira, 21.493 ikasleren parte-hartzearekin. Gainera, jarduera zehatzak antolatu dira EAEn adimen-ezgaitasunak eta ezgaitasun fisikoak dituztenen taldeentzat; 442 pertsona bertaratu dira, 10 elkarte desberdinetako haur eta senideak.

7.) En el ámbito de coordinación interna se ha dado trámite a todas las necesidades, generadas durante el ejercicio 2009, de organización de mobiliario, equipamiento no informático, vehículos, espacio, telefonía y otros medios materiales sin especificar.

Se ha participado en la Coordinación de la actualización de las Oficinas de registro y se han tramitado 39.403 entradas y 45.810 salidas.

Se ha intervenido y mediado, en colaboración con el IVAP, en los cursos resultantes de los planes y programas de formación, dándose información puntual al personal, elaborando informes y gestionando 486 cursos ofertados En relación a otras actividades formativas (Jornadas, seminarios, ingles, etc.) se han tramitado 26 expedientes de formación lingüística en inglés y otros 184 cursos de formación no incluida en el apartado interior.

Se ha impulsado la normalización lingüística dando cumplimiento al Plan de Euskera vigente, por un lado, a través del trabajo como intermediarios entre el IVAP, los trebatzailes, y los trebagaiak; y por otro, mediante la gestión, tramitación y seguimiento de diferentes acciones concretas: 42 cursos de normalización lingüística general, 2 cursos “on line” con la siguiente denominación: “Gutuna eta ofizioak lantzeko ikastastaroak”, 6 actuaciones en birziklatze-ikastaroetan, 2 personas participaron en el programa “Ahozko jariotasuna lantzeko ikastaro” y 4 en acciones del programa de Tebakuntza.

Se han traducido, mayoritariamente del castellano al euskera, 1.009 documentos equivalentes a unas 3. 531 páginas.

Así mismo se han remitido al BOPV 100 documentos (resoluciones, órdenes, concursos, etc.) para su publicación, y se han enviado 113 expedientes al Consejo de Gobierno y a su Comisión Delegada para su aprobación.

La participación del Gobierno Vasco en el Parque Infantil de Navidad de Bilbao Exhibition Centre, se ha elaborado y gestionado desde la Dirección de Servicios dando una imagen corporativa de los 10 Departamentos en los 6.200 m ocupados por 10 stans diferenciados. La cifra de visitantes ha sido de 295.000 y el programa de visitas concertadas con centros educativos de la CAE ha recibido una adhesión de 159 centros, con una participación de 21.493 escolares. También se han organizado actividades específicas para grupos de discapacitados físicos y psíquicos de la CAE, acudiendo 442 personas entre niños, niñas y familiares, de 10 asociaciones diferentes

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	3.273	119%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	6.951	76%
Finantza Gastuak *3 - Gastos Financieros*	1	60%
Inbertsio Errealak *6 - Inversiones reales*	2.603	82%
Finantza-Aktiboen gehikuntza *8 - Aumento de activos financieros*	171	90%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	11	44%

PROGRAMA
1212 ZERBITZU OROKORRAK

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
HERRI ADMINISTRAZIOKO SAILBURUORDEA

PROGRAMA
1212 SERVICIOS GENERALES

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

HELBURUA

1. KUDEAKETA ZENTRALIZATUEN ERAIKINAK ETA BERE AZPIEGITURAK ADMINISTRAZIOAREN FUNTZIONAMENDUAREN ARABERA EGOKITZEA.
2. HIGIEZINEN KUDEAKETA TEKNIKOA ETA USTIAPENA.
3. ZERBITZU KOMUNETAKO ESKAINTZAREN HOBEKUNTZA.
4. ZENTRALIZATUTAKO KUDEAKETA DUTEN ERAIKINEEI EZARRITAKO SEGURTASUN PLANA BETETZEA.
5. ARGITALPEN JARDUKETAREN KUDEAKETA SISTEMAK ERABERRITZEA.
6. LIBURUTEGI-ZERBITZUAK BERRANTOLATZEA.
7. AGIRITEGI-SISTEMA HOBETZEA.

OBJETIVO

1. ADECUACIÓN DE LOS EDIFICIOS DE GESTIÓN CENTRALIZADA Y SUS INFRAESTRUCTURAS AL FUNCIONAMIENTO DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA.
2. GESTIÓN TÉCNICA Y EXPLOTACIÓN DE LOS INMUEBLES.
3. MEJORA EN LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS COMUNES.
4. CUMPLIMIENTO DEL PLAN DE SEGURIDAD ESTABLECIDO PARA LOS EDIFICIOS DE GESTIÓN CENTRALIZADA.
5. MODERNIZAR LOS SISTEMAS DE GESTION DE LA ACTIVIDAD EDITORIAL.
6. REORGANIZACIÓN DE LOS SERVICIOS BIBLIOTECARIOS.
7. CONTINUAR CON EL DESARROLLO E IMPLANTACIÓN DEL SISTEMA DE ARCHIVOS

BETETZE MAILA

1). ZUZENEAN Zerbitzuaren Gasteizko egoitza burutzeko proiektua eta Bilboko Burtsaren Eraikineko fatxada zaharberritzekoa idatzi dira.

Horrez gain, Lakuako kontseilu-aretoa eta Kale Nagusiko 85. zenbakiko 2. solairuan dagoen Eskola Kontseiluko aretoa berritzeko proiektuak egin dira.

Aipatutako obrak dagozkien zuzendaritzekin kontratatu eta burutu dira.

Agiritegi Nagusian automatikoki gordetzeko sistema jarri da. Lakuan azpiegitura elektrikoa egokitzea eta Datuak Prozesatzeko Zentroaren klimatizazioa egokitzea.

Obra txikien 35 espediente izapidetu dira.

Eusko Jaurlaritzako egoitzei buruzko aurreproiektuen azterketa burutzea.

2). Elektrizitate, Gas eta Gasolioa kontratatzeko espedienteak izapidetu dira 50 zentrotarako eta 116 zentrotarako, hurrenez hurren.

Merkatu librean behe-tentsioko hornidurako puntuen kontratazioa kudeatu da gobernuko eraikinei dagokienez.

ISO 14000 eta lortutako halako ziurtagiriek dakartzaten eskakizunak bete dira.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1). Se han redactado los proyectos de ejecución de la Sede de ZUZENEAN en Vitoria-Gasteiz y la reforma de la fachada del Edificio de la Bolsa de Bilbao.

También se han realizado los proyectos de reformas de la sala de consejos en Lakua, y del Consejo Escolar en Planta 2ª de Gran Vía, 85.

Se han contratado y ejecutados las citadas obras con sus correspondientes direcciones.

Se ha instalado el sistema de almacenaje automático en el Archivo General. Adecuación de infraestructura eléctrica y de climatización de CPD en Lakua.

Se han tramitado 35 expedientes de obras menores.

Realización de estudios a nivel de anteproyecto de sedes de EJ/GV.

2). Se han tramitado los expedientes de Contratación de Electricidad, Gas y Gasóleo para 50 centros y 116 centros respectivamante.

Se ha gestionado la contratación en el mercado libre de los puntos de suministro en Baja Tensión a nivel de edificios de Gobierno.

Se han respetado los requerimientos que conllevan la ISO 14000 y certificados similares obtenidos.

3). Baliabide Orokorren kontratazio-mahaian obra, hornidura eta zerbitzuei buruzko 470 kontratazio-espediente izapidetu dira. Horietatik 345 kontratu txikiei dagozkie.

Erosketen kudeaketa funtsean bitarteko telematikoz egin da, hornitzaileen atariaren bidez eta erosketen eta hornikuntzen Subhome-aren bidez; bezeroekin eta hornitzaileekin elkarrekintzan arituz, 3.000 eskari eta 3.930 faktura izapidetzeko.

Gainerako zerbitzuen aurrekontu eta kontabilitatearen jarraipena “IKUS” bidez burutu da, gutxi gorabehera 2.750 faktura izapidetuz.

Korrespondentziako bulegoan 47.000 mezularitza-zerbitzu inguru kudeatu eta 3,7 M. eskutitz maneiatu dira.

Bitarteko propioen bidez editatutako inprimakiei dagokienez, 1,4 M. baino gehiago izan dira eta tirada luzeko erreprografi jardueran 3,3 M. ale egin dira.

4). Segurtasuneko Zerbitzuren bitartez suteetarako 17 zentral, intrusioko 12 zentral eta sarbideak kontrolatzeko 30 gune kudeatu dira.

Zerbitzuaren jarduera kudeatu da honako hauen bitartez: 32 jarduketa-prozedura, 12 alarmako prozedura eta 12 erakundeen artekoak.

5). Argitalpenen Kudeaketako aplikazio informatikoa eguneratu da eta hori erabiltzeko langileei eta banatzaileei prestakuntza eman zaie.

Eskaera handiena duten argitalpenak PDF formatuan editatzen jarraitu da. Liburu elektronikoak editatzeko sistema egokiena zein den aztertzen ere hasi da.

Sarean argitalpenak salgai jarri dira (WWW)

Argitalpen Zerbitzu Nagusiak Bilboko, Donostiako, Puerto Ricoko eta Durangoko liburu azoketan parte hartu du.

6). Administrazio Orokorreko Liburutegi-Sistema koordinatzen duen organoaren funtzionamendua erregulatzen duen araudia garatzeko lan egin da.

ABSYSNETera migratzea ezinezkoa izan den arren, aurrerapausoak eman dira, batez ere sistemaren parametrizazioan.

Indizeak digitalizatzen eta paperezko agirien eta agiri elektronikoen arteko lotura sartzen jarraitu da, eta baita EAEko prentsaren digitalizazioa egiten ere.

3). Por la Mesa de contratacion de RR GG se han tramitado 470 expedientes de contratación relativos a obras suministros y servicios, de los cuales 345 han correspondido a contratos menores.

La gestión de Compras se ha realizado básicamente por vía telemática a través del portal de proveedores y de la Subhome de compras y aprovisionamientos, interactuando tanto con los clientes como con los proveedores,en la tramitación de 3000 pedidos y 3930 facturas

El seguimiento presupuestario y contable del resto de Servicios se ha materializado tramitando vía” IKUS” 2750 facturas aproximadamente

Por la oficina de Correspondencia se han gestionado alrededor de 47.000 servicios de mensajerÍa y manipulado 3,7 M. de cartas.

Respecto a la edición de impresos con medios propios, se han superado la cifra 1,4 M, y la actividad de reprografÍa de gran tirada, se ha materializado en 3,3 M de copias

4). Por el Servicio de Seguridad se han gestionado 17 Centrales de Incendios, 12 Centrales de intrusión y 30 Puntos de Control de Accesos.

La actividad del Servicio se ha gestionado mediante 32 procedimientos operativos, 12 de alarma y 12 entre Organismos.

5) -Se ha actualizado la aplicación informática de Gestión de Publicaciones y formado al personal y distribuidores en su utilización.

Se continúa con la edición en formato PDF de las publicaciones de mayor demanda. También se ha comenzado a estudiar el sistema más adecuado para la edición de libros electrónicos.

Se ha abierto la venta de las publicaciones a través de la red (WWW)

El Servicio Central de Publicaciones ha participado en las Ferias del Libro de Bilbao, Donostia, Puerto Rico y Durango

6). Se ha trabajado en la elaboración de la normativa que regule el funcionamiento del órgano coordinador del Sistema Bibliotecario de la Administración General

Aunque no ha sido posible la migración a ABSYSNET, se han dado algunos pasos, fundamentalmente en la parametrización del Sistema.

Continúa la digitalización de índices y la inclusión de nexos entre la documentación en papel y electrónica, así como con la digitalización de la prensa vasca.

7). Agiritegi Nagusian 32.014 agiri-kutxa berri sartu dira.

Agirien Kudeaketarako aplikazioan (AKS/SGA) 1.183.595 erregistro berri araztu eta sartu dira.

Agirien Kudeaketarako aplikazioa (AKS/SGA) erabiltzen duten pertsonen prestakuntzarekin jarraitu da.

EJIErekin elkarlanean jarraitu da Agirien Kudeaketa Sistema eta Agiritegi Digitala definitzeko eta martxan jartzeko.

7). Se han incorporado 32.014 nuevas cajas de documentos en el Archivo General

Se han depurado e incorporado 1.183.595 nuevos registros a la aplicación de Gestión de Archivos (AKS/SGA)

Se ha continuado con la formación de personal usuario en la utilización de la aplicación de Gestión de Archivos (AKS/SGA)

Se continúa colaborando con EJIE en la definición y puesta en marcha del Sistema de Gestión Documental y del Archivo Digital

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	4.711	96%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	17.304	97%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	16.171	91%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	465	88%
Ondare-Sarrerak 5 - *Ingresos Patrimoniales*	13	316%

PROGRAMA
1213 FUNTZIO PUBLIKOA, LANGILEEN HAUTAKETA ETA PRESTAKUNTZA

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
FUNTZIO PUBLIKOAREN SAILBURUORDEA

HELBURUA

1. EUSKAL FUNTZIO PUBLIKOAREN ARAUAK GARATZEA.

2. LAN-KONTRATUKO LANGILEEN LANPOSTUEN ZERRENDA, BALIOZTAPENA, AZTERKETA- ETA DESKRIPZIO-SISTEMA BERRITZEA ETA ZAINTZEA. LANPOSTU HORIEK BETETZEA ETA LANGILEEN SISTEMA BATERATUAN SARTZEA (ERREGISTROA, PLANTILAK, LANGILE-ZERRENDAK, NOMINAK).

3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ZERBITZUPEKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA ETA BIRZIKLAPENERAKO PROZEDURA.

4. ADMINISTRAZIOAREN ZERBITZUPEKO LANGILEEN ERREGIMEN EKONOMIKO ETA JURIDIKOA KUDEATZEA ETA FUNTZIO PUBLIKOAREN ARLOAN XEDAPENAK ETA AKORDIOAK KONTROLATU ETA JARRAITZEA.

5. GIZA BALIABIDEEN SISTEMA BERRIA SAP PLATAFORMAN EZARTZEARI JARRAIPENA EGITEA.

6. ADMINISTRAZIO OROKORRAREN, ERAKUNDE AUTONOMIADUNEN ETA BALTZU PUBLIKOEN ZERBITZUPEKO LANGILEEN LAN-BALDINTZAK ARAUTZEA.

7. ZERBITZU OROKORRAK ESKAINTZEA.

8. LANEKO OSASUNA-LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA.

BETETZE MAILA

1). Langile Publikoaren Oinarrizko Estatutua garatuz, Funtzio Publikoari buruzko egungo legea ordezkatuko duen legearen aurreproiektua onartzeko agiri teknikoa aztertzea.

2). Bigarren helburuari dagokionez, Giza Baliabideen Zerbitzuak, EJIErekin elkarlanean, langileei eman beharreko Lanpostuen Azterketari buruzko galdeketa egin du. Galdeketa hori sareko aplikazio bat da eta langile horiek eskuratu ahal izango dute.

Funtzio Publikoaren eremuan, (Plangintza eta Antolamendu Zerbitzua), 2009an prozesu hauek burutu dira:

- Zerbitzuak kanpoan kontratatzeari buruzko araudia egokitzearen azterketa.
- Zerbitzuak kanpoan kontratatzeari buruzko derrigorrezko txostenak.
- Zerbitzuak kanpoan kontratatzeari buruzko baimenak izapidetzeko aplikazioen prestaketa.

PROGRAMA
1213 FUNCIÓN PÚBLICA, SELECCIÓN Y FORMACIÓN DEL PERSONAL

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
VICECONSEJERO DE FUNCIÓN PÚBLICA

OBJETIVO

1. DESARROLLO DE NORMATIVA DE LA FUNCIÓN PÚBLICA VASCA.

2. RENOVACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE DESCRIPCIÓN, ANÁLISIS, VALORACIÓN Y RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO DEL PERSONAL LABORAL, SU PROVISIÓN Y CONFIGURACIÓN DE UN SISTEMA INTEGRADO DE PERSONAL (REGISTRO-PLANTILLAS-RELACIONES DE PUESTOS DE TRABAJO-NÓMINAS).

3. PROCEDIMIENTO DE FORMACIÓN Y RECICLAJE DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO.

4. GESTIÓN DE RÉGIMEN ECONÓMICO Y JURÍDICO DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN, ASÍ COMO EL SEGUIMIENTO Y CONTROL DE DISPOSICIONES Y ACUERDOS EN MATERIA DE FUNCIÓN PÚBLICA.

5. SEGUIMIENTO DE LA IMPLANTACIÓN DEL NUEVO SISTEMA DE RECURSOS HUMAMOS SOBRE LA PLATAFORMA SAP.

6. REGULACIÓN DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO DEL PERSONAL ADSCRITO A LA ADMINISTRACIÓN GENERAL, ORGANISMOS AUTÓNOMOS Y SOCIEDADES PÚBLICAS.

7. PRESTACIÓN DE SERVICIOS GENERALES.

8. SALUD LABORAL-PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1). Análisis y estudio del documento técnico para la aprobación del anteproyecto de Ley que, desarrollando el Estatuto Básico del Empleado Público, sustituya a la actual Ley de Función Pública

2). Respecto del segundo objetivo, el Servicio de Recursos Humanos en colaboración con EJIE, ha desarrollado el cuestionario de Análisis de Puestos a administrar al colectivo de laborales. Dicho cuestionario es una aplicación en la red a la que tendrán acceso dichos trabajadores.

Dentro del área de Función Pública, (Servicio de Planificación y Organización), durante el año 2009 han tenido lugar los siguientes procesos:

- *Estudio de la adecuación de la normativa relativa a la contratación externa de servicios*
- *Informes preceptivos en relación con la contratación externa de servicios.*
- *Preparación de la aplicación para la tramitación de las autorizaciones en relación con la*

- Gobernuko sailek edo Funtzio Publikoko Zuzendaritzak ofizioz Lanpostuen Zerrenda aldatzeko hasitako espedienteetako derrigorrezko txostenak.

- Zuzenbide pribatuko erakunde eta sozietate publikoetan langileen zerrendako aldaketei buruzko txostenak.
- Zuzenbide pribatuko erakunde eta sozietate publikoen kargak aztertzea.
- Lanpostuen zerrendari buruzko balorazioa.
- Lanpostuen zerrenda eguneratzea eta onartzea.

- Organigramak eguneratzea eta sail guztietarako eskuragarri jartzea.
- Monografiak eguneratu eta intranet bidez langileentzako eskuragarri jartzea.

- Ordainsariak eta aldi baterako prestazio ekonomikoak aztertzea eta eguneratzea.
- Sailen egitura berria GIPen egokitzea, Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen maiatzaren 8ko Lehendakariaren 4/2009 Dekretuaren ondorioz eta dekretu hau aldatzen duten beste dekretu batzuen ondorioz.

- Lan-kontratuko langileen eta funtzionarioen LPZ aldatzeko dekretuak (11 dekretu).
- Aldi baterako langileen LPZ aldatzeko dekretuak (3 dekretu).
- 464/2009 DEKRETUA, uztailaren 21ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioko Sail eta Erakunde Autonomoetako lanpostuen zerrendak onartzen dituen Dekretua aldatzen duena.

3). Hirugarren helburuari dagokionez,

a) Prestakuntzako Plan Gidariari buruzko aurreproiektua idatzita dago eta HAEErekin batera aztertze bidean.
b) C, D eta E funtzionario-taldeen lanpostu mota guztien prestakuntza-curriculumak idatzita daude eta baliozkotze-fasea hasita dago.

c) Osasun Sailaren Prestakuntza Planaren plangintza egiteko lanak hasi dira eta prestakuntzako beharrak aztertzeko erabili beharreko metodologia eztabaida-fasean dago.

4). A eta B titulazioetako taldeen lanpostuetarako 17 lehiaketa zehatz eta lehiaketa orokor bat amaitu dira eta, horietan, karrerako 200 funtzionario baino gehiago euren postu berriez jabetu dira. Gainera, C eta D lanpostuetarako lehiaketa orokorra amaitu da, eta bertan lanpostuez jabetu ziren.

Espediente hauek izapidetu dira:

- Izendapen askeko 105 izendapen eta kargu-uzte

contratación externa de servicios.
- *Informes preceptivos en los expedientes de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo iniciados por los Departamentos del Gobierno o de oficio por parte de la Dirección de Función Pública.*
- *Informes sobre modificaciones de plantilla de entes públicos y sociedades públicas de derecho privado.*
- *Análisis de cargas de entes públicos y sociedades públicas de derecho privado.*
- *Valoración de puestos de trabajo.*
- *Actualización y aprobación de las relaciones de puestos de trabajo.*
- *Actualización de organigramas y puesta a disposición de todos los departamentos*
- *Actualización de monografías y puesta a disposición de todos los trabajadores a través de Intranet.*
- *Análisis y tramitación de cesantías y prestaciones económicas temporales.*
- *Adecuación en GIP de la nueva estructura de los departamentos como consecuencia del Decreto 4/2009, de 8 de mayo, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos así como decretos de modificación del mismo.*
- *Decretos de modificación de RPT de personal funcionario y laboral (11 Decretos).*
- *Decretos de modificación de RPT de personal eventual (3 Decretos)*
- *DECRETO 464/2009, de 21 de julio, de modificación del Decreto por el que se aprueban las relaciones de puestos de trabajo de los Departamentos y Organismos Autónomos de la Administración de la Comunidad Autónoma.*

3). Respecto del tercer objetivo,

d) Está redactado el Anteproyecto del Plan Rector de la Formación y en fase de análisis conjunto con el IVAP.
e) Están redactados los currículos de formación de todos los puestos-tipo de los grupos funcionariales C, D, y E, e iniciada la fase de validación.
f) Se han iniciado las labores de planificación del Plan de Formación del Departamento de Sanidad, estando en fase de discusión la metodología a emplear para el análisis de las necesidades de formación.

4). Se han finalizado 17 concursos específicos y un concurso general puestos de los grupos de titulación A, y B, en los que tomaron posesión de sus nuevas plazas más de 200 funcionarios de carrera. Asimismo, se ha finalizado el concurso general para plazas C,D en el que tomaron posesión

Se han tramitado los siguientes expedientes:

- *105 Nombramientos y ceses de Libres designaciones*

- bitartekoen 2.300 izendapen eta kargu-uzte
- zerbitzu-eginkizunen 900 izendapen eta kargu-uzte
- Behin-behineko 30 esleipen
- 1.600 zeregin metatu
- 24 txanda-kontratu
- 100 eszedentzia
- 40 zerbitzu berezi

Txosten hauek bideratu dira:

- Beste talde batzuetako lanpostuak betetzeko eta hautatzeko prozedurei buruzko derrigorrezko txostenak.
- Funtzio Publikoko gaiei buruzko txostenak: Gobernu aldaketa, Eustati buruzko epaiak (aldizkako mugagabeak), zerbitzu berezietako bitartekariak, etab.
- EINetik transferitutako langileei buruzko azterlana
- Behin-behineko atxikipenak arautzen dituen agindua prestatzea
- LEPko deialdietako oinarrien diseinua
- Errekurtso eta erreklamazioen ebazpenak:
  1.- Poltsen birbaremazioa
  2.- Lehiaketak
  3.- Ondare erantzukizuna
  4.- Gobernu aldaketatik eratorriak
  Etab.

2009an zehar sailek aurkeztutako xedapen orokorren proiektuei eta lege-aurreproiektuei egindako txostenak.

- Haurrak eta nerabeak zaintzeko eta babesteko legea aldatzeko legea.
- Kulturaren euskal behatokia arautzen duen agindua.
- Errendimendu altuko kirolari buruzko dekretua.
- Sailen egitura-dekretuak. Jaurlaritzaren Kontseiluaren akordio-proposamenari buruzko txostena. Akordio-proposamen horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazio orokorraren eta Euskal Herriko Unibertsitatearen arteko hitzarmena onartzen da, hau da, bigarren hezkuntzako, batxilergoko eta lanbide-heziketako master ofiziala ikasten duten ikasleek praktikak egiteari buruzko hitzarmena.
- Euskal Autonomia Erkidegoan 2009-2010 ikasturterako ikastetxe publikoetan gordetzen diren lanpostuen zerrenda onartzen duen Dekretua. Lanpostu horiek honakoentzat gordetzen dira: bigarren hezkuntzako katedradun diren lan-kontratudun langileentzat eta funtzionarioentzat, bigarren hezkuntzako irakasleentzat, lanbide-prestakuntzako irakasle-teknikarientzat, irakaskuntza ertaineko institutu teknikoko irakasleentzat, hizkuntza eskola ofizialeko katedradunentzat, hizkuntza eskola ofizialeko irakasleentzat, musikako eta arte eszenikoetako irakasleentzat, arte plastikoetako eta diseinuko katedradunentzat eta arte plastikoetako eta diseinuko irakasleentzat.
- Euskal Autonomia Erkidegoan 2009-2010 ikasturterako maisu-maistren kidegoen lanpostuen zerrenda haur eta lehen hezkuntzan, derrigorrezko bigarren hezkuntzako lehenengo zikloan, helduen

- *2300 nombramientos y ceses de interinos*
- *900 Nombramientos y ceses de comisiones de servicio*
- *30 adscripciones provisionales*
- *1600 acumulaciones de tareas*
- *24 contratos de relevo*
- *100 excedencias*
- *40 Servicios especiales*

Se han evacuado los siguientes informes:

- *Informes preceptivos relativos a los procedimientos de provisión y selección de otros colectivos*
- *Informes referidos a cuestiones de Función Pública: Cambio de gobierno, Sentencias deL Eustat (indefinidos discontinuos), Interinos en servios de especiales etc*
- *Estudio acerca del personal transferido del INEM*
- *preparado la Orden que regula las adscripciones provisonales*
- *Diseño de las bases de las convocatorias de OPE*
- *Resolución de Recursos y reclamaciones :*
  1.- Rebaremación de bolsas
  2.- Concursos
  3.- Responsabilidad patrimonial
  4.- Derivados del cambio de gobierno
  Etc…

Informes emitidos a los anteproyectos de ley y proyectos de disposiciones generales presentados por los Departamentos a lo largo del año 2009

- *Ley de modificación de la ley de atención y protección a la infancia y adolescencia*
- *Orden por la que se regula el observatorio vasco de la cultura*
- *Decreto sobre deporte alto rendimiento*
- *Los Decretos de estructura de los Departamentosinforme relativo a la propuesta de acuerdo del consejo de gobierno por el que se autoriza el convenio entre la administración general de la comunidad autónoma del país vasco y la universidad del país vasco/euskal herriko unibertsitatea relativo a la realización de prácticas por el alumnado que cursa el master oficial de profesorado de secundaria, bachillerato y formación profesional.*
- *Decreto por el que se aprueba la relación de puestos de trabajo reservados en los centros públicos docentes de la comunidad autónoma del país vasco al personal docente de carácter laboral y a funcionarios pertenecientes a los cuerpos de catedráticos y catedráticas de enseñanza secundaria, profesoras y profesores de enseñanza secundaria, profesoras y profesores de técnicos de formación profesional, profesores y profesoras de institutos técnicos de enseñanzas medias, catedráticos y catedráticas de escuelas oficiales de idiomas, profesoras y profesores de escuelas oficiales de idiomas, profesoras y profesores de música y artes escénicas, catedráticos y catedráticas de artes plásticas y diseño y profesores y profesoras de artes plásticas y diseño, para el curso 2009 – 2010.*
- *Informe sobre el proyecto de decreto por el que se aprueban las relaciones de puestos de trabajo del cuerpo de maestros y maestras en centros públicos de educación infantil y primaria, primer*

hezkuntzan eta zereginen ikaskuntzarako ataletan onartzen duen dekretu-proiektuari buruzko txostena.

- Euskal Autonomia Erkidegoan eskoletako bizikidetasunaren behatokia sortzen duen Dekretua.
- Kirol-irakaskuntzako zentro publikoa sortu eta martxan jartzen duen Dekretua.
- Ertzaintzako funtzionarioek euren zerbitzuko eginkizunetan seguruago jardun dezaten neurri ekonomiko batzuk ezartzen dituen dekretua.
- Euskal Autonomia Erkidegoko udaltzaingoen kidegoei dagozkien dominei eta sariei buruzko erregimena arautzen duen Dekretua.
- Poliziaren ikastegiko eta Herrizaingo langileei bigarren jarduera aplikatzeko irizpideak.
- Santurtziko San Jose de Calasanz ikastetxearekin lankidetza-hitzarmena, auzitegiko medikuntzako euskal erakundearen egoitzan ikasleek praktikak egin ditzaten.
- Euskal Herriko Unibertsitatearekin lankidetza-hitzarmena sinatzea baimentzen duen Jaurlaritzaren Kontseiluaren erabakia, zuzenbideko fakultatean ikasleek praktikak egin ditzaten.
- Euskal Autonomia Erkidegoko justizia-administrazioko prebentzio-zerbitzua sortzen, antolatzen eta martxan jartzen duen dekretua.
- Auzitegiko medikuntzako euskal erakundearen auzitegiko laborategi zerbitzuaren egitura- eta funtzionamendu-arauak onartzen dituen Agindua.
- 233/2007 Dekretuan zerrendatutako langileak Uraren Euskal Agentziaren lanpostu-zerrendako lanpostuetara atxikitzea eta hedatze-txostena.
- Langileak uraren euskal agentzian sartzea.
- Etxebizitza, herri lan eta garraio sailaren estatistika-organo berezia sortzen duen Dekretua.
- Etxebizitza, herri lan eta garraio sailaren estatistika-organo berezia sortzen duen Dekretua.
- Justizia eta Herri Administrazio Sailaren Organo Espezifikoa sortzen duen Dekretua.
- Berdintasunaren aldeko EAEko emakumeen kontseiluaren legea.

Ordainsari-sistemari dagokionez, Funtzio Publikoko Zuzendaritzak alderdi hauek garatu ditu:

-Jaurlaritzaren Kontseiluaren akordioak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren zerbitzuan diharduten langileen 2009ko ordainsarien igoerak onartzekoak.

ciclo de educación secundaria obligatoria, educación de personas adultas y secciones de aprendizaje de tareas de la comunidad autónoma del País Vasco para el curso 2009-2010.

- *Decreto que crea el observatorio de la convivencia escolar de la comunidad autónoma del País Vasco*
- *Decreto por el que se crea y pone en funcionamiento el centro público de enseñanzas deportivas escuela de enseñanzas deportivas de Euskadi*
- *Decreto por el que se establecen medidas económicas vinculadas al reforzamiento de las condiciones de seguridad en la prestación del servicio por los funcionarios de la ertzaintza*
- *Decreto por el que se regula el régimen de condecoraciones y distinciones aplicables a los cuerpos de policía local deL País Vasco*
- *Criterios para la aplicación de la segunda actividad al personal laboral de interior y de la academia de policía*
- *Convenio de colaboración con el centro educativo San Jose de Calasanz de Santurtzi para la realización de prácticas por estudiantes en la sede del instituto vasco de medicina legal*
- *Acuerdo del consejo de gobierno por el que se autoriza la suscripción del convenio de colaboración con la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea para la realización de prácticas de estudiantes de la facultad de derecho*
- *Decreto de creación, organización y funcionamiento del servicio de prevención de la administración de justicia de la comunidad autónoma de Euskadi*
- *Orden por la que se aprueba el reglamento de estructura y funcionamiento del servicio de laboratorio Forense del Instituto Vasco de Medicina Legal*
- *Adscripción del personal relacionado en los anexos del decreto 233/2007 a los puestos incluidos en la relación de puestos de trabajo de la uraren euskal agentzia/ agencia vasca del agua e informe de ampliación*
- *Integración del personal en la uraren euskal agentzia/ agencia vasca del agua*
- *Decreto por el que se crea el órgano estadístico específico del departamento de vivienda, transportes y obras públicas*
- *Decreto por el que se crea el órgano estadístico específico del departamento de vivienda, transportes y obras públicas*
- *Decreto por el que se crea el órgano estadístico específico del departamento de Justicia y Administración Pública*
- *Ley del consejo vasco de las mujeres para la igualdad*

En cuanto al sistema de retribuciones, la Dirección de Función Pública ha desarrollado los siguientes aspectos:

-Acuerdos de Consejo de Gobierno por los que se aprueban los incrementos para el 2009 de las retribuciones del personal al servicio de la Administración General de Euskadi.

-Gobernu Kontseiluaren Akordioa, 2009. urtean ITZARRIko bazkide babesleei dagozkien diru kopuruak ITZARRIra ematea eta transferitzea onartzen dituena.

- Gizarte-Segurantzarekin izenpetutako hitzarmena kudeatzea.

- Gizarte-Segurantzari eginiko erreklamazioak kudeatzea.

-Hileroko soldata kudeatzea honako kolektiboei dagokienez:

Administrazio Orokorra
Hezkuntza
Justizia
Herrizaingoa

-Langileen ordainsarien ebaluazioari eta eboluzioari buruzko informazioa garatzea.

5). Langileei dagokienez Giza Baliabideetako sistema berria (SAP) ezartzeko datuak eskatzeko fasean PA eta PD moduluetan parte hartzea.

- Taldeko kideen eta funtsezko erabiltzaileen prestakuntza.

9 ikastarori buruzko 20 saio

- Agiri funtzionalak egitea	142 agiri
Moduluei buruzkoak	26 agiri
Prozedurei buruzkoak	116 agiri
- Agiri teknikoak egitea	1.014 agiri
Diseinu tekniko funtzionala	321 agiri
Diseinu teknikoa	321 agiri
Proba unitarioei buruzko plana	321 agiri
Bestelakoak	51 agiri
- Kalitatezko agiriak egitea	72 agiri
Protokoloak	10 agiri
Ikuskaritza-txostenak	36 agiri
Jarraipen-txostenak	18 agiri
Bestelakoak	8 agiri

6). 2009an negoziazio-mahaien 15 bilera egin dira eta akordio hauetara iritsi da: 1) Mahai orokorraren akordioa. 2) funtzionarioen lan-baldintzei buruzko aurreakordioa eta 3) lan-kontratudun langileen hitzarmenari buruzko aurreakordioa.

Zuzenbide pribatuko erakunde publikoetako edo sozietate publikoetako langileen hitzarmen kolektiboei buruzko 5 txosten egin dira.
Ezarritako aurreikuspenak gainditzen dituzten ahozko edo idatzizko (txostenak) akordio eta hitzarmen kolektiboen interpretazioari eta aplikazioari buruzko kontsultei erantzun

-Acuerdo de Consejo de Gobierno, por el que se autoriza la realización de la aportación y transferencia a ITZARRI de las cantidades correspondientes del 2009 para sus socios protectores.

-Gestión del convenio suscrito con la Seguridad Social.

-Gestión de las reclamaciones a la Seguridad Social.

-Gestión de la nómina mensual de los colectivos de:

Administración General
Educación
Justicia
Interior

-Elaboración de la información relativa a la evolución y evaluación de las retribuciones del personal.

5). Participación en módulos de PA y PD, en la fase de requerimiento de datos para la implantación del nuevo sistema de Recursos Humanos (SAP) en relación con personal.

- Formación a miembros del equipo y a usuarios claves

20 sesiones relativas a 9 cursos

- Elaboración documentos funcionales	*142 documentos*
Relativos a módulos	*26 documentos*
Relativos a procedimientos	*116 documentos*
- Elaboración documentos técnicos	*1014 documentos*
Diseño técnico funcional	*321 documentos*
Diseño técnico	*321 documentos*
Plan pruebas unitarias	*321 documentos*
Otros	*51 documentos*
- Elaboración de documentos de calidad	*72 documentos*
Protocolos	*10 documentos*
Informes auditoría	*36 documentos*
Informes seguimiento	*18 documentos*
Otros	*8 documentos*

6). Durante el año 2009 se han celebrado 15 reuniones de mesas negociadoras, habiendose alcanzado los siguientes acuerdos: 1) acuerdo de Mesa general.2) preacuerdo de condiciones de trabajo del personal funcionario y 3) preacuerdo de convenio colectivo del personal laboral.
En relación a los convenios colectivos del personal laboral de los entes públicos de derecho privado o sociedades públicas, se han emitido 5 informes.
Se han atendido las consultas que se han planteado sobre interpretación y aplicación de acuerdos y convenio colectivos tanto de forma verbal como escrita (Informes)

zaie.

7). Gizarte-zerbitzuen kudeaketa: Lakuako jangela-zerbitzuko erabiltzaileak nabarmen gehitu dira, menuenak 35.000tik 47.000 erabiltzailera eta 7.465 ogitartekoenak; mikrouhin-labeko jangelen erabiltzaileak zenbatu gabe.
Langileen ordutegi-kontrola eguneko 200era handitu da. Sinadura elektronikoaren erregistroa egiaztatzeko erakundearen kudeaketa: aurreikusita 300 zeuden eta 550 egin dira.
Akordio eta hitzarmen kolektiboetan aurreikusitako arretak:
Nomina-aurrerapenen espedienteak: aurreikuspena 310; gutxi gorabehera, 350 burutu dira. Ohiko etxebizitza erosteko diru-laguntzen espedienteak: aurreikuspena 65; 20 burutu dira. Gizarte-funtsa (eskabideak): aurreikuspena 310; 320 burutu dira. Eskubide pasiboei atxikitako langileen espedienteak eta goi-kargudun ohien pentsio gehigarrien kudeaketa: eskubide pasiboren bat onartu da (13/86 Dekretuari jarraiki, 137 espediente onartu dira eta, Gobernuko 7/81 Legearen babesean, 75 espediente).

8). Arriskuak ebaluatzeari dagokionez, 60 ebaluazio aurreikusi ziren eta 66 burutu dira (haurdunaldiko arriskuak ebaluazioetan sartu dira), izapidetutako txostenak eta erreklamazioen ebazpenak aurreikusitakoak baino gehiago izan dira, zehazki 65, eta langileekin egiteko aurreikusitako bilerak bete dira.

Segurtasun eta Osasun Batzordearekin bilera bakarra egin da, eta aurreikusita 3 zeuden. Horren arrazoia zuzendarien aldaketa izan da. Zuzendarien prestakuntzari dagokionez, 10 ikastaro aurreikusi ziren eta 6 baino ez dira egin. Arauak egiteari dagokionez, osasun-arrazoiengatik lanpostu-aldaketa izapidetzeko barneko prozedura soilik burutu da.

Ebakuazio-simulazioen kopurua nabarmenki jaitsi da: 46 simulazio aurreikusi ziren eta 4 baino ez dira egin. Horren arrazoia sailen berrantolamendua eta langileak lekuz aldatzea izan da. Ondorioz, alarma eta ebakuazio-ekipoei zuzendutako ikastaroen kopurua jaitsi egin da; 30 aurreikusi ziren eta 10 ikastaro egin dira.

Arlo medikoan, aurreikusitakoak baino azterketa mediko gutxiago egin dira, Mutualia Prebentzio Sozietateak jarduera burutzeko lokal bat prestatzerakoan izandako atzerapenengatik, 500 azterketa mediko aurreikusi ziren eta 439 egin dira. Aurreikusitako 5.000 kontsulta baino gehiago egin dira. Hala ere, Prebentzio-Zerbitzuak programatu gabe zeuden jarduerak burutu ditu, jardueren garrantzia eta premia dela-eta atzeraezinak zirelako: A Gripearen kanpaina eta lanerako zentro berri bat martxan jartzea (Osasun Sailaren Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza).

que en conjunto superan las previsiones marcadas.

7). Gestión de los servicios de carácter social: Notable aumento de usuarios del Servicio de Comedor de Lakua, previsión de 35.000 hasta 47.000 usuarios de menús, 7.465 bocadillos; sin cuantificar usuarios comedor microondas. Control horario de personal aumento hasta 200 diarios. Gestión de la Entidad de Certificación de Registro de firma electrónica: de la previsión, 300 se han realizado 550.
Atenciones previstas en Acuerdos y Convenios Colectivos:
Expedientes de adelantos de nómina: previsión 310; ejecución, 350 aproximadamente. Los expedientes de subvención para la compra de vivienda habitual: previsión 65; ejecución 20. El Fondo social (solicitudes) previsión 310; ejecución 320. Expedientes del personal sujeto a Derechos pasivos y la gestión pensiones complementarias de ex Altos Cargos: se ha reconocido algún derecho pasivos (137 expedientes reconocidos conforme al Decreto 13/86 y 75 expedientes al amparo de la Ley 7/81, de Gobierno).

8). En cuanto a la realización de evaluaciones de riesgos, se habían previsto 60 y se ha realizado 66 (se han incluido las evaluaciones de riesgo por embarazo), con relación a los informes, resoluciones de reclamaciones, se han tramitado más de los previstos, concretamente 65 y se ha cumplido con la previsión de las reuniones con los trabajadores.

Se ha realizado tan sólo una reunión con el Comité de Seguridad y Salud Intercentros, frente a las 3 previstas, la razón ha sido el cambio de Directores. En cuanto a la formación de los directivos, de los cursos previstos, se han celebrado sólo 6 ediciones de las 10 previstas.. Por lo que respecta, a la elaboración de normas tan sólo se ha realizado el procedimiento interno para la tramitación de los cambios de puestos por motivos de salud.

Se ha disminuido considerablemente el número de simulacros de evacuación: sobre la previsión de 46 simulacros, sólo se han hecho 4, las reorganizaciones de departamentos y cambios de ubicación del personal han sido la causa. En consecuencia el número de cursos destinados a los equipos de alarma y evacuación ha disminuido de 30 cursos previstos a 10 cursos.

Por lo que respecta al Área Médica se ha realizado un número menor de reconocimientos médicos previstos, consecuencia del retraso en la habilitación de un local para que pudiera desarrollarse la actividad por Mutualia, Sociedad de Prevención, habías previstos 500 reconocimientos y se han realizado 439. En cuanto al número de consultas se ha sobrepasado las 5.000 previstas. Sin embargo, el Servicio de Prevención ha realizado actividades que no estaban programadas y que por su importancia y urgencia eran inaplazables: campaña de la Gripe A y puesta en marcha de un centro de trabajo nuevo (Dirección Territorial de Sanidad en Bizkaia).

KOSTU / *COSTE*		AURREKONTU GAIN %a
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	ZENBATEKOA *IMPORTE*	*% SOBRE PRESUPUESTO*
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	9.942	76%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	407	72%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	3.141	100%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	4	24%

o

SARRERAK / *INGRESOS*		AURREKONTU GAIN %a
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	ZENBATEKOA *IMPORTE*	*% SOBRE PRESUPUESTO*
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	390	150%
Finantza-Aktiboen Gutxitxea 8 - *Disminución de activos financieros*	3.999	80%

PROGRAMA
1214 INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
HERRI ADMINISTRAZIOKO SAILBURUORDEA

PROGRAMA
1214 INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

HELBURUA

1. EAE-KO ADMINISTRAZIOKO INFORMAZIO-SISTEMEN EUSKARRI DIREN INFORMATIKA-SISTEMEN MANTENIMENDU ETA HOBEKUNTZA, EUSKO JAURLARITZA-EJIE KONTRATU-PROGRAMAREN BARRUAN.

2. MANTENIMENDUA, ESTANDARRAK ERATZEA ETA HOMOLOGAZIOAK EAE-KO ADMINISTRAZIOAREN INFORMAZIO-SISTEMETAN.

3. BULTZAKADA EGITASMO KOMUNEI EUSKO JAURLARITZAN.

4. IRRATI ETA TELEBISTAKO SEINALEAK, IRRATI-KOMUNIKAZIOA, BIDEO, KOMUNIKAZIOIA, SEINALEEN TRANSMISIOA ETA KONMUTAZIOA ETA TELEKOMUNIKAZIORAKO BESTELAKO ZERBITZUA ERAMAN ETA HEDATZEKO ZERBITZU ERAMALEARI DAGOKIONEZ ZERBITZU ETA BERMEA EMATEA,

5. LURREKO TELEBISTA DIGITALA EAE OSOAN GARATU ETA EZARTZEA.

6. INFORMAZIO GIZARTEAREN ZERBITZUAK EAE OSOAK ESKURATUKO DITUELA BERMATZEA.

7. EAE-KO ADMINISTRAZIOAREN KOMUNIKAZIO SISTEMA ZERBITZU ETA BERMEA EMATEA, ETA KALITATEAREN HOBEKUNTZA

8. ADMINISTRAZIO DIGITALA EDO E-ADMINISTRAZIOA BAITA INFORMAZIO GIZARTEAREKIN LOTURIKO ZERBITZU GUZTIAK ERE ERABILTZEA SUSTATZEA ETA HORRENGAN SENTSIBILIZATZEA.

OBJETIVO

1. MANTENIMIENTO Y MEJORA DE LOS SISTEMAS INFORMATICOS SOPORTE DE LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA C.A.P.V. EN EL AMBITO DEL CONTRATO PROGRAMA GOBIERNO VASCO-EJIE.

2. MANTENIMIENTO, ELABORACIÓN DE ESTÁNDARES Y HOMOLOGACIONES EN LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA C.A.P.V.

3. IMPULSO A PROYECTOS COMUNES EN EL GOBIERNO VASCO.

4. PRESTACIÓN Y GARANTIA DEL SERVICIO DE TRANSPORTE Y DIFUSIÓN DE SEÑALES DE RADIO Y TELEVISIÓN, RADIOCOMUNICACIÓN, VÍDEO, COMUNICACIÓN, TRANSMISIÓN Y COMUNICACIÓN DE SEÑALES Y CUALQUIER OTRO SERVICIO DE TELECOMUNICACIÓN.

5. DESARROLLO E IMPLANTACIÓN DE LA TELEVISIÓN DIGITAL TERRESTRE EN LA TOTALIDAD DE LA CAE.

6. GARANTIZAR EL ACCESO A LOS SERVICIOS DE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN EN LA TOTALIDAD DE LA CAE.

7. PRESTACIÓN, GARANTÍA Y MEJORA DE CALIDADES EN EL SISTEMA DE COMUNICACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN DE LA C.A.P.V..

8. FOMENTO Y SENSIBILIZACIÓN AL USO DE LA ADMINISTRACIÓN DIGITAL O E-ADMINISTRACIÓN Y DE AQUELLOS SERVICIOS RELACIONADOS CON LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN.

BETETZE MAILA

1).
EKOIZPEN ARLOA

Zerbitzuen monitorizazioa hedatzen jarraitu da. Monitorizazio-zerbitzua aldaketa-prozesuan sartzen hasi da, monitorizazio-sistemen erabilgarritasun handiko ezarpen-prozesuari hasiera emanez.

Memoria handituz doa egunetik egunera eta beste lehiaketa publiko bat egin da gehiago handitzeko. Backup-ak birtualizatzeko konponbidea ezarri da eta horrek babeskopiak denbora laburragoan egitea ahalbidetzen du.

Laguntzeko eta mantentzeko zerbitzuei dagokienez, honako hauek kudeatu dira:

Rentingeko 9.587 aktibo

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1).
AREA DE PRODUCCION

Se continúa con el despliegue de la monitorización de los servicios. Se ha iniciado la integración del servicio de monitorización en el proceso de cambios, iniciándose el proceso de implantación de alta disponibilidad de los sistemas de monitorización.

El almacenamiento sigue creciendo día a día, habiéndose realizado un concurso público para una nueva ampliación. Se ha implantado la solución de virtualización de backups que permiten realizar los salvados en una ventana horaria más reducida.

En cuanto a los servicios de asistencia y mantenimiento, se han gestionado:

9.587 activos en renting

3.190 software- eta ekipo-instalazio
Erabiltzaileen Segurtasuneko Zerbitzuari eginiko 9.938 eskaera
CAUn 87.057 gorabeherari erantzun zaie

3.190 instalaciones de software y de equipos
9.938 peticiones al Servicio de Seguridad de Usuarios
87.057 incidencias en el CAU

SISTEMEN ARLOA

AREA DE SISTEMAS

Software libreen (FLOSS) eta Eusko Jaurlaritzako egungo estandarren arteko konparazio-azterlana egin da.

Se ha realizado un estudio comparativo de soluciones de software libre (FLOSS) con los estándares actuales del Gobierno Vasco.

Sailetako Informazio-Sistemetarako software desberdina jarri da:

- Query&Reporting softwarea (BITAM)
- Datuak errepikatzeko softwarea (Oracle Streams)
- Auditoria-datuen softwarea (Oracle Selective Audit)
- Liburutegientzako interfaz softwarea (Aquabrowser)

Se ha implantado diverso software para los Sistemas de Información Departamentales:

- *Software de Query&Reporting (BITAM)*
- *Software de replicación de datos (Oracle Streams)*
- *Software de auditoria de datos (Oracle Selective Audit)*
- *Software de interfaz para Bibliotecas (Aquabrowser)*

Eusko Jaurlaritzako software estandarren bertsioa aldatu da (Weblogic Server, GIS Server, MS SharePoint) eta baita EJIEren barneko entrega- eta operazio-prozesuei eusten dien softwarea ere (ITSM).

Se han migrado de versión softwares estándar del Gobierno Vasco (Weblogic Server, GIS Server, MS SharePoint) y el software que soporta los procesos internos de EJIE de entregas y operación (ITSM).

Hezkuntzako Sistema Plan Teknologikoa egin da.

Se ha realizado el Plan de Sistemas Tecnológico de Educación.

Bezero korporatiboen plataforma berriari buruzko aurretiazko azterlana egin da (zainketa teknologikoa).

Se ha hecho un estudio preliminar (vigilancia tecnológica) sobre la nueva plataforma de cliente corporativo.

Integraziorako plataforma berri bat ezarri da.

Se ha implantado una nueva plataforma de integración.

Erabiltzaileek web ingurunean izan dituzten esperientziei buruzko azterlana egin da.

Se ha realizado un estudio sobre experiencias de usuario en el entorno Web.

Probintzietako goiburuak lotzeko enborreko sare berri bat ezarri da.

Se ha implantado una nueva Red Troncal para unir las cabeceras provinciales.

Gure sareko zentroen kopurua areagotu da.

Se han ampliado el número de centros de nuestra red.

Ostatuen zerbitzua berriro diseinatu da, behar berriei erantzuteko, Metaposta, Hezkuntza-Sistemen Plana, Izenperen funtzionaltasun berriak.

Se ha vuelto a diseñar el servicio de albergues, a fin de acoger nuevas necesidades, como Metaposta, Plan de Sistemas de Educación, nuevas funcionalidades de Izenpe.

Euskal Sareari erredundantzia eman zaio sareko bi operadore desberdinetarako konexioa erabiliz.

Se ha dotado a la red Euskal Sarea, de redundancia mediante el uso de conexiones a dos operadores distintos de red.

Korporatiboa ez den kanpoko sarbide pilotua egin da.

Se ha realizado un piloto de acceso externo no corporativo.

Segurtasunari buruzko kanpoko auditoria bat egin da.

Se ha realizado una Auditoria Externa de Seguridad.

Identitateak kudeatzeko eredu berria ezarri da.

Se ha implantado un nuevo modelo de Gestión de Identidades.

2).
Segurtasunari buruzko auditoriak egin dira, Jaurlaritzaren Lehendakariordetza eta Kultura Sailen arauen arabera. Sailek eta autonomiako erakundeek eskatutako informatikaren gaineko 166 txosten egin dira guztira (67 Oinarri Teknikoen Agiriei buruzkoak, 50 Hitzarmenei buruzkoak, 48 Kudeaketa-gomendioei buruzkoak eta 1 Aginduei buruzkoa).

2).
Se han realizado auditorias de seguridad reglamentarias al Departamento de Vicepresidencia del Gobierno y al de Cultura. Se han emitido un total de 166 Informes (67 sobre Pliegos de Bases Técnicas, 50 sobre Convenios, 48 sobre Encomiendas de Gestión y 1 sobre Órdenes) en materia informática solicitados por los Departamentos y Organismos Autónomos.

Eusko Jaurlaritzaren eta EJIE Sozietate Publikoaren arteko harremanaren eredu berriari dagozkion tarifak eta informazioa argitaratu dira, kudeaketa-gomendioetan oinarrituta. Era berean, teknologia-estandarretan jasotako produktuen/teknologien bertsioak eguneratu dira. Gainera, urte amaieran, informazioa hedatzen hasi da sare korporatiboan sartzeko eredu berriari buruz (SARgune).

Teknologia berriak aurkezteko 10 mintegi antolatu dira. Teknologia berriei buruzko «Aurrera» dibulgaziozko aldizkariaren lau ale argitaratu dira.

3).
Izapide elektronikoak egiteko azpiegituran (*PLATEA izapidea)* funtzionaltasun berriak garatzen hasi dira. Platea Izapidean Agiriak Kudeatzeko Azpiegitura (Dokusi) barne hartzen duen 2.1 bertsioa ezarri da, Espediente Elektronikoen Gordailua (RDE) Eusko Jaurlaritzaren Agiritegi Digitalarekin ordezkatuz. Azpiegituraren 2.1 bertsioa aldatu da, bertan, beste administrazioekiko elkarreragingarritasun-proiektuak behar dituen funtzionaltasunak sartzeko.

Eusko Jaurlaritzaren eta beste herri administrazio batzuen aplikazio gehiagotara Ordainketa Pasabidea zabaltzeko lan egin da. Azpiegituran funtzionaltasun berriak sartu dira.

Interneten Presentzia duen **Azpiegiturari** dagokionez **(Platea Internet)**, beharrezkoa izan da edukien katalogazio handiari berriro heltzea.

Korporazioko informazio geografikoa kudeatzeko produktuaren bertsioa migratu eta 9.3 bertsioa ezarri da, horri esker elkarreragingarritasun-egoerak hobetzeko. Gainera, 2008ko eta 2009ko ortofotoak sortu eta argitaratu dira.

Kontratazio-elektronikoaren osagarriak kontratuei buruzko lege berriaren baldintzetara egokitu dira. Kontratisten Erregistro Ofiziala PLATEAra egokitzeko proiektua burutu da. Enpresei, aurretik aldi baterako enpresa-elkarterik sortzeko beharrik gabe eta Kontratisten Erregistroan aurretik izena emateko beharrik gabe, lizitazioetara batera aurkeztea ahalbidetzeko aplikazio berri bat burutu da.

Agiri-zerbitzuen azpiegitura zerbitzu berriak ezarrita handitu da. Zerbitzu horiek honakoekin dute zerikusia: kopia elektronikoak, kopia konpultsatuak, bilagailua eta Agiritegi Digitalean bildutako agiri elektronikoen osotasun eta egiazkotasunaren bilagailu eta baliozkotze weba. Documentum plataforma eguneratu da 6.5 bertsioa ezarriz. Agiriak Kudeatzeko Sisteman aurrerapausoak eman dira, sinadurak edukitzeko aukera gehiagorekin eta zerbitzuekin, legegintzako aldaketekin, estatistika berriekin eta COVASAD prozesuekin.

Joan den urtean burututako kalitatea bermatzeko eredua praktikan gauzatzeko lan egin da. Kalitateko bulego teknikoko zereginak egin dira.

Se ha publicado la información y tarifas correspondientes al nuevo modelo de relación entre el Gobierno Vasco y la Sociedad Pública EJIE, basado en Encomiendas de Gestión. Asimismo, se han actualizado las versiones de los productos/tecnologías recogidas en los estándares tecnológicos. También, a finales de año, se ha comenzado a difundir información referente al nuevo modelo de acceso a la red corporativa (SARgune).
Se han organizado 10 Seminarios de presentación de Nuevas Tecnologías. Se han publicado cuatro números del Boletín Divulgativo sobre Nuevas Tecnologías «Aurrera».

3).
Dentro de la ***Infraestructura de Tramitación electrónica (PLATEA Tramitación)****, se ha procedido a desarrollar nuevas funcionalidades. Se ha implantado la versión 2.1 que integra la Infraestructura de Gestión Documental (Dokusi) en Platea Tramitación, sustituyéndose el Repositorio de Expedientes Electrónicos (RDE) por el Archivo Digital del Gobierno Vasco. Se ha modificado la versión 2.1 de la infraestructura para incluir en ella las funcionalidades que requiere el proyecto de Interoperabilidad con otras administraciones.*

Se ha trabajado en el despliegue de la Pasarela de Pagos a más aplicaciones del Gobierno Vasco y de otras administraciones públicas. Se han incluido nuevas funcionalidades en la infraestructura.

En lo que se refiere a la ***Infraestructura de Presencia en Internet (Platea Internet)****, ha sido necesario volver a abordar los trabajos de catalogación masiva de contenidos.*

Se ha realizado la migración de versión del producto de gestión de información geográfica corporativa, implantándose la versión 9.3 que permitirá mejorar los escenarios de interoperabilidad. También se han generado y publicado las ortofotos de 2008 y 2009.

Se han adaptado los componentes de la contratación electrónica a los requisitos de la nueva ley de contratos. Se ha concluido el proyecto de adaptación a PLATEA del Registro Oficial de Contratistas. Se ha concluido una nueva aplicación para permitir a las empresas presentarse conjuntamente a las licitaciones sin necesidad de creación previa de UTEs ni inscripción previa en el Registro de Contratistas.

Se ha ampliado la infraestructura de servicios documentales con nuevos servicios relacionados con las copias electrónicas, copias compulsadas, localizador y validación Web de la autenticidad e integridad de los documentos electrónicos almacenados en el Archivo Digital. Se ha actualizado la plataforma de Documentum pasándose a la versión 6.5. Se ha evolucionado el Sistema de Gestión de Archivo con nuevas posibilidades y servicios de Albergue de firmas electrónicas, cambios de legislatura, nuevas estadísticas y procesos COVASAD.

Se ha trabajado en la materialización práctica del modelo de aseguramiento de la calidad ejecutado el pasado año. Se han realizado tareas de oficina técnica de calidad.

4).
Hobekuntza-lanak burutzen jarraitu da; besteak beste, Sareko C2 eta C3 kategorietako zentro batzuetako dorreei dagokienez, finkatu, graneteaz landu eta pintatu dira eta, gainera, ingurumen- nahiz segurtasun- alorretan hobetu dira.

Sareko hainbat emisio-zentrotan obra zibilen partida garrantzitsu bat burutzea beharrezkoa izan da (*konponketak, hesiak, dorreak eta ateak pintatzea, garbiketa, etab.*), garrantziaren arabera eta LTDren hedaduraren arabera.

Hobekuntza-lanak egiten jarraitu da. Lan horiek, besteak beste, honako elementu hauek berritzeko inbertsioetan dute eragina: multzo elektrogenoak, sistema zuzentzaileak, PLCetan oinarritutako konmutazio-koadroak, etab.

Sarbide-sistemetan, dorreen bizi-lerroetan eta gasolio-biltegietan ere hobekuntzak egin dira.

TETRA sarea ezarri da, airezko sarearen zabaltzeari amaiera emanez.

5).
Irrati-loturazko sarearen eraztun-egitura hedatzen jarraitu da. Horrek irrati eta telebistako seinale digitalen trafiko guztia ekartzea ahalbidetzen du, Ganetara trafikoa eramaten duten baoen ahalmena 5+1 konfiguraziora handituz, zerbitzuen hainbat kanaletarako.

Era berean, kostako eraztunetik seinaleak daramatzan eraztuna 3 + 1 konfiguraziora handitu da.

Garraioko SDH sareko enbor-eraztunen edukiera handitu da eta 2 + 1 STM-1 kanaletik 4 + 1 molde batera igaro da. Horri esker trafiko seguruagoa lortzen da, probintziako hiriburuei eta biztanle askotako herriei eragiten dieten seinaleei dagokienez, batez ere Jaizkibel zentroan jatorria duten loturetan.

Lurreko telebista digitala 64 emisio-zentro berritan jarri da martxan eta guztira 89 zentro ezarri dira, herrialdearen % 99 estaliz.

Foru aldundiekin eta Udalen EUDEL Elkartearekin erakundeen arteko akordioak sinatu dira, herritar guztiei estatu mailako kate publiko eta pribatuen LTDren hedadura eta seinaleak helarazteko.

LTD hedatzeko kanal anitzeko 35 zentro jarri dira Araban, 25 Bizkaian eta 15 Gipuzkoan.

Ekipamendua finkatu da eta MSD 5 sistema zaharrak kendu eta ordezkatu dira, eta FM parametro teknikoak egokitu dira.

Kapital gehikuntza bat burutu da, 3.000.000 eurokoa,

4).
Se han continuado las mejoras en las torres de los centros principales de la red, como el apriete, graneteado y pintado, limpieza, mejora medioambiental y de seguridad de las torres de algunos de los centros de categoría C2 y C3 de la red.

Ha sido necesario ejecutar una importante partida de obra civil (reparaciones, pintado de vallas, torres y puertas, limpiezas, etc.) en diversos centros emisores de la Red, en función de la importancia de las mismas y el despliegue de TDT.

Se han continuado las mejoras que comprenden inversiones sobre renovación de grupos electrógenos, sistemas rectificadores, nuevos cuadros de conmutación basados en PLCs, etc.

También se ha efectuado la mejora en los sistemas de acceso, en las líneas de vida de las torres y en los depósitos de gasóleo.

Se ha implantado la red TETRA, finalizándose el despliegue de la red aérea.

5).
Se ha continuado la ampliación de la estructura de anillo de la red de radioenlaces que permite redundar todo el tráfico de señales digitales de Radio y TV., ampliándose la capacidad de los vanos que llevan el tráfico hacia Ganeta a una configuración 5 + 1 para los diferentes canales de servicio.
De igual manera se ha ampliado a una configuración 3 + 1 el anillo que transporta las señales por el anillo de la costa.

Se ha continuado la ampliación de la capacidad de los anillos troncales de la red SDH de transporte pasando de 2 + 1 canales STM-1 a una configuración 4 + 1, permitiendo un trafico mas seguro para las señales que afectan especialmente a las capitales de provincia y a los grandes núcleos poblacionales, en especial para los enlaces cuyo origen es el centro de Jaizkibel.

Se ha puesto en marcha la televisión digital-TDT en 64 nuevos centros emisores que completan los 89 implantados, ofreciendo una cobertura poblacional del 99 %.

Se han firmado acuerdos interinstitucionales con las Diputaciones Forales y la Asociación de Municipios EUDEL para garantizar el despliegue y acceso a las señales de TDT de las cadenas de ámbito nacional, públicas y privadas, para el 100% de la población.

El despliegue ha supuesto, 35 centros multicanales en Araba, 25 en Bizkaia y 15 en Gipuzkoa.

Se ha realizado la consolidación del equipamiento y se ha procedido a la retirada y sustitución de los sistemas antiguos MSD 5, y al ajuste de los parámetros técnicos de FM.

Se ha procedido a una ampliación de capital por importe

alegia, LTDren estaldura eskaintzeko helburuko azpiegiturak eta ekipamendua hedatzeko xedez.

de 3.000.000 euros destinada al despliegue de infraestructuras y equipamiento para ofrecer cobertura de TDT.

6).
700 erabiltzaileri diru-laguntza eman zaie banda zabaleko terminal-ekipoak eskuratzeko eta Azpeitia eta Bernedoko Udalei proiektu guztiek ere jaso dute laguntza, haririk gabeko teknologietan oinarritutako konponbide kolektiboak ezartzeko.

6).
Se han subvencionado a 700 usuarios los equipos terminales de banda ancha y a los Ayuntamientos de Azpeitia y Bernedo la totalidad de los proyectos para la implantación de soluciones colectivas basadas en tecnologías inalámbricas.

7).
Administrazioaren Sare Korporatiboko hedatze-planaren jarduerak burutzen jarraitu da.

Eusko Jaurlaritzaren Administrazioko Sare Korporatiboa eusten duten telekomunikazio-zerbitzuak eta ahots-konmutazioko nodoak kudeatu eta kontrolatu dira, egunero eta 24 orduz, eta gertatutako gorabehera guztiei erantzun zaie.

Administrazioko Sare Korporatiboaren garapenari buruzko azterlanak egin dira eta EAEko administrazioaren inguru korporatiboaren osaera eraginkorra eta segurua izan dadila planteatu da.

7).
Se han continuado las actuaciones en el plan de despliegue de la Red Corporativa Administrativa.

Se ha realizado la gestión y control 24x7 de los servicios de telecomunicaciones y nodos de conmutación de voz que soportan la Red Corporativa Administrativa, atendiendo todas las incidencias producidas.

Se ha realizado los estudios de evolución de la Red corporativa Administrativa, planteando la conformación de un entorno corporativo eficiente y seguro para la Administración de la CAE.

8).
KZ Gunean erabiltzaileen asebetetze-mailari buruzko bi inkesta egin dira, eta batez beste bere poztasuna adierazi duten erabiltzaileak % 98,33 dira (*erabiltzaileen % 66,47k adierazi du oso pozik dagoela*).

8).
En el área de KZ Gunea, se han realizado dos Encuestas de Satisfacción de Usuarios, alcanzándose un porcentaje medio de usuarios satisfechos del 98,33% (de los que un 66,47% de usuarios se muestran muy satisfechos).

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a** ***% SOBRE PRESUPUESTO***
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE*** (Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	704	98%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	29.487	99%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	99	94%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	14.554	99%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - *Aumento de activos financieros*	3.000	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		AURREKONTU GAIN %a *% SOBRE PRESUPUESTO*
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE*** (Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	4.063	--
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	352	97%

PROGRAMA
1215 ADMINISTRAZIOAREN IBILGAILUEN ATALA

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
HERRI ADMINISTRAZIOKO SAILBURUORDEA

HELBURUA

1. ESKAINITAKO ZERBITZUAK HOBETZEA.
2. ZERBITZUAREN KUDEAKETA HOBETZEA.

BETETZE MAILA

1). Jarraipen tekniko eta administratiboa egin zaie jabetzan eta rentingen dauden 624 ibilgailuri.

Gainera, eskurako 120 ibilgailuren erabilera kudeatu da.

2). Erregaiaren eta bidesariaren gastuaren jarraipena egin da hilero, bai eta batezbesteko kostu kilometrikoaren azterketa ere A, B eta C klaseko ibilgailu guztiei.

Ibilgailuen Ataleko tailerrean 1.660 lan-agindu burutu eta kanpoko tailerretara guztira 218 lan-agindu eraman dira 137.888 euroko zenbatekoaz.

PROGRAMA
1215 PARQUE MÓVIL DE LA ADMINISTRACIÓN

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

OBJETIVO

1. *MEJORA DE LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO.*
2. *MEJORA EN LA GESTION DEL SERVICIO.*

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1). Se ha realizado un seguimiento tanto técnico como administrativo a un total de 624 vehículos en propiedad y en régimen de renting.

Así mismo se ha gestionado la utilización de 120 vehículos de disposición.

2). Se ha realizado un seguimiento mensual de los gastos de combustible y peaje, así como un análisis del coste kilométrico medio a la totalidad de los vehículos de clase A, B y C.

En el taller del Parque Móvil se han completado 1660 órdenes de trabajo y se han traslado a los talleres externos un total de 218 órdenes de trabajo por un importe de 137.888 €.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak *1 - Gastos de Personal*	449	90%
Funtzionamendu Gastuak *2 - Gastos de funcionamiento*	1.303	78%
Inbertsio Errealak *6 - Inversiones reales*	694	70%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** **_IMPORTE_**	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk *3 - Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	1	12%
Ondare-Sarrerak *5 - Ingresos Patrimoniales*	11	--

PROGRAMA
1411 JUSTIZI ADMINISTRAZIOA

ARDURADUNA
15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTIZIA ADMINISTRAZIO ERABERRITZEKO ZUZENDARIA; BULEGO JUDIZIAL ETA FIZKALAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA
1411 ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

RESPONSABLE
15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA
DIRECTORA PARA LA MODERNIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA; DIRECTORA DE LA OFICINA JUDICIAL Y FISCAL

HELBURUA

1. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN GARAPENA ETA OPTIMIZAZIOA.
2. KARRERA JUDIZIAL ETA FISKALEKO KIDEEN ETA IDAZKARI JUDIZIALEN PRESTAKUNTZA..
3. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN EZARPENA BERMATZEA ETA EUSKARA JURIDIKOAREN BATASUNA SUSTATZEA.
4. BAKE JUSTIZIARI LAGUNTZEA GAI HORRETAN ESKUMENA DUTEN ENTITATEEKIN KOORDINATUZ.
5. JUSTIZIAREN EUSKAL AZTERGUNEA GARATZEA.
6. KARRERA JUDIZIALETARAKO OPOSIZIOAK PRESTATZEKO ZENTROA.
7. PLANGINTZA, OBRAK ETA MANTENTZEA.
8. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO GIZA BALIABIDEAK OPTIMIZATZEA.
9. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA.
10. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN LAN OSASUNA HOBETZEKO JARDUERAK.

OBJETIVO

1. DESARROLLO Y OPTIMIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
2. FORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA CARRERA JUDICIAL Y FISCAL Y DEL CUERPO DE SECRETARIOS JUDICIALES.
3. GARANTIZAR LA IMPLANTACIÓN DEL EUSKARA EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICA Y PROMOVER LA UNIFICACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDÍCO EN DICHO ÁMBITO.
4. APOYO A LA JUSTICIA DE PAZ EN COORDINACIÓN CON LAS ENTIDADES COMPETENTES EN LA MATERIA.
5. DESARROLLO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUSTICIA.
6. FOMENTO ESTABILIDAD PROFESIONES JUDICIALES Y DE MÉDICOS FORENSES.
7. PLANIFICACIÓN, OBRAS Y MANTENIMIENTO.
8. OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EXISTENTES EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
9. FORMACIÓN DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.
10. ACTUACIONES ORIENTADAS A LA MEJORA DE LA SALUD LABORAL DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.

BETETZE MAILA

1.JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN GARAPENA ETA OPTIMIZAZIOA.

1.- Bulego judiziala antolatzeko eredu berria diseinatu eta sustatzea.

2009an zehar EAEko Bulego Judizial Berria jartzeko egutegia onartu da, eta Irun eta Getxoko barruti judizialetan proiektu pilotuak hedatzeko funtsezko agiri hauek diseinatu eta egin dira: Bulego Judizial Berriaren Organoei buruzko agiria, Bulego Judizial Berria Irunen eta Getxon jartzeko eginkizun nagusien plangintza, Irungo eta Getxoko zerbitzu komun prozesal orokorra eta betearaztekoa, Getxorako eta Irunerako ezarritako esperientzia-pilotuen deskribapena eta Bulego Judizial Berria ezartzeko komunikazio-plana, besteak beste.

EAEn Bulego Judizial Berria jartzeko ezarritako helburuak betetze aldera, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Bulego Judizial eta Fiskalen

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1.DESARROLLO Y OPTIMIZACIÓN DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.

1.- Diseñar e impulsar el nuevo modelo organizativo de la oficina judicial.

Durante 2009 se ha aprobado el calendario de implantación de la Nueva Oficina Judicial en Euskadi y se han diseñado y elaborado una serie de documentos clave para el despliegue de los proyectos piloto en los partidos judiciales de Irun y Getxo, siendo estos documentos los siguientes: el documento relativo a los Órganos de la NOJ, la planificación de las tareas principales para la implantación de la NOJ en Irun y Getxo, el diseño y la organización del servicio común procesal general y de ejecución de Irun y Getxo, la descripción de las experiencias piloto previstas para Getxo e Irun y el plan de comunicación de la implantación de la NOJ, entre otros.

Con la finalidad de acometer los objetivos previstos para la implantación de la NOJ en Euskadi, se han articulado los Órganos derivados del Plan Organizativo de las

antolamendu-planetik datozen organoak antolatu dira eta azaroan Aldaketaren Kudeaketa Ekipoa eta Justiziako Sailburuordetzaren Batzorde Teknikoa eratu eta lehenengo bilerak egin ziren. Era berean, abenduan, organoetako kideei idatziz eskatu zitzaien beren ordezkariak izendatzeko, Bulego Judizial Berriko beste organo guztiak lehenbailehen sortu ahal izateko.

Oficinas Judiciales y Fiscales de la Administración de Justicia en Euskadi y en noviembre se constituyeron y celebraron las primeras reuniones del Comité Técnico interno de la Viceconsejería de Justicia y del Equipo de Gestión del Cambio. Asimismo, en diciembre se solicitó por escrito a los miembros de los Órganos que designasen a sus representantes para poder así constituir lo antes posible los demás Órganos de la NOJ.

Idazkari koordinatzaileekin eta jarduneko gobernuaren idazkariarekin bilerak egin dira eta idazkari judizialen lantaldeen bileretan parte hartu da Bulego Judizial Berriaren Jarduteko Protokoloak egiteko.

Se han mantenido reuniones con las Secretarias Coordinadoras y la Secretaria de Gobierno en funciones y se ha participado en las reuniones de los grupos de trabajo de Secretarios y Secretarias Judiciales para la elaboración de los Protocolos de Actuación de la NOJ.

Era berean, Fiskal Nagusiarekin eta EAEko Fiskalburuekin bilerak egin dira Bulego Judizial Berria ezartzeari dagokionez.

Asimismo, se han celebrado reuniones con la Fiscal Superior y los Fiscales Jefe en Euskadi con relación a la implantación de la NOJ.

Bulego Judizial Berria ezartzeak dakarren antolamendu-aldaketa ikusirik, arrakastaren erronkarik handiena antolamendu-eredu berria ezartzerakoan Justizia-Administrazioa osatzen duten pertsonen egokitzapena eta konpromisoa lortzea da. Horretarako, ezinbestekoa da erakundeko kolektibo guztiek uneoro gertatzen denaren berri izan dezatela; alegia, zergatik eta zertarako, eta proposatutako aldaketek nola eragingo dieten jakitea.

Frente a la situación de cambio organizativo que supone la implantación de la NOJ, el mayor reto y clave del éxito reside en lograr la adaptación e implicación de las personas que componen la Administración de Justicia en la implantación del nuevo modelo de organización. Para ello es indispensable que todos los colectivos de la organización sepan en cada momento lo que está sucediendo, por qué y para qué, así como en qué modo se van a ver afectados por los cambios propuestos.

Helburu hori lortzeko, komunikatzeko bide desberdinak erabili dira, helarazi nahi den mezuaren eta komunikazioaren xede-kolektiboaren egokitzapena aintzat hartuta. Horrela, bilera hauek egin dira:

- EAEko Justizia-Administrazioko langileei eta epailetzako kideei, fiskaltzakoei eta idazkari judizialei ezarriko denaren aurkezpena egitea. Aurkezpen hori era mailakatuan egin da barruti judizialen arabera, Bulego Judizial Berria ezartzeko egutegiari jarraiki.
- Antolamendu berriaren ezarpenak eragin dien profesionalei ezarritakoaren aurkezpena egitea (abokatutza eta prokuradoretza).

Con este fin se han utilizado diferentes vías de comunicación que varían en función de su adecuación al mensaje que se quiere transmitir y el colectivo objeto de la comunicación. De este modo, se han realizado las siguientes reuniones:

- *Presentación de la implantación al personal de la Administración de Justicia de la CAPV, así como a miembros de la judicatura, fiscalía y secretariado judicial. Dicha presentación se ha realizado de forma escalonada por Partido Judicial, de acuerdo al calendario de la implantación de la NOJ.*
- *Presentación de la implantación a profesionales que se ven afectado por la implantación de la nueva organización (abogacía y procuraduría)*

Artxibo judizialei dagokienez, barruti judizial desberdinetan artxibo judizialen antolamendu fisikoan lan egin da, espedienteen lekualdaketa eta kokapen berriko zerrenda informatikoak berregitea barne.

Con relación a los archivos judiciales, se ha trabajado en la organización física de archivos judiciales en los distintos partidos judiciales, incluyendo el traslado de expedientes y la reelaboración de listados informáticos con las nuevas ubicaciones.

Horrez gain, liburuen zerrenda bat egin da; liburu berriak kokatzen diren heinean zerrenda osatzeko asmoarekin.

Se ha elaborado igualmente un listado de Libros que se pretende ir completando a medida que se vayan localizando nuevos Libros.

Agiritegi historikoaren antolamendua lantzen ari da Euskadiko Agiritegi Historiko Nazionalera aldatzeko, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailarekin elkarlanean.

Se está trabajando en la organización del archivo histórico y su trasvase al Archivo Histórico de Euskadi, en colaboración con el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Artxibo judizialak garbitzeari dagokionez, barruti judizialetan garbiketa sustatu da eta Garbitzeko Batzordearen osaerari buruzko ebazpen-proposamena egin da. Proposamen hori EHJANeko Gobernu-salari, Fiskaltza Nagusiari eta Gobernuko idazkaritzari bidali zaie, horri buruz jakin dezaten eta ekarpen posibleak egin ditzaten.

En cuanto al expurgo de archivos judiciales se refiere, se ha fomentado el purgo en los distintos partidos judiciales y se ha elaborado una propuesta de Resolución relativa a la composición de la Junta de Expurgo que ha sido remitida a la Sala de Gobierno del TSJPV, a la Fiscalía Superior y a la Secretaría de Gobierno para su información y posibles aportaciones

2- Erregistro zibilak hobetzeko programa egin da, euskalduntzea sustatuz eta bake-epaitegiekin lankidetzan, eta pixkanaka informatizatzen hasi dira, Justizia Ministerioarekin lankidetzan.

2- Se ha realizado un programa de mejora para los registros civiles, fomentándose su euskaldunización, en colaboración con los Juzgados de paz, y se ha dado comienzo a la informatización gradual de los mismos en colaboración con el Ministerio de Justicia.

3- Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean hobekuntzak egin dira.
Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean agindu-proposamena egin eta izapidetu da. Horren bidez, Auzitegiko medikuntzako euskal erakundearen auzitegiko laborategi-zerbitzuaren egitura- eta funtzionamendu-arauak onartu dira. Gainera, Euskal Osasun Zerbitzua-OSAKIDETZArekin lankidetza-akordioa sustatzen ari da, heriotzak gertatzen diren egoeretan jarduerak koordinatzeko, eta Eusko Jaurlaritzako Herrizaingo Sailarekin lankidetza sustatzen ari da biktima anitzeko katastrofe handietan auzitegiko medikuntzako euskal erakundearen jardueren inguruan.

3- Implantar mejoras en el Instituto Vasco de Medicina Legal.
Con relación al Instituto Vasco de Medicina Legal, se ha elaborado y tramitado la propuesta de Orden por la que se aprueba el Reglamento de estructura y funcionamiento del servicio de laboratorio forense del Instituto Vasco de Medicina Legal y se están impulsando el Acuerdo de Colaboración con el Servicio Vasco de Salud-OSAKIDETZA para la coordinación de actuaciones en casos de defunción, así como la colaboración con el Departamento de Interior del Gobierno Vasco relativa a la actuación del Instituto Vasco de Medicina Legal en caso de grandes catástrofes con múltiples víctimas.

2009an auzitegiko laborategiaren egitura eta prestakuntza behin betiko bateratu da. Hori, hainbat hornidura eskuratzeari esker eta barneratutako teknika berriak intentsiboki erabiltzeari esker izan da.

El año 2.009 ha significado la consolidación definitiva de la estructura y la formación del Laboratorio Forense. Esto ha sido posible a través de la adquisición de distintas dotaciones y la utilización intensiva de nuevas técnicas incorporadas.

Alde horretatik, laborategia kudeatzeko punta-puntako sistema informatiko bat eskuratu dela aipatu behar da.

En este sentido cabe destacar la adquisición de un puntero sistema informático de gestión de laboratorio.

Auzitegiko medikuen prestakuntza berezituaren prozesuarekin jarraitu da Euskal Osasun Zerbitzua-Osakidetzarekin sinatutako hitzarmenaren bidez. Auzitegiko sei mediku hautatu dira hiru lurralde historikoetako psikiatria eta anatomia patologikoko esparruetan parte hartzeko.

Se ha continuado con el proceso de formación especializada de los médicos forenses mediante el convenio suscrito con el Servicio Vasco de Salud-Osakidetza, a través de la selección de seis médicos forenses para participar en las áreas de Psiquiatría y Anatomía Patológica en los tres Territorios Históricos.

Jarduera horiek guztiak koordinatzeko, behar ziren lan-saioak egin dira auzitegiko medikuekin, sindikatuetako ordezkariekin eta Osakidetzako arduradunekin.

A fin de coordinar todas estas acciones se han mantenido las correspondientes sesiones de trabajo con los médicos-forenses, representantes sindicales y se han continuado los contactos con los responsables del Servicio Vasco de Salud- Osakidetza.

4- Agirien eta izapide judizialen normalizazioa sustatzea

Legezko testuen erreformen azterketarekin jarraitu dugu, eta lan-bilerak izan ditugu, agiri eta izapide judizialak normalizatzen jarraitzeko.

4- Promover la normalización de documentos y trámites judiciales

Se ha continuado con el estudio de reformas de textos legales y además se han mantenido reuniones de trabajo para continuar con la normalización de documentos y trámites judiciales.

5. 2008an hasitako Justizia-Administrazioaren Laugarren Informatizazio Plana garatzen jarraitu da. Plan hori Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioaren inguruko teknologia berrien esparruan oinarritzen zen.

5. Se ha continuado con el desarrollo del Cuarto Plan de Informatización de la Administración de Justicia iniciado en el 2008, que estaba basado en el área de las nuevas tecnologías en el entorno de la Administración de Justicia en Euskadi.

Benetako espediente judizial elektroniko bat sortzea da plan honen helburu nagusienetako bat eta, ildo horretan, lanean jarraitu da orain arte paperean edo kanpoko euskarrietan zeuden elementuak —esate baterako entzunaldietako grabazioak eta profesionalek epaitegietan aurkeztutako agiriak— JustiziaBAT aplikazioko espediente judizialean sartzeko. Horrez gain, hiriburuetako eta barruti judizial txikietako entzunaldi-aretoak eta erabilera anitzeko aretoak hornitzen jarraitu da, entzunaldiak eta bideokonferentziak grabatzeko behar den materialarekin. Era berean, profesionalek erabiltzen duten JustiziaSip aplikaziotik bitarteko telematikoz idazkiak sartzea sustatu da. Prokuradoreek adierazitako itxaropenak betetzeko garatutako aplikazioak hobetu dira. Benetako aplikazioari buruzko hainbat aurkezpen-bilera egin dira,

La creación de un expediente electrónico judicial real es uno de los principales objetivos de este plan y, en esta línea, se han continuado los trabajos para la incorporación de elementos hasta ahora en papel o soportes externos en el expediente judicial de la aplicación JustiziaBAT, como son las grabaciones de las vistas, la documentación presentada por los profesionales en los juzgados, se ha seguido dotando a las salas de vistas y salas multiusos en las capitales y partidos judiciales menores del material necesario para la grabación de las vistas y videoconferencia. Asimismo, se ha potenciado la entrada de escritos por vía telemática desde la aplicación JustiziaSip que utilizan los profesionales, habiéndose mejorado las aplicaciones desarrolladas para cubrir las expectativas que manifestaron los procuradores. Se han

prokuradoreekin, Gobernu-salarekin, Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin eta Justizia Ministerioarekin.

llevado a cabo varias sesiones de presentación de la aplicación en real a procuradores, sala de gobierno, Consejo General del Poder Judicial y Ministerio de Justicia.

Aldi berean, Justizia Administrazioaren kalkulu-zentroak osatzen dituzten hainbat elementuren software-monitorizazioa eskuratu da. 2008an sare judizialari buruz egindako azterlanean areagotuz doazen beharrak agertu ziren, komunikazioan, memorian eta prozesuan. Behar horiei egokitzeko komunikazio-elementuak eta zerbitzariak eskuratu dira. JustiziaBAT kudeaketa prozesaleko aplikazioa Bizkaian jartzeari dagokionez, erabilgarritasun handiko sistema edukitzeko lanak hasi dira, lurralde horretan justizia-administrazioak duen garrantziarekin bat. Segurtasun-auditoretza bat burutu da eta, horren ondorioz, sistemak eta aplikazioak seguruagoak izango dira. Lan hori 2010ean burutuko da.

Paralelamente, se ha adquirido un software de monitorización de los distintos elementos que conforman los centros de cálculo de la Administración de Justicia. Se han adquirido servidores y elementos de comunicaciones para adecuarse a las necesidades crecientes de proceso, almacenamiento y comunicaciones que se reflejaron en el estudio de la red judicial elaborado en 2008. De cara a abordar la implantación de la aplicación de gestión procesal JustsiziaBAT en Bizkaia se han iniciado los trabajos encaminados a tener un sistema de alta disponibilidad como corresponde a la dimensión de la Administración de Justicia en este territorio. Se ha llevado a cabo una auditoría de seguridad cuyas conclusiones nos servirán para securizar los sistemas y aplicaciones, labor que se llevará a cabo en 2010.

Bestalde, JustiziaBAT aplikazioan itzulpenerako tresna aurreratuak sartzen jarraitu dugu, zuzendaritzaren hizkuntza normalizatzeko planari zeharka ematen zaion laguntzaren ondorioz.

Por otro lado, se ha continuado con la incorporación de herramientas de traducción avanzadas en la aplicación JustiziaBAT, como consecuencia del apoyo que se presta indirectamente al plan de normalización lingüística de la dirección

1. Informatika Planaren Jarraipeneko Batzorde Mistoaren bilerak.

1. Reuniones de la Comisión Mixta de Seguimiento del Plan Informático.

2. Estatuko gainerako administrazioekin eta Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin bilerak, informatika-arloko koordinazio teknikorako.

2. Reuniones para la coordinación técnica en materia de informática con el resto de Administraciones del Estado y del Consejo General del Poder Judicial

Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiko Informatika Batzordearekin lankidetzan aritzen jarraitu dugu, eta hainbat gairi buruzko lan-taldeetan parte hartu, hala nola: segurtasun-auditoretza, etxeko indarkeriatik babesteko aginduen bidalketa, ebazpen judizialen transferentzia, Cendoj, bateragarritasun-testa, beste erkidegoetara exhortoak bidaltzea, agiri elektronikoen trukea, epai betearazleak, etab.

Se ha continuado la colaboración con la Comisión de Informática del Consejo General del Poder Judicial, participando en varios Grupos de Trabajo como los relacionados con la auditoría de Seguridad, envío de órdenes de Protección de Violencia Doméstica, transferecencia de resoluciones judiciales al Cendoj, Test de Compatibilidad, envío de exhortos a otras comunidades, intercambio de documentos electrónicos y ejecutorias etc. Se ha colaborado también con la Comisión Nacional de estadística judicial.

Erregistro Zibiletako aplikazio informatikoa (Inforeg) ezartzen amaitu da, eta bertako langileei prestakuntza eman zaie.

Se ha completado la implantación de la aplicación informática de los Registros Civiles, Inforeg y se ha formado al personal de los mismos.

Gune Neutro Judizialaren bidez zerbitzua zabaltzen jarraitu dugu.

Se ha continuado con la ampliación de servicios a través del Punto Neutro Judicial.

2009ko irailaren 30ean Justizia Ministerioak, Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiak eta Estatuko Fiskaltza Nagusiak egindako hitzarmenari atxikitzea, Justizia Administrazioaren esparruan elkarreragingarritasun- eta segurtasun-eskema judiziala ezartzeko (EJIS).

Adhesión al convenio de colaboración firmado el 30 de septiembre de 2009 entre el Ministerio de Justicia, el Consejo General del Poder Judicial y la Fiscalía General del Estado para el establecimiento del Esquema Judicial de Interoperabilidad y Seguridad en el ámbito de la Administración de Justicia (EJIS).

3. Informatika-aplikazioen euskarria ematen zaien erabiltzaileak.

3. Usuarios a los que se proporciona soporte de las aplicaciones en materia informática.

Justizia barruko erabiltzaile guztiei euskarri informatikoa eman zaie (2.000 funtzionario), epaile, idazkari judizial eta fiskalei (400), eta profesional

Se ha prestado soporte a todos los usuarios internos de la justicia (2.000 funcionarios), Jueces, Secretarios Judiciales y Fiscales (400), y todos los

guztiei (abokatu eta prokuradoreak), Justiziako Extranet-en bidez eskura baitituzte Profesionalentzako Informazio Zerbitzua eta Agiri bidezko Informazio Zerbitzua.

profesionales (Abogados y Procuradores) dado que ya tienen a su disposición el Servicio de Información Documental y el Servicio de Información a Profesionales a través de la Extranet de Justicia.

4. Bulego judizialak eta fiskaltzak informatizatzeko garatutako moduluak eta aplikazioak.

4. Módulos y aplicaciones desarrolladas para la informatización de las Oficinas Judiciales y Fiscalías.

Batetik, aurreko urteetan instalatutako moduluak hobetzen jarraitu dugu, erabiltzaileen beharrengatik zein Legearen aldaketengatik sortzen diren funtzionaltasun berriak erantsiz. Gainera, JustiziaBATeko modulu berriak ezartzen jarraitu dugu Gasteizko eta Donostiako organo judizialetan, eta, horrez gain, Araba eta Gipuzkoako barruti judizial txikietan garatutako moduluak ezarri dira.

Se ha continuado, por un lado con la mejora de los módulos instalados en años anteriores añadiéndoles nuevas funcionalidades que surgen tanto por las necesidades de los usuarios como por cambios de la Ley. Además se ha continuado con la implantación de nuevos módulos de JustiziaBat tanto en los órganos judiciales de Vitoria como en Donostia y se han implantado asimismo los módulos desarrollados en los partidos judiciales menores de Araba y Gipuzkoa.

Bestalde, eta Bulego Judizial Berria martxan hasi dela aintzat hartuta, JustiziaBATeko moduluak antolamendu berriaren arabera eguneratzeko lanak finkatuz doaz Bulego Judizial Berriaren definizio eta jarraipenerako bileretan aktiboki parte hartuz, Bulego Judizialeko Zuzendaritzarekin eta Fiskaltzarekin batera.

Por otro lado, y dada la entrada en funcionamiento de la Nueva Oficina Judicial, se van afianzando los trabajos de actualización de los módulos de JustiziaBat a la nueva organización participando activamente en las reuniones de definición y seguimiento de la NOJ junto con la Dirección de la Oficina Judicial y Fiscal.

6. Renting-prozesua gauzatzea

6. Completar el proceso de renting

2003. urteaz geroztik, Justizia Administrazioa Eraberritzeko Zuzendaritza Eusko Jaurlaritzaren eta EJIE Sozietate Publikoaren (Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea - Sociedad Informática del Gobierno Vasco) artean hitzartutako kontratu-programan (orain kudeaketa-gomendioa) ezarritako baldintzei atxikita dago.

Desde el año 2003 la Dirección de Modernización de la Administración de Justicia está adherida a las condiciones establecidas en el Contrato-Programa, ahora encomienda de gestión, acordado entre el Gobierno Vasco y Sociedad Publica EJIE (Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartea - Sociedad Informática del Gobierno Vasco).

Laburbilduz, urte honetan Renting moduan kudeatutako elementuak honakoak izan dira:
- Berriak: 56 PC, 34 inprimagailu.
- Mantenimendua: 1.760 PC, 310 inprimagailu.
- Berrituak: 1.734 PC, 728 inprimagailu.

Como resumen, indicar que durante este año los elementos gestionados en modalidad de Renting han sido:
- *Nuevos: 56 PCs, 34 Impresoras*
- *En mantenimiento: 1.760 PCs, 310 Impresoras.*
- *Renovados: 1.734 PCs, 728 impresoras*

7. Jendeak eta profesionalek informazio judiziala eskuratu ahal izateko guneak ezartzea.

7. Instalación de puntos de información judicial al público y profesionales.

Herritarrek informazioa eskuratzeko eta izapide txikiak egiteko kioskoak jarri ditugu hiru hiriburuetako eraikin judizialetan.

Se han adquirido kioscos como puntos de información y pequeños trámites para uso de los ciudadanos en tres de los edificios judiciales de las tres capitales.

Bestalde, profesionalek zerbitzu berriak eskura ditzakete JustiziaNeten bidez, eta bitarteko telematikoz idazkien aurkezpen eta jakinarazpenak egiteko garapenak bukatu dira.

Por otro lado, los profesionales pueden acceder a través de JustiziaNet a nuevos servicios y se han finalizado los desarrollos para incorporar la notificación y presentación de escritos telemática.

8. Sinadura elektronikoa ezartzea

8. Implantación de la Firma Electrónica

Sinadura elektronikoa ezartzeko lanekin jarraitu dugu; horretarako, ezarritako JustiziaBATeko eredu berriek Bulego Judizialaren Zigilu elektronikoa eta onartutako Sinadura Elektronikoa daramatzate.

Se ha continuado con los trabajos de implantación de la Firma Electrónica para ello los nuevos módulos implantados de JustiziaBat llevan incorporado el Sello de la Oficina Judicial de forma Electrónica y la Firma Electrónica reconocida.

Abokatu eta prokuradoreen elkargo profesionalekin elkarlanean aritu gara profesional horiek sinadura

Se ha colaborado con los Colegios Profesionales de Abogados y Procuradores para que estos profesionales

aurreratu onartuaren ziurtagiriak izan ditzaten. Horien bidez, garatu diren aplikazioetara sartu ahal izango dira eta agiriak bitarteko telematikoz sinatu eta trukatu ahal izango dituzte bulego judizialekin.

Izenperekin sinadura- eta zigilatze-prozesuen denbora errendimendua aztertu da eta JustiziaBATek eta profesionalek horien erabilera optimizatzeko garapenak egitea eskatu zaie.

dispongan certificados de firma avanzada reconocida que les den el acceso a los apicaciones que se han desarrollado y les permitan la firma y el intercambio telemático de documentos con las oficinas judiciales.

Se ha analizado con Izenpe el rendimiento de los procesos de firma y sellado de tiempo y se les ha requerido desarrollos encaminados a optimizar su uso por JustiziaBAT y los profesionales.

9. Justiziarekiko Lankidetzarako Zerbitzuaren eta Gazte Justiziaren informatizazioa

Babes Aginduak eta Zuhurtziako Neurrien Autoak Babes Aginduen Koordinaziorako Zentrora bidaltzeko modua hobetzen jarraitu dugu.

9. Informatización Servicios Cooperación con la Justicia y Justicia Juvenil

Se ha continuado con la mejora del envío de Órdenes de Protección y Autos de Medidas Cautelares al Centro de Coordinación de Ordenes de Protección.

10- Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiko Dokumentazio Judizialeko Zentroarekiko lankidetza.

Aurreko urteetan izandako lankidetzarekin jarraitu dugu, bere garaian sinatutako hitzarmenaren babespean, Euskadiko Justizia Administrazioaren ebazpen judizialak aldizka CENDOJera,Justiziako dokumentazio-zentrora, bidaliz, bitarteko telematikoz.

10- Colaboración con el Centro de Documentación Judicial del Consejo General del Poder Judicial.

Se ha continuado con la colaboración que se ha mantenido en años anteriores al amparo del convenio suscrito en su día, realizando periódicamente la transferencia telemática de las resoluciones judiciales de la Administración de Justicia en Euskadi hacia el CENDOJ, Centro de Documentación de la Justicia.

11.- Justizia Administrazioaren web-orria garatzea eta Jakinarazpenen Sare Judiziala garatzen jarraitzea.

11- Desarrollar la página Web de la Administración de Justicia y continuar el desarrollo de la red Judicial de Comunicaciones.

1.- Interneterako sarbide korporatiboa.

Epaile, fiskal eta idazkari judizial guztiek interneterako sarbidea dute euren lanpostuetatik. Gainera, egoitza judizialetan dauden Justizia Administrazioko langile guztiek intranet judizialerako sarbidea dute eta interes juridikoko internet-helbideetara sar daitezke.

1.- Acceso corporativo a Internet.

Todos los Jueces, Fiscales y Secretarios Judiciales, disponen de acceso a Internet desde sus puestos de trabajo. Además, todo el personal de la Administración de Justicia sito en las sedes judiciales dispone de acceso a la intranet judicial y a direcciones de internet de interés jurídico.

2.- Justizia.net web-orriaren edukiak eta sarbideak prestatzeko bilerak

JustiziaNet justiziako erreferentziako atarietako bat da, etengabe aztertzen eta hobetzen ari delako. Hori dela eta, “bizia” izan behar du; horretarako, beharrezkoa da profesionalen, Justizia Administrazioko langileen eta teknikarien iritzia kontuan hartzea. Eta horregatik, hain zuzen ere, aldizkako bilerak izan ditugu, aurrerapenak eta hobekuntzak egiten jarraitzeko.

2.- Reuniones elaboración contenidos y accesos Página Web, Justizia.net

JustiziaNet está considerado como uno de los portales referentes de la Justicia, ello es debido a que continuamente se halla en proceso de revisión y mejora, debe ser algo “vivo”, para ello es necesario contar con la opinión de los profesionales, de personal de la administración de Justicia y de personal técnico por lo que se ha continuado manteniendo reuniones periódicas que nos permitan avanzar y mejorar.

3.- Extraneta eta intraneta garatzea.

Abokatu eta prokuradoreentzako diren JustiziaSIPeko (profesionalentzako informazioa) eta JustiziaSIDeko (agiri-bidezko informazio-zerbitzua) extraneta hobetzen jarraitu dugu etengabe. Zerbitzu horiek, gainera, Sinadura Digitala sartu dute.

Bake-epaitegietan lan egiten duten langileen eskura dagoen extraneta eduki gehiagoz hornitzeko prozesuarekin jarraitu dugu. Horrez gain, intranet bidezko sarreraren erabilera egonkortu da, Justizia Administrazioarekiko Zuzendaritzak eskaintzen dituen baliabideak erabiltzerakoan Erabiltzaileen

3.- Desarrollo Extranet e Intranet.

Se ha mantenido una mejora continua de la Extranet de los Servicios de JustiziaSIP (Información a los Profesionales) y JustiziaSID (Servicio de Información Documental) para Abogados y Procuradores, además estos servicios incorporan la Firma Digital

Se ha continuado con el proceso de dotar de mayor contenido a la Extranet a la que tiene acceso el personal que desempeña su trabajo en los Juzgados de Paz. Además se ha estabilizado el uso del acceso a través de la Intraner al Servicio de Atención a Usuarios para la resolución de

Arretarako Zerbitzuari sortzen zaizkion informatikako arazoak konpontzen laguntzeko.

problemas informáticos que les pueda surgir al hacer uso de las distintas utilidades facilitadas por la Dirección de Relaciones con la Administración de Justicia.

Justizia Administrazioko langileentzako JustiziaGELA e-learning plataformaren ezarpena eta garapena amaitu dira. Idazkari judizialen harrerarako ikastaroa eta Bulego Judizial Berrirako hasierako ikastaroa egin dira.

Se ha finalizado el desarrollo e implantación de JustiziaGELA, plataforma de e-learning para el personal de la Administración de Justicia., habiéndose desarrollado el curso de acogida a secretarios judiciales y el curso de iniciación a la Nueva Oficina Judicial.

Intranetari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazio osoaren lan-tresna bihurtu da, eta ematen dituen zerbitzuak etengabe handitzen ari dira, eduki berriak sartuz, zerbitzu berriak emanez eta lehendik emandako zerbitzuak hobetuz.

En cuanto a la Intranet se ha convertido en la herramienta de trabajo para toda la Administración de Justicia del País Vasco y por ello está en continuo crecimiento incorporando contenidos y servicios nuevos y mejorando los servicios ya prestados.

12- Zinpekoen Epaimahaiaren Lege Organikoa betearazteko, ekonomia gaietan beharrezko ekintzak gauzatzea.

12- Instrumentalizar las actuaciones necesarias en materia económica para dar cumplimiento a la Ley Orgánica del Tribunal del Jurado.

2009ko ekitaldian Euskal Autonomia Erkidegoan zinpeko epaimahaia erabilita 3 epaiketa egin dira, eta horiek sortutako mantenu- eta ostatu-premia guztiak asebete dira, baita legeak aurreikusitako kalte-ordain guztiak ordaindu ere.

Durante el ejercicio 2009 se han celebrado en la Comunidad Autónoma del País Vasco 3 juicios con Jurado y se han organizado y atendido todas las necesidades de manutención y alojamiento derivados de los mismos, así como el pago de las indemnizaciones legalmente previstas.

13- Perituen inguruko gaian, prozedura judizialek sortutako beharrei erantzutea.

13- Dar respuesta a las necesidades generadas por los procedimientos judiciales en materia pericial.

Justizia Administrazioak eskatutako peritu-frogei dagokienez, Sailburuordetzaren Peritazio Zerbitzuak 3.513 egin ditu, eta, kanpoko kontratuen bidez, beste 241. Orobat, doako laguntza juridikoko onuradunek eskaturik, Euskal Administrazioko langileek (Kabinete Psikosozialak, Auzitegiko Klinikak, Ertzaintzak, etab.) 21 egin dituzte.

Para la atención a las pruebas periciales demandadas desde la Administración de Justicia se han realizado 3.513 por parte del Servicio de Peritaciones de la Viceconsejería y 241 a través de contrataciones externas. Asimismo, a instancias de beneficiarios de asistencia jurídica gratuita se han realizado 21 por personal de la Administración Vasca (Gabinete Psicosocial, Clínica Médico-Forense, Ertzaintza, etc.).

2003ko apirilaren 28an Epaiketa Azkarren Legea indarrean jartzearen ondorioz, asko ugaritu dira perituen premiazko esku-hartzeak, eta behar horri zegokion erantzuna eman zaio, legea bera garatzeko oinarrietariko bat delako.

Derivado de la entrada en vigor el 28 de abril de 2003 de la Ley de Juicios Rápidos, se requiere la realización de un importante número de actuaciones periciales urgentes, dándose la oportuna cobertura dado que se trata de una de las bases para el desarrollo de la propia ley.

Peritazioen Zerbitzua finkatzeko, hiru bulegoak erabat informatizatuta daude, eta interneterako, bulego judizialerako eta peritazioen erregistroak egiteko programa informatikorako konexioa daukate. Urtean zehar sailburuordetzako peritazioen eremuko koordinatzailea aldatu da.

Para afianzar el Servicio de Peritaciones las tres oficinas se encuentran plenamente informatizadas con conexión a internet, a la oficina judicial y programa informático de registro de peritaciones. Durante el año se ha producido el cambio de coordinadora del área de peritaciones de la Viceconsejería.

Horrez gain, adituen txosten-motak zehazteari eta haiek aldez aurretik zehaztutako epeetan emateko beharrari dagokienez, epea betetzen ari dela esan daiteke.

Asimismo, en relación con la Instrucción para la determinación de las clases de informes periciales y la obligación de su emisión en plazos predeterminados, puede afirmarse que se están cumpliendo en plazo.

14.- Bestalde, eta Fiskaltzari dagokionez, 2009ko uztailean Euskal Autonomia Erkidegoko Fiskal Nagusiari Eusko Jaurlaritzaren dekretu-proposamena bidali zitzaion. Horren bidez sortzen da Eusko Jaurlaritzaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Fiskaltzaren arteko Koordinaziorako Batzorde Mistoa.

14.- Por otro lado y con relación a la Fiscalía, en julio de 2009 se remitió a la Fiscal Superior del País Vasco una propuesta de Decreto del Gobierno Vasco por el que se crea la Comisión Mixta de Coordinación entre el Gobierno Vasco y la Fiscalía de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2. KARRERA JUDIZIAL ETA FISKALEKO ETA IDAZKARI JUDIZIALEKO KIDEGOKO KIDEEN PRESTAKUNTZA.

1. Aginte Judizialaren Kontseilu Nagusiarekin lankidetzan aritzea, karrera judizialeko eta bake-epaitegiko kideak prestatzen.

Prestakuntza-hitzarmena luzatuta, guztira 10 ikastaro egin dira, 180 epaile eta magistraturen partaidetzarekin. Irakatsitako gaiak funtsean, besteak beste, hauek izan dira: zigor kodearen erreforma, administrazioko kontratazioak, ebazpen judizialen bidez adostutako medikuen esku-hartzeak, genero indarkeria, profesionalen ondare-erantzukizuna, etab.

Hitzarmen horri esker garatutako bestelako jarduerak hauexek dira: ordezkatutako epaile eta ordezko magistratuentzako tutoretzak (6) eta argitalpenak.

Bake-epaileentzako prestakuntzako jardunaldi espezifikoak egin dira, guztira 86 parte-hartzailerekin.

Horrez gain, aipatutako prestakuntza-jardueretara landutako gaiekin zerikusirik duten bestelako taldeetako 130 pertsona baino gehiago joan dira: abokatuak, ekonomistak, prokuradoreak, etab.

Orobat, 2010. urterako prestakuntza-jarduerak diseinatu dira.

2- Ikerketa Judizialen Zentroarekin lankidetzan aritzea, karrera fiskaleko eta idazkari judizialen elkargoko kideak prestatzen.

Fiskalak eta idazkari judizialak prestatzeko Justizia Ministerioko Azterlan Juridikoen Zentroarekin 1998ko maiatzean sinatutako hitzarmenaren ondorioz, idazkari judizial eta fiskalentzako 4 ikastaro egin dira. Horietan 100 idazkari eta fiskal baino gehiagok parte hartu dute, eta gehienbat honako gaiok landu dira bertan: bulego judizialeko aldaketak, zigor-arloko epai-betearazlea, idazkari judizialaren erronkak eta abar.

2009an ere jarraitu da talde horiek guztiak euskalduntzen. Era berean, 2010ean garatu beharreko jarduerak egituratu dira.

3- Abokatuen Euskal Batzordearekin lankidetzan jardutea, EAEko abokatuak eskalduntzeko etengabeko prestakuntzan.

Bi erakundeok lankidetza-hitzarmen bat sinatu dugu 2007ko abenduan, bion artean prestakuntzako, euskalduntzeko eta erakundeen arteko lankidetzako jarduerak egiteko. Bestalde, Jarraipen Batzordeak bilera bat egin du.

Etengabeko prestakuntzako programari jarraiki, euskaraz zein gaztelaniaz guztira 15 ikastaro egin dira, eta oso harrera ona izan dute. Euskara juridikoa bultzatzeko jarduerak ere egin dira.

Era berean, 2010ean garatu beharreko jarduerak egituratu dira.

2. FORMACIÓN DE LOS MIEMBROS DE LA CARRERA JUDICIAL Y FISCAL Y DEL CUERPO DE SECRETARIOS JUDICIALES.

1. Cooperar con el Consejo General del Poder Judicial en la formación de los miembros de la Carrera Judicial y de los Juzgados de Paz.

Producida la prórroga del Convenio de formación, se han celebrado cursos (10) con la asistencia de 180 Jueces y Magistrados participantes. Las materias impartidas han versado, entre otras, fundamentalmente sobre reformas codigo penal, contratación adma., intervenciones médicas acordadas por resolución judicial, violencia de género, responsabilidad civil profesional, etc…

Otras actividades que han tenido su desarrollo en dicho Convenio: tutorías para jueces sustitutos y magistrados suplentes (6) y publicaciones.

Se han desarrollado unas Jornadas específicas de formación para Jueces de Paz con un número de 86 asistentes.

A las actividades de formación precitadas también han asistido más de 130 personas de otros colectivos relacionados con los temas tratados: abogados, economistas, abogados, procuradores, etc…

Asimismo, se han diseñado las actividades de formación para el año 2010.

2- Colaborar con el Centro de Estudios Judiciales en la formación de los miembros de la Carrera Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales

Fruto del convenio suscrito en mayo de 1998 con el Centro de Estudios Jurídicos del Ministerio de Justicia para la formación de Fiscales y Secretarios Judiciales, se han realizado 4 cursos para Secretarios Judiciales y Fiscales con una asistencia de más de 100 Secretarios y Fiscales, actividades que han versado fundamentalmente sobre cambios en la oficina judicial, ejecutoria penal, retos del secretario judicial, etc…

También durante 2009 se ha continuado con la formación en euskera de estos colectivos. Igualmente se han estructurado las actividades a desarrollar en el año 2010.

3- Colaborar con el Consejo Vasco de la Abogacía en la formación continua y euskaldunización de los Abogados Vascos.

Se ha procedido a la firma en diciembre-2007 de un convenio de colaboración para la realización de actividades conjuntas en materia de formación, euskaldunización y cooperación institucional.suscrito entre ambas instituciones. Asimismo se ha celebrado una reunión de la Comisión de Seguimiento.

Se han realizado, tanto en castellano como en euskera, un total de 15 cursos, con gran acogida, dentro del programa de formación continua así como actividades de potenciación del euskera jurídico.

Igualmente se han estructurado las actividades a desarrollar en el año 2010.

3. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN EUSKARAREN ERABILERA BERMATZEA ETA ESPARRU HORRETAN HIZKUNTZAREN BATASUNA SUSTATZEA.

1. Euskararen erabilera normalizatzeari buruzko legea Justizia Administrazioan aplikatzea.

2009an, 2008an garatutako hizkuntza normalizatzeko neurriak aplikatzen jarraitu dugu.

2. Estamentu desberdinen arteko lankidetza sustatzea, agiri, galdeketa eta inprimaki elebidunak egiteko.

Hizkuntza juridikoan euskara normalizatzeko eta bateratzeko batzordeak agiri judizialetan euskara normalizatzeko lana egiten jarraitu du; 15 urte daramatza horretan lanean. 2009an, 773 agiri itzuli, zuzendu eta berrikusi dira; horietatik gehienak euskararen erabilera sustatzeko esperientziatan parte hartzen duten organo judizialentzat eta erregistro zibilentzat.

Bestalde, eta aurreko urteetan hasitako lanari jarraiki, normalizatutako agiri guztien ereduak JustiziaNET orrian sartzen jarraitu da.

3. Hizkuntza juridikoaren batasuna babestea.

Hizkuntza juridikoa batzeko eta estandarizatzeko lanari zabalkundea emate aldera, eta hura zaintze aldera, formulario judizialetako terminoen hustuketa, web-orrrian txertatua, zenbait euskarritan prestatu eta banatu da.

Legezko testuak itzultzeari dagokionez, eta Sailak eta Deustuko Unibertsitateko Euskal Gaien Institutuak legezko testu arruntenak euskarara itzultzeko sinatutako hitzarmenaren esparruan, 2009an Merkataritza Kodeari eta Kanbio-letra eta Txekeari buruzko Legearen itzulpena amaitu da.

Era berean, EHUrekin legezko testuak itzultzeko dagoen lankidetza-hitzarmenaren esparruan, 2009an Enpleguari buruzko Legea argitaratu da.

4. Itzultzaile-interprete lanetan aritzen diren langileak Justizia Administrazioan etengabe prestatzea.

Itzultzaile-interprete lanetan aritzen diren langileei ematen zaien prestakuntzari dagokionez, aurten oraindik ez da ikastarorik egin.

5. Euskara organo judizialetan erabiltzea sustatzeko jarduerak.

Joan den urtean barruti judizial bakoitzean ezarritako erabilera-planekin jarraitu da eta jarduera berriak burutu dira. Jarduera horien asmoa hizkuntza menperatzeko gaitasuna hobetzea da, motibazioa lantzea eta bulego judizialetan euskararen erabilera sustatzea.

a) Jakintza hobetzeko jarduerak

3. GARANTIZAR LA IMPLANTACIÓN DEL EUSKARA EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA Y PROMOVER LA UNIFICACIÓN DEL LENGUAJE JURÍDICO EN DICHO ÁMBITO.

1. Aplicación de la Ley de Normalización del Uso del euskera en la Administración de Justicia.

En el 2009 se ha continuado en la aplicación de medidas de normalización lingüística desarrolladas en 2008.

2. Impulsar la cooperación entre los diferentes estamentos para la elaboración de documentos, cuestionarios e impresos bilingües.

Se ha continuado con la labor de normalización en euskera de documentos judiciales por parte de la Comisión de Normalización y Unificación de Euskera del Lenguaje Jurídico, la cual viene trabajando desde hace 15 años. En 2009 se han traducido, corregido y revisado 773 documentos, gran parte de ellos para los órganos judiciales participantes en las experiencias de fomento del uso del euskera y registros civiles.

Por otro lado, y continuando con la labor iniciada en años anteriores, se han seguido insertando en JustiziaNET todos los modelos de documentos normalizados.

3. Velar por la unificación del lenguaje jurídico.

Con el fin de dar difusión al trabajo de unificación y estandarización del lenguaje jurídico, y de velar por el mismo, se ha preparado en distintos soportes y distribuido el vaciado de términos de los formularios judiciales insertado en la página web.

En cuanto a la traducción de textos legales, y dentro del marco del Convenio suscrito entre el Departamento y el Instituto de Estudios Vascos de la Universidad de Deusto para la traducción al euskera de los textos legales más usuales, en el 2009 se ha terminado la traducción de la Ley Cambiaria y del Cheque y del Código de Comercio .

Asimismo, dentro del marco del convenio de colaboración con la UPV para la traducción de textos legales, en el 2009 se ha publicado la Ley de Empleo.

4. Formación continuada del personal que trabaja en labores de traductor-intérprete en el ámbito de la Administración de Justicia.

Dentro de la formación que se ofrece al personal que trabaja en labores de traductor-intérprete este año todavía no se ha realizado ningún curso de formación.

5. Actuaciones de fomento del uso del euskera en los órganos judiciales

Los planes de uso de cada partido judicial, implementados el año anterior, han tenido su continuidad con el desarrollo de nuevas acciones. Tales actuaciones están encaminadas a mejorar la capacitación lingüística, trabajar la motivación y fomentar el uso del euskera en las oficinas judiciales.

a) Actividades destinadas a mejorar el conocimiento

Helburu hori lortzeko, 2009an, trebatzaile guztiek barruti judizial guztietan ahozko eta idatzizko prestakuntza-saioak egin dituzte eta saio horien edukiak, erritmoa eta maiztasuna bateratu dira. Gainera, barruti judizial bakoitzean proposatutako jarduera zehatzak ere bateratu dira.

Con tal fin, durante el año 2009 se han extendido a todos los partidos judiciales sesiones formativas orales y escritas impartidas por los trebatzailes, y se han unificado los contenidos, ritmos y periodicidad de las mismas, además de las actuaciones concretas propuestas en cada partido judicial.

b) Motibazioa areagotzeko jarduerak

b) Acciones dirigidas a incrementar la motivación

Hizkuntzari buruzko zenbait egun berezi zabaldu dira (Euskararen eguna, Korrika, Durangoko Azoka). Euskararen Txokoan epaitegietako eta horien eskualdeetako bilakaera linguistikoari buruzko datuak eta kultura-agenda argitaratu dira. Hizkuntzei buruzko lehiaketak egin dira eta artikuluak argitaratu dira tokiko eta eskualdeko hedabideetan hizkuntza erabiltzeko planei buruz. Langileek Zuzenberri aldizkaria sortu dute eta bi ale argitaratu dira.

Han sido publicitadas fechas señaladas en torno al idioma (Día del Euskera, Korrika, Feria del Libro de Durango). Se han publicado en Euskararen Txokoa la agenda cultural y y los datos de evolución lingüística de los diversos Juzgados y sus comarcas. Se han desarrollado concursos en torno a los idiomas y publicado artículos sobre los Planes de Uso en medios de comunicación locales y comarcales. Los propios trabajadores han creado la revista Zuzenberri, de la que se han publicado dos números.

c) Erabilera areagotzeko jarduerak

c) Actuaciones encaminadas a aumentar el uso

Euskara telefonoz lehen hizkuntza gisa erabiltzea sustatu da. Boluntarioei pegatina informatiboak banatu zaizkie eta taldean konpromisoak hartzera bultzatu. Idatzizko komunikazioari dagokionez, jurisdikzioan gehien erabiltzen diren zigiluak zuzendu eta itzuli dira eta epaitegietako errotulazio finkoak zuzendu dira. JustiziaBAT aplikazio informatikoa instalatuta duten langileei hobekuntzei buruzko banakako laguntza eskaini zaie, eta baita eskaintza berriei buruzko azalpenena ere. Agiri elebidunak ekoiztea sustatu da, intraneta balio lehenetsian euskaraz erabiltzeko kanpaina egin da (200 bat langilek dute), laguntza eman zaie JustiziaBat interfazea euskaraz eduki nahi dutenei.

Se ha potenciado el uso del euskera como primera lengua de comunicación telefónica. Se han repartido pegatinas informativas a los voluntarios/as e impulsado la toma de compromisos grupales. En el ámbito de la comunicación escrita, se han corregido y traducido los sellos más utilizados de la jurisdicción y se ha ido corrigiendo la rotulación fija de los Juzgados. A aquellos trabajadores/as que tienen instalada la aplicación informática JustiziaBat se les ha ofrecido ayuda individualizada sobre mejoras, así como aclaraciones sobre novedades en ofrecimientos. Se ha promovido la producción de documentos bilingües, se ha realizado una campaña para el uso de Intranet en euskera por defecto (unos 200 trabajadores/as disponen de ella), se ha ofrecido ayuda a aquellos que desean disponer de la Interfaz de JustiziaBat en euskera.

Agiri judizialei dagokienez, 2009an aurrerapausoak eman dira eta horien erabilera izugarri sustatu da. Gaur egun agiri judizialak izapidetzeko bi sistema erabiltzen dira: Bulego Judizial Zaharra (Bizkaian) eta JustiziaBat (Araban eta Gipuzkoan). Erkidegoan, kasu askotan, agiri judizial elebidunak ezarri dira eta, Araban eta Gipuzkoan ere bai, JustiziaBaten kasuan. Aipatu behar da JustiziaBatek langileei baliabide ugari ematen dizkiela euren lana euskaraz ere egin dezaten, nagusiki, ordenagailuz lagundutako itzulpen-sistemaren bidez. Sistema horri esker, agiriak bi hizkuntzetan egiten dira, lana bi aldiz (euskaraz eta gaztelaniaz) egiteko beharrik gabe. Horrek eragin handia izan du agirietan euskara erabiltzean. 2009an, aldaketarik gabe bi hizkuntzetan inprimatu dira 451 agiri, eta beste 383 agiritan, ordenagailuz lagundutako itzulpen-sistema erabil daiteke. Hortaz, aurreko ekitaldiaren datuak aintzat hartuta, euskararen erabilerak erkidegoan sei puntuko igoera izan du agiri judizialetan, % 24tik % 26ra. Aintzat hartu behar da JustiziaBat –eta hortaz, ordenagailuz lagundutako itzulpen-sistema– Bizkaian oraindik ez dela ezarri.

En lo que a los documentos judiciales se refiere, en 2009 se ha avanzado y profundizado enormemente en el fomento de su uso. Actualmente se encuentran conviviendo dos sistemas de tramitación de documentos judiciales: Oficina Judicial antigua (en Bizkaia) y JustiziaBat (en Araba y Gipuzkoa). Se han implantado documentos judiciales bilingües a nivel Comunidad en muchos de los casos, y a nivel de Araba y Gipuzkoa en el caso de JustiziaBat. Cabe señalar que JustiziaBat dota de muchos recursos a los trabajadores/as para poder realizar su labor también en euskera, principalmente por medio del Sistema de Traducción Asistida. Este sistema posibilita la emisión bilingüe de los documentos, sin que sea necesario realizar dos veces el trabajo (en euskera y castellano). Ello ha incidido enormemente en la utilización del euskera a nivel documental. En 2009 disponemos de 451 documentos que invariablemente se imprimen en bilingüe, y otros 383 en cuya elaboración puede hacerse uso de la Traducción Asistida. Así, considerando los datos del anterior ejercicio, el uso del euskera en documentos judiciales ha experimentado un aumento de seis puntos, del 24 al 30%, a nivel de la Comunidad. Hay que tener en cuenta que JustiziaBat -y, por tanto, la Traducción Asistida- aún no han sido implementados en Bizkaia.

Sei unitate didaktiko egin ditugu eta horietan agiri elebidunen produkzioa azaltzen da. Unitate horiek on-

Hemos desarrollado seis unidades didácticas que muestran la producción de documentos bilingües, para

line irakats daitezke, JustiziaGelaren bidez.

Hizkuntza juridikoaren erabilerari bereziki zuzendutako material didaktiko propioa oinarri hartuta, 2009an lau asteko ikastaroak eman ditugu hiru lurraldeetako hiriburuetan. Ikastaro horietan berrogeita bost langilek hartu dute parte, lurralde bakoitzeko hamabostek.

2009an, kontsulten zerbitzuak justiziako langileek hizkuntzari eta terminologiari buruzko kontsultak erantzuten jarraitu du.

Erregistro-liburuei dagokienez, 2009an Inforeg aplikazioa euskarara egokitzen jarraitu dugu. Horrek ahalbidetzen du erregistro-liburuetan idazpenak eta ziurtagiriak ere euskaraz egitea. 2009an, barruti-buru guztietako erregistro zibil guztietan ezarri da.

Gainera, bake-epaitegietarako aplikazio informatiko berezia garatzen jarraitu da (Epainet), eguneroko agiriak bi hizkuntzetan egite aldera. Horregatik, asko handitu da erabilera-plan hauetan sartuta dauden bake-epaitegien kopurua. Hori lortu ahal izan dugu alde batetik bake-epaitegiei laguntzak eman zaizkielako aplikazioa instalatu eta aplikatzeko eta, bestetik, Epainet mantendu eta kudeatzeko zerbitzua sendotu egin dugulako.

6. Bereziki esparru honi zuzendutako euskalduntzeko eta alfabetatzeko plan sektoriala garatzea.

6.1. HABE, HAEE eta gaian zerikusirik duten talde guztiekin egindako lan-saioak.

HABErekin 20 bilera egin dira ikasleak ebaluatzeko.

6.2. Funtzionarioak euskalduntzeko ikastaroak.

2009/2010 ikasturtean, euskara-ikastaroen deialdi orokorrean 398 ikaslek parte hartu du, eta deialdi osagarria oraindik ebazteke dago. Deialdi orokorrari dagokionez, 284k 2 orduko moduluan parte hartzen dute, eta 75ek 5 ordukoan. Orobat, 12k udako ikastaroetan parte hartu dute, eta 24k 4. hizkuntza-eskakizuna prestatzen. Gainera, autoikaskuntzako aukera 3 funtzionariok hautatu dute.

2009-2010 ikasturteko deialdi osagarriaren datuei dagokienez, oraingoz eskatzaile-kopuruaren datua baino ezin dugu eman: 33.

6.3. Karrera Judizialeko, Karrera Fiskaleko eta Idazkari Judizialen Kidegoko kideak euskalduntzeko ikastaroak.

A- Karrera Judizialeko kideei dagokienez, 2009-2010 ikasturtean zehar 21 epaile eta magistratu ari dira parte hartzen euskara-ikastaroetako moduluetan, honela:

Karrera Judizialeko kide 1, astean 3 orduz, aurrez

que puedan ser impartidas on-line a traves de JustiziaGela.

Con base en un material didáctico propio enfocado de modo específico al uso del idioma jurídico, en 2009 hemos desarrollado cursos de cuatro semanas de duración en las capitales de los tres Territorios. En ellos han tomado parte cuarenta y cinco tarbajadores/as, quince por Territorio.

En 2009 el servicio de Consulta ha continuado ofreciendo respuestas a las consultas de orden lingüístico y terminológico realizadas por los trabajadores/as de Justicia.

En cuanto a los libros de registro se refiere, en 2009 hemos continuado con la adaptación al euskera de la aplicación Inforeg, que permite realizar los asientos en los libros de registro, así como la emisión de certificaciones también en euskera. En 2009 se ha implantado en los Registros Civiles de todas las Cabezas de Partido..

Además, se ha continuado desarrollando la aplicación informática específica para los Juzgados de Paz (Epainet) de cara a la emisión cotidiana de documentos en bilingüe. Por ello, también, se han incrementado en gran manera los Juzgados de Paz inmersos en estos programas de uso. A ello han contribuido por un lado las nuevas ayudas a Juzgados de Paz, por su instalación y aplicación y, por otro lado, el refuerzo de servicio de mantenimiento y gestión de la aplicación Epainet.

6. Desarrollo del plan sectorial de euskaldunización y alfabetización dirigido específicamente a este ámbito.

6.1. Sesiones de trabajo con HABE, el IVAP y los colectivos afectados.

Se han desarrollado 20 reuniones con HABE para la evaluación de los alumnos.

6.2. Cursos de euskaldunización del personal funcionario.

En el curso 2009/2010 el número de participantes en cursos de euskera en la convocatoria general es de 398, estando aún pendiente de resolución la convocatoria complementaria. Respecto a la convocatoria general, 284 participan en el módulo de 2 horas y 75 en el módulo de 5 horas. Asimismo, 12 han participado en los cursos de verano, y 24 en cursos para la preparación del PL4. Además, a la opción de autoaprendizaje acuden 3 funcionarios/as.

En cuanto a los datos de la convocatoria complementaria del curso 2009-2010 de momento solo podemos dar el dato de número de solicitantes que es de 33.

6.3. Cursos de euskaldunización de los miembros de la Carrera Judicial, Fiscal y del Cuerpo de Secretarios Judiciales.

A- En lo que se refiere a la participación en cursos de euskera por parte de los miembros de la Carrera Judicial, durante el curso académico 2009-2010 son 21 los jueces y magistrados que están participando en los distintos módulos, del siguiente modo:

1 miembro de la Carrera Judicial en módulo de 3 horas

aurreko moduluan.

Karrera Judizialeko 6 kide, egunero ordu eta erdiz, aurrez aurreko moduluan.

Karrera Judizialeko 2 kide, egunero 2 orduz, aurrez aurreko moduluan.

Karrera Judizialeko 11 kide, HABEk jarritako ordenagailu bidezko autoikaskuntzarako ikastaroetan (Internet).

Epaile bat 4. hizkuntza-eskakizuna prestatzeko ikastaroan parte hartzen ari da.

Bestalde, 11 bake-epailek egunero bi orduz bertaratu beharreko eskoletan parte hartzen dute.

B- Karrera Fiskaleko kideei eta Idazkari Judizialen Kidegoko kideei dagokienez, Justizia Ministerioaren Azterlan Juridikoaren Zentroarekin sinatutako hitzarmenaren esparruan, 2009-2010 urtean guztira 25 idazkari judizialek eta 9 fiskalek hartzen dute parte ikastaro horietan, honela:

3 fiskalek, astean 3 orduz, aurrez aurreko moduluan.

6 idazkari judizialek eta 1 fiskalek, egunero ordu eta erdiz, aurrez aurreko moduluan.

9 idazkari judizialek, egunero 2 orduz, aurrez aurreko moduluan.

10 idazkari judizialek eta 5 fiskalek, HABEk jarritako ordenagailu bidezko autoikaskuntzarako ikastaroetan (Internet).

6.4. Hizkuntza Normalizatzeko Plana Justizia Administrazioko langileei jartzea.

2008ko uztailaren 29ko Jaurlaritzaren Kontseiluak Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioan Hizkuntza Normalizatzeko Plana onartu zuen.

Kontseilu horrek berak uztailaren 29ko 152/2008 Dekretua ere onartu zuen. Horren bidez Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioan hizkuntza normalizatzeko prozesua arautzen da.

Bi idazki horiek onartu ondoren, alde batetik idazki horietako kolektiboei idazkiak helarazteko lan egin da eta, bestetik, 2009rako normalkuntza-planean ezarritako ekintzetan.

6.5. Euskara ikasteari dagokionez, Justizia Administrazioko langileentzako urteko eskaintzaren arabera, 20 lagunek hasi zuten ikastaroa 2009ko urrian modalitateren batean (egunean 2 edo 5 ordu).

6.6. Hizkuntza-prestakuntzaren banakako planak garatzea.

Bai joan den ikastaroan baita honetan ere, karrerako funtzionarioak euskalduntzeko banakako planak taxutu dira, euren kidegoko hizkuntza eskakizunaren maila baliokidea lortzeko ikastaro bat baino gehiago behar dutenentzat.

presenciales semanales.

- 6 miembros de la Carrera Judicial en módulo de hora y media presencial diaria.

2 miembros de la Carrera Judicial en módulo de dos horas presenciales diarias.

11 miembros de la Carrera Judicial mediante cursos de autoaprendizaje por ordenador (via Internet) puesto en marcha a través de HABE.

1 juez está participando en curso para la preparación del 4ºperfil lingüístico.

Por otra parte, 11 jueces de paz están participando en clases presenciales de dos horas diarias.

B- En lo que se refiere a los miembros de la Carrera Fiscal y del cuerpo de Secretarios Judiciales y dentro del marco del Convenio con el Centro de Estudios Jurídicos del Ministerio de Justicia, durante el año 2009-2010 están participando en dichos cursos un total de 25 Secretarios/as Judiciales y 9 Fiscales del siguiente modo:

3 Fiscales en módulo de 3 horas presenciales semanales.

6 Secretarios/as Judiciales y 1 Fiscal en módulo de hora y media presencial diaria.

9 Secretarios/as Judiciales en módulo de 2 horas presenciales diarias.

10 Secretarios/as judiciales y 5 Fiscales mediante cursos de autoaprendizaje por ordenador (via Internet) puesto en marcha a través de HABE.

6.4. Implantación del Plan de Normalización Lingüística en el personal al servicio de la Administración de Justicia.

El Consejo de Gobierno del 29 de julio de 2008 aprobó el Plan de Normalización Lingüística de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En el mismo Consejo se aprobó tambien el Decreto 152/2008 de 29 de julio, por el que se regula el proceso de normalización lingüística de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

A partir de la aprobación de ambos textos, se ha trabajado por una parte en el trabajo de difusión de los mismos entre los colectivos por ellos comprendidos, así como en las acciones previstas en el Plan de Normalización para 2009.

6.5. Con referencia al aprendizaje de euskera según la oferta anual para el personal laboral de la Administración de Justicia han sido 20 personas las que han iniciado el curso en octubre de 2009 en alguna de sus modalidades (2 ó 5 horas diarias).

6.6. Elaboración de los planes individualizados de formación lingüística.

Tanto el curso pasado como este se han diseñado los planes individualizados de formación lingüística de los funcionarios/as de carrera que necesitarán mas de un curso para conseguir el nivel equivalente al perfil lingüístico del Cuerpo al que pertenecen.

4. BAKE JUSTIZIARI LAGUNTZEA, GAI HORRETAN ESKUMENA DUTEN ERAKUNDEEKIN KOORDINATUZ.

1. Udalei laguntzak ematea bake-epaitegien funtzionamendu-gastuetarako.

Bake-epaitegien funtzionamendu-gastuen atalari dagokionez, epaitegi horiek dituzten Euskal Autonomia Erkidegoko udalei diru-laguntzak eman zaizkie (910.000€), udaletan zuzenbideko zenbat biztanle dauden kontuan hartuta.

2. Bake-epaitegien gastuetarako udalei laguntzak ematea.

Bake-epategien inbertsio, hornidura eta konponketako gastuen deialdira 94 udal aurkeztu dira, eta horietarik 82ri eman zaie laguntza, zenbait kontzeptutarako; besteak beste: 22ri obretarako (% 62,66), 42ri informatikako eta bulegoko ekipamendua hobetu edo eskuratzeko (% 58,69), 37ri altzarietarako (% 74,47), eta 5i koadernaketarako, berriztapenerako eta Erregistro Zibilerako (eskatutako laguntzaren % 100).

Inbertsio horietarako 444.997 € baliatu dira.

3. Bake-epaitegien idazkaritzen elkarte berriak sustatzea edo daudenak handitzea.

Era berean, elkarte berriak eratzeko interesa duten udalei laguntza eman zaie eta baita elkarteak banatzeko edo deuseztatzeko interesa dutenei ere.

4. Bake Justiziaren arloan parte hartzen duten erakunde, instituzio eta elkarteekin lankidetza-harremanak sustatzea.

Bake-epaitegiei eragiten dieten proiektuei buruzko bilerak egin dira, eta horren berri eman zaie EPAILE-ARTEAN eta EUDELi, sailak bake-epaitegiak sustatzeko eta laguntzeko daramatzan politikak koordinatzeko eta eurek egindako iradokizunetara eta azaldutako beharretara egokitzeko.

Horrez gain, lankidetza-hitzarmena egin da Epaile Artean erakundearekin.

5. Bake Justizia Administrazioaren esparruan lan egiten dutenentzat prestakuntza berezia sustatzea.

7.000 biztanle baino gehiagoko herrietako bake-epaitegietan lanpostua duten langileei dagokienez, prestakuntza-politikarekin jarraitu da; behar den bitarteko langile-kopurua jarri da, eta espezializazio-eta euskalduntze-beharretara egokitu da.

6. Bake epaitegietan informatizazioa sustatzea eta epaitegiak sistema informatikoan sartzea.

Bake epaitegietan aplikazio elebidun bat jartzen jarraitu da, euskararen erabilerako programak garatzen diren epaitegietan erabil daitezen.

7. Bake-epaitegi bakoitzak dagokion udalak izendatutako titular eta ordezko bat izan dezan egin beharrekoak egitea, jurisdikzio-luzapen ugari egon ez

4. APOYO A LA JUSTICIA DE PAZ EN COORDINACIÓN CON LAS ENTIDADES COMPETENTES EN LA MATERIA.

1. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz.

En el apartado de gastos de funcionamiento de los Juzgados de Paz se han concedido subvenciones (910.000€) a aquellos Ayuntamientos de la Comunidad Autónoma donde están radicados dichos juzgados, siendo estas ayudas graduadas en función de la respectiva población de derecho de los municipios.

2. Conceder ayudas a los Ayuntamientos para gastos de inversión de los Juzgados de Paz.

A la convocatoria para gastos de inversión, equipamiento y reforma de los Juzgados de Paz se han presentado 94 Ayuntamientos, habiéndose concedido a 82 de ellos para la realización de diferentes conceptos, entre los que cabe destacar: a 22 para obras (62,66%), a 42 la mejora o adquisición de equipo de oficina (58,69%), 37 para mobiliario (74,47%) y a 5 para encuadernación, restauración y del Registro Civil (100% de la ayuda solicitada)

Para estas inversiones se han destinado 444.997 €.

3. Promover nuevas agrupaciones de Secretarias de Juzgados de Paz o ampliación de las existentes.

Asimismo, se ha facilitado asesoramiento a distintos Ayuntamientos interesados en la constitución de nuevas Agrupaciones, así como a aquellos interesados en la segregación o extinción de agrupaciones.

4. Promover relaciones de colaboración con los Organismos, Instituciones y asociaciones que cooperan en el ámbito de la Justicia de Paz.

Se han mantenido reuniones y se ha informado de los proyectos que atañen a los Juzgados de paz a EUDEL y EPAILE-ARTEAN con el fin de adecuar y coordinar las políticas de fomento, de apoyo y de asistencia a los Juzgados de Paz llevadas a cabo por el Departamento a las sugerencias y necesidades expresadas por las mismas.

Asimismo, se ha desarrollado un Convenio de colaboración con Epaile Artean.

5. Impulsar la formación especifica para el personal que trabaja en el ámbito de la Administración de Justicia de Paz.

Por lo que se refiere al personal de Justicia destinado en los Juzgados de Paz con población de mas de 7.000 habitantes se ha continuado con la política de formación, impulsándose la dotación del personal necesario, con carácter interino, y adecuándose a las necesidades de especialización y euskaldunización.

6- Impulsar la informatización de los Juzgados de Paz y su integración en el sistema informático.

Se ha continuado con la implantación de una aplicación para los Juzgados de Paz bilingüe para su utilización en los Juzgados en los que se desarrollan programas de uso del euskera.

7. Realizar actuaciones tendentes a que cada Juzgado de Paz cuente con un titular y sustituto designado por el Ayuntamiento respectivo, evitando

daitezen.

Epaile titularrak eta bitartekoak izendatzeko politikarekin jarraitu dugu, eta udaletan izendapenak egin daitezela sustatu dugu.

7. Bake-epaitegietan idazkari egokiaren izendapena arautzeko jarduerak egitea, betiere horien idazkaritzak elkartuak egon behar dutelarik.

Bake-epaitegietako idazkarien izendapenak arautzeko politikari jarraitu zaio, eta zegozkion izendapen eta kargu-uzteen ebazpenak egin dira.

9. Bulego Judizial eta Fiskaleko Zuzendaritzatik abenduan bake-epaitegi guztiei inkesta bat bidali zitzaien, horren bidez bake-epaitegien egoera zein zen jakite aldera eta, ondorioz, neurri egokiak hartu ahal izateko.

Inkestan hainbat eremutako gaiak agertzen dira, besteak beste jarduera prozesalena eta antolamenduarena, instalazioekin zerikusia duten gaiak, baliabide materialak eta informatikako gaiak eta abar. Azken horiek Justizia Administrazioa Modernizatzeko Zuzendaritzak jorratuko ditu.

así profusas prórrogas de jurisdicción.

Se ha continuado con la política de adecuación de nombramientos de Jueces titulares e interinos promoviendo ante los Ayuntamientos la realización de los mismos.

8. Realizar actuaciones tendentes a la regularización del nombramiento de secretario idóneo en Juzgados de Paz, cuyas Secretarias estén agrupadas.

Se ha continuado la política de regularización de los nombramientos de los Secretarios de los Juzgados de Paz, dictando las correspondientes resoluciones de nombramientos y ceses.

9. Desde la Dirección de la Oficina Judicial y Fiscal se remitió en diciembre una encuesta a todos los Juzgados de Paz de cara a realizar un diagnóstico de la situación en la que se encuentran los distintos Juzgados de Paz y, en consecuencia, poder tomar las medidas oportunas.

Las cuestiones que se recogen en la encuesta corresponden a distintos ámbitos de actuación como el de la actividad procesal y el de la organización, así como a cuestiones relacionadas con las instalaciones, los recursos materiales y cuestiones informáticas, cuestiones estas últimas que serán tratadas por la Dirección para la Modernización de la Administración de Justicia.

5. JUSTIZIAREN EUSKAL BEHATOKIA GARATZEA.

Osoko bilkura bat eta lantaldeko 2 bilera egin dira emakumearen aurkako indarkeriaren adierazleei buruz eta gazteen justiziari buruz.

Behatokiaren urteko memoria eta Zifretan aldizkari bat argitaratu dira.

5. DESARROLLO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUSTICIA.

Se ha celebrado una reunión Plenaria y 2 de grupos de trabajo sobre Indicadores de violencia sobre la mujer y justiica juvenil

Se ha publicado la memoria anual del Observatorio y 1 boletín de Zifretan.

6. LANBIDE JUDIZIALEN ETA AUZITEGIKO MEDIKUEN EGONKORTASUNA SUSTATZEA.

Beken politikarekin jarraitu da eta emaitzak hauek dira:

- Epailetza, Karrera Fiskala eta Idazkaritza Judiziala:

- Deitutako bekak: 40
- Eskabide-kopurua: 35
- Emandakoak: 34

- Auzitegiko medikuak:

- Deitutako bekak: 4
- Eskabide-kopurua: 0
- Emandakoak: 0

6. FOMENTO, ESTABILIDAD PROFESIONES JUDICIALES Y DE MÉDICOS FORENSES.

Se ha continuado con la política de becas con los resultados siguientes:

- *Judicatura, Carrera Fiscal y Secretariado Judicial:*

- Becas convocadas: 40
- Nº solicitudes: 35
- Nº concedidas: 34

- *Médicos Forenses:*

- Becas convocadas: 4
- Nº Solicitudes: 0
- Nº Concedidas: 0

7. PLANGINTZA, OBRAK ETA MANTENTZE-LANAK

1.- Eraikin judizialak birgaitzea eta eraikitzea

Aurrekontuko baldintzak direla-eta, Getxoko Justizia Jauregiko eraikin erantsia egiteko lanak geroratu egin dira eta baita Bergarako Jauregia birgaitzekoak ere (azken jarduera honetan, gainera, beharren programari erantzun hobea ematea ahalbidetuko lukeen eraikigarritasuna areagotzea udalarekin adosteko zailtasuna dago).

Gasteizko Jauregiaren 4. solairua barrualdetik prestatzeko lanak amaitu dira. Bertan 2 familia-epaitegi eta zerbitzu psikosoziala jarriko dira.

Horrez gain, adingabeentzako Zumarragako Ibaiondo zentroan frontoia estaltzeko eta konpontzeko obrak eta biltegi berria eraikitzeko lanak amaitu dira; gainera, Santiagolarrako adingabekoen Uribarri zentroan irakasteko pabilioi berri bat eraiki da.

Lehiaketaren esleipena behin eta berriro atzeratu ondoren, azken hiruhilekoan adingabeentzako Aramaioko Egunon Mendixola zentroa birgaitzeko obrak hasi dira.

2.- Instalazioak, ekipoak eta altzariak berritzea

a) Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegietako CC.TV ekipoak ordezkatu dira.

b) Kable egituratuak eta kontrol zentralizatuko ekipoak berritu dira.

c) Altzariak berritzen jarraitzen da.

3- Arabako Obra Txikiak

Gasteizko eta Amurrioko Justizia Jauregietako hainbat obra aipagarriak dira: Gasteizen 3. solairuan epaitegi berri bat prestatu da, AMEE birbanatu da, komunetako alikatatuak ordezkatu dira... eta Amurrion epaileentzako sarbide berria eraiki da.

4.- Gipuzkoako Obra Txikiak

Donostian jarduerak burutu dira San Martineko Jauregian (kontroleko garita beiraz ixtea...) eta Atotxakoan (AMEEren bulego berriak, 4. solairuan erabilera anitzeko sala berriak, 3. solairuan epai betearazleen bulegoak handitzea...).

Gainerako Jauregietan, obra hauek egin dira besteak beste: Azpeitian, langileen sarbidean burdin langa bat jarri da; Bergaran, estaldura azpiko sabaia konpondu da; Eibarren, sarrerako ateak eta zoru teknikoko zati bat ordezkatu dira; Irunen, atrioko barandak beiraz babestu dira eta agiritegia eta sotoko piezen frogagarrien gordailua handitu dira; eta Tolosan, joan den urtean gertatu zen atentatuak eragindako kalteak konpondu dira.

Zumarragako adingabeen zentroari dagokionez, koipeak banatzeko kutxatila jarri da, eraikin administratiboaren zabaltza berriro iragazgaiztu da eta abar.

5.- Bizkaiko Obra Txikiak

7. PLANIFICACIÓN, OBRAS Y MANTENIMIENTO

1.- Rehabilitación y construcción de Edificios Judiciales

Se han pospuesto, por condicionantes presupuestarios, la construcción de un edificio anexo al Palacio de Justicia de Getxo y la rehabilitación del Palacio de Bergara (en esta última actuación incide además la dificultad de consensuar con el Ayuntamiento un incremento de edificabilidad que posibilite una mejor respuesta al programa de necesidades).

Han concluido las obras de habilitación interior en parte de la planta 4ª del Palacio de Vitoria-Gasteiz, destinada a albergar 2 Juzgados de Familia y el Servicio Psicosocial.

Han finalizado también las obras de reparación y cubrición del frontón y de construcción de un nuevo almacén en el Centro de Menores de Ibaiondo de Zumarraga, y la construcción de un nuevo pabellón docente en el Centro de Menores Uribarri de Santiagolarra.

Tras sucesivos retrasos en la adjudicación del concurso, en el último trimestre se han iniciado las obras de rehabilitación del Centro de Menores Egunon Mendixola de Aramaio.

2- Renovación de instalaciones, equipos y mobiliario

a) Se ha realizado la sustitución de equipos de CC.TV. de los Palacios de Justicia de la C.A.P.V.

b) Se ha ejecutado la renovación de cableado estructurado y equipos de control centralizado.

c) Se continúa con la renovación de mobiliario.

3- Obras Menores de Álava

Procede nombrar varias obras en los Palacios de Justicia de Vitoria-Gasteiz (habilitación de nuevo juzgado en la planta 3ª, redistribución del I.V.M.L., sustitución de alicatados en aseos,…) y de Amurrio (entre ellas, la construcción de un nuevo acceso para jueces).

4- Obras Menores de Gipuzkoa

En Donostia-San Sebastián se ha actuado en el Palacio de San Martín (cierre con vidrio de la garita de control, …) y en el de Atotxa (nuevos despachos en el I.V.M.L., nuevas salas multiuso en planta 4ª, ampliación de la Oficina de Ejecutorias de planta 3ª,…)

En el resto de Palacios, entre otras obras, en Azpeitia se ha instalado una cancela en el acceso de personal, en Bergara se ha reparado el techo del bajo-cubierta, en Eibar se han sustituído las puertas de acceso y parte del suelo técnico, en Irún se han protegido con vidrio los barandados del atrio y ampliado el archivo y depósito de piezas de convicción del sótano, y en Tolosa se han reparado los daños del atentado acaecido el pasado año.

En cuanto al Centro de Menores de Zumarraga, se ha procedido a la instalación de arqueta separadora de grasas, a la reimpermeabilización de la azotea del edificio administrativo, etc.

5- Obras Menores en Bizkaia

Bilbon, besteak beste, Barroeta Jauregiko informazio-mahaia aldatu da, Albia aldeko akaberak berritu dira (pintura, moketa), bulego berriak prestatu dira, mahaiak aldatu dira, eta Buenos Airesekoan leihoak irekitzeko aukera jarri da.

En Bilbao, entre otras actuaciones, se ha modificado el mostrador de información del Palacio de Barroeta, renovado los acabados (pintura, moquetas) de parate de Albia, y habilitado nuevos despachos, modificado mostradores, y posibilitado apertura de ventanas en el de Buenos Aires.

Gainerako eraikinei dagokienez, Balmasedan, hainbat hezetasun aurkitu dira; Barakaldon, zigor-arloko bitartekotza zerbitzuaren eremua berritu da eta 2. solairua antolatzen bukatu da (bulego judizial berri bat jartzeko aukerarekin); Gernikan, beste epaitegi baterako espazioak egokitu dira; eta Getxon, guardiako epaitegia birbanatu da.

En el resto de edificios, en Balmaseda se han reparado humedades varias, en Barakaldo se ha remormado el espacio del Servicio de Mediación Penal y concluido la habilitación de la2ª planta (ésta, orientada a posibilitar la implantación de la nueva oficina judicial), en Gernika se han acondicionado espacios para otro juzgado, y en Getxo se ha redistribuido el juzgado de guardia.

6.- Instalazioak mantentzea

6- Mantenimiento instalaciones

Egoitza judizialen eta AMEEren mantentze-lanak egiten jarraitu dute, batez ere hobetze-lanak nabarmenduz.

Se ha continuado con las labores de mantenimiento de las sedes judiciales e I.V.M.L., incidiendo especialmente en la mejora de las mismas.

Igogailu zaharrak eta klimatizazio-sistema.

Se han realizado la sustitución de los elementos más antiguos de ascensores y sistemas de climatización.

7.- Segurtasun aktiboa eta pasiboa

7- Seguridad activa y pasiva

Egoitza judizialetan eta adingabeen zentroetan segurtasun arloko dotazio teknikoak eta segurtasun-graduen kontratazioa hobetzen jarraitzen dugu.

Se continúa con la mejora de las dotaciones técnicas en el área de seguridad, asi como en lo referente a la contratación de grados de seguridad en sedes judiciales y centros de menores.

8.-Larrialdiko eta norberaren babeseko planak

8- Planes de emergencia y autoprotección

Larrialdi-planak eguneratu dira, barneko banaketan egindako aldaketen eta eraikin judizialetan egindako bulego berrien arabera.

Se han actualizado los planes de emergencia, en función de los cambios de distribución interior y nuevas oficinas realizadas en los edificios judiciales.

8.- *JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAN DAUDEN GIZA BALIABIDEAK OPTIMIZATZEA*

8.- OPTIMIZACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EXISTENTES EN LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA

1.- Lanpostuak betetzea.

1.- Provision de puestos.

2009. urtean jarduerak eta plantilla aztertzen jarraitu da bulego judizialetan, fiskaltzetan eta Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundean ezarri beharreko antolaketa-eredua kontuan hartuta langileen premiak zehazteko.

Durante el 2009 se han seguido realizando análisis de actividades y de plantilla teniendo en cuenta el nuevo modelo organizativo a implantar en las oficinas judiciales, Fiscalías, Instituto Vasco de Medicinal Legal, para definir las necesidades de personal.

Bulego Judizialetan bitarteko langileen izendapenen 2.540 eskabide izapidetu dira bete gabeko lanpostuak betetzeko, aldi baterako hutsuneak betetzeko ordezkoenak eta premiazko beharrak eta behar geroraezinak betetzeko errefortzuenak.

Las Oficinas Judiciales han tramitado 2540 solicitudes de nombramiento de personal interino para cobertura de vacantes, sustitutos para la cobertura de ausencias temporales y refuerzos para la cobertura de necesidades urgentes e inaplazables.

482 bitarteko funtzionario izendatu dira, 264 aldi baterako, hutsuneak betetzeko, eta 140 errefortzu, behar larriak eta geroraezinak betetzeko.

Se han realizado 482 nombramientos de funcionarios interinos , 264 nombramientos para la cobertura de ausencias temporales y 140 nombramientos de refuerzo para la cobertura de necesidades urgentes e inaplazables.

2009an epaitegi hauek funtzionatzen hasi dira: Gasteizko Lan arloko 4. epaitegia, Muskizeko bake-epaitegia eta Gernika-Lumoko lehen auzialdiko eta instrukzioko 4. epaitegia.

Durante el año 2009 han entrado en funcionamiento los Juzgados de lo Social nº4 de Vitoria-Gasteiz, Juzgado de Paz de Muskiz y Juzgado de Primera Instancia e Instruccion nº 4 de Gernika-Lumo.

a) Lan-poltsak: Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko ordezkapenak eta lanpostu hutsak

a) Bolsas de Trabajo: Se han publicado las relaciones definitivas del personal que forma parte de las bolsas

betetzeko lan-poltsak osatzen dituzten langileen behin betiko zerrendak argitaratu dira.

b) Lekualdatze-lehiaketa: 2009ko martxoaren 10eko Aginduaren bidez, Justizia Administrazioaren Prozesu eta Administrazio Kudeaketako eta Prozesu eta Administrazio Izapidetzako funtzionarioen artean lekualdatze-lehiaketarako deialdia egin zen, Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko Organo Judizialetan, Fiskaltzan eta Zerbitzuetan dauden 19 lanpostu huts betetzeko. (EHAA, 62. zk., 2009ko martxoaren 31koa)

2009ko irailaren 28ko Aginduaren bidez, Justizia Administrazioaren Prozesu eta Administrazio Kudeaketako eta Prozesu eta Administrazio Izapidetzako funtzionarioen artean deitutako lekualdatze-lehiaketa ebazten da, Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko Organo Judizialetan, Fiskaltzan eta Zerbitzuetan dauden 19 lanpostu huts betetzekoa. Lehiaketa hori 2009ko martxoaren 10eko agindu bidez deitu zen.

c) Lan-eskaintza publikoa: Prozesu eta Administrazio Kudeaketako Kidegoen 2006. urteko LEP gainditu zuten langileak lanpostuez jabetu dira.

* Barne-promozioko txanda: 17 lanpostu esleitu dira eta 19 hutsik geratu dira.

* Txanda librea: 18 lanpostu esleitu dira eta 2 hutsik geratu dira.

Urte honetan zehar, 2008an hasitako hautapen-prozesuetako hainbat ariketa burutu dira. Oraindik amaitu gabe dagoen prozesu honek 2010ean jarraituko du eta aipatutako hautapen-probak gainditu dituzten funtzionarioak orduan jabetuko dira lanpostuez.

d) d) 31 funtzionario titularrek postua utzi dute: 1ek borondateko eszedentziagatik, 10ek haurrak zaintzeagatik, 3k gehienezko adina gaindituta nahitaezko erretiroagatik, 15ek borondatezko erretiroagatik eta 2k heriotza dela eta.

Lan-kontratuko langileak: 3 erretiro txandakako kontratuagatik eta 1 nahitaezko erretiroagatik

e) zerbitzu aktibora 17 itzuli dira eta 1 lan-kontratuko langile izatera.

f) EAEtik kanpo 5 Zerbitzu Batzorde izapidetu dira, eta beste 5, Praktiketako Tutoreentzat.

2.- Langileak kudeatzea.

a. Lizentziak eta baimenak.

1.902 gaixotasun-lizentzia izapidetu dira, 49 amatasun-baimen, ezkontzengatiko 38 lizentzia, prestakuntza- eta hobekuntza-ikastaroetarako 459 lizentzia, norberaren gauzetarako 81 lizentzia, 77 baimen lanaldia murriztegatik, 392 baimen nahitaezko eginbeharrengatik, 948 baimen gaixotasun larriagatik edo senideak hil izanagatik, 1.817 baimen gaixotasun kronikoa duten senideak zaintzeko, 575 baimen azterketetarako, 18 lizentzia praktikaldian

de trabajo para la cobertura de sustitutuciones y puestos vacantes de la Administracion de Justicia en esta Comunidad Autonoma

b) Concurso de Traslado: Por Orden de 10 de marzo de 2009 se convocó concurso de traslados entre el personal funcionario de los Cuerpos de Gestión Procesal y Administrativa, de Tramitación Procesal y Administrativa de la Administración de Justicia para la provisión de 19 plazas vacantes en Órganos Judiciales, Fiscalía y Servicios de la Administración de Justicia radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco. (BOPV nº 62 de 31 de marzo de 2009)

Por Orden de 28 de setiembre de 2009, se resuelve el concurso de traslados convocados entre funcionarias y funcionarios del Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa, Tramitación Procesal y Administrativa de la Administración de Justicia para la provisión de plazas vacantes en Órganos Judiciales, Fiscalías y Servicios de la Administración de Justicia radicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, convocado por Orden de 10 de marzo de 2009.

c) Oferta de Empleo Público; Han tomado posesión los trabajadores aprobados en la OPE del año 2006 del Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa:

** Turno Promoción interna: 17 plazas adjudicadas y 19 declaradas desiertas.*

** Turno libre : 18 plazas adjudicadas y 2 declaradas desiertas.*

A lo largo de este año se han desarrollado los diferentes ejercicios de los procesos selectivos iniciados el año 2008. Este proceso, aún sin terminar, continuará durante el 2010 en que tomarán posesión los funcionarios aprobados en las citadas pruebas selectivas.

d) Han cesado 31 funcionarios titulares: por excedencia voluntaria 1, por cuidado de hijos 10, por jubilación forzosa por cumplimiento de edad 3 , 15 por jubilación voluntaria y 2 por fallecimiento.

Personal laboral: 3 jubillaciones por contrato relevo y 1 por jubilación forzosa

e) Se han concedido 17 reingresos al servicio activo y 1 de personal laboral.

f) Se han tramitado 5 Comisiones de Servicios fuera de la CAE, y 5 para Tutores de Prácticas.

2.- Gestión de personal.

a Licencias y permisos.

Se han tramitado 1.902 licencias de enfermedad, 49 permisos de maternidad, 38 licencias por matrimonios, 459 licencias para cursos de formación y perfeccionamiento, 81 por licencias de asuntos propios, 77 permisos por reduccion de jornada, 392 permisos por deberes inexcusables, 948 permisos por enfermedad grave o fallecimiento de parientes, 1.817 permisos para cuidado de familiares con enfermedades crónicas, 575 permisos para

izendatzeagatik eta 5.477 lizentzia medikuen kontsultetara joateko.

exámenes, 18 licencias por nombramiento en periodo de prácticas y 5.477 licencias para acudir a consultas médicas.

1.206 opor-plan eta norberaren gauzak egiteko 11.345 baimen, gehiegizko egunengatiko 4.489 baimen eta norberaren aukerako egunengatiko 1.468 baimen onartu dira.

Se han autorizado 1.206 planes de vacaciones y 11.345 permisos por asuntos particulares, 4.489 permiso por dias de exceso y 1.468 permiso por dias de libre disposicion.

b. Hirurtekoak onartzea
Aurreko zerbitzuen 115 aintzatespen eta hirurtekoen 577 onarpen egin dira.

c. 213 gabetze-espediente egin dira greba-eskubideaz baliatzeagatik.

d. 263 espediente egin dira oporren likidazioagatik.

b Renocimientos de trienios
Se han elaborado 115 reconocimientos de servicios previos, 577 reconocimientos de trienios.

c Se han realizado 213 expedientes de suspensión por el ejercicio del derecho a huelga.

d Se han realizado 263 expedientes por liquidación vacaciones.

e. Errekurtsoak eta erreklamazioak.
Gora jotzeko 341 errekurtso ebatzi dira, 6 aukerako berraztertzeko errekurtso, 71 errekerimendu eta 78 lan-arloko auzibidea baino lehenagoko erreklamazioak, Justizia Administrazioko langileek euren eskubideak defendatzeko 2009. urtean jarritakoak.

Era berean, 306 espediente administratibo oso bidali zaizkie (kopia konpultsatuak eta aurkibidearekin zenbakituak) horien ebazpena emateko eskumena duten administrazioarekiko auzietako organo judizialei.

e Recursos y reclamaciones.
Se han resuelto 341 Recursos de Alzada, 6 Recursos Potestativos de Reposición, 71 requerimientos y 78 Reclamaciones Previas a la vía judicial laboral interpuestos por el Personal de la Administración de Justicia, a lo largo del 2009 en defensa de sus derechos

Asimismo, se han enviado 306 expedientes administrativos completos (copias compulsadas y numeradas con índice) a los órganos judiciales de lo Contencioso-Administrativo competentes de su resolución.

3.- Lan-kontratuko langileak

Bulego judizialetan eta laguntza-zerbitzuetan lanpostua duten langileak kudeatzeari dagokionez, 47 kontratazio-espediente egin dira eta lizentzien eta baimenen 2.242 ebazpen.

3.- Personal Laboral

En relación a la gestión del personal laboral destinado en oficinas judiciales y servicios de apoyo se han realizado 47 expedientes de contratación y 2242 resoluciones de licencias y permisos.

4.- Langileen ordezkariekin negoziatzea

Justizia Administrazioaren zerbitzura lan egiten duten funtzionario langileen lan-baldintzak arautzen dituen III. akordioan bildutakoari jarraiki, 2009ko urtarrilaren 22an Bulego Judizial eta Fiskaleko Zuzendaritzak elkarte sindikalekin honako gai hauek negoziatu eta adostu zituen:

a) Lizentzia eta baimenetarako prozedurari buruzko jarraibideak.
b) Kontrol-sistemari eta jardunaldien eta ordutegien betetzeari buruzko jarraibideak aldatzea.
c) 2009. urterako lan-egutegia. Aipatu bileran, 2009. urterako (2009ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra arte) lanaldi-banaketari buruzko arautze bera izaten jarraitzea eta 2008. urterako xedatuta zegoen ordutegia ezartzea erabaki zen.

4.- Negociación con los representantes de los trabajadores

El 22 de enero de 2009, de acuerdo con lo recogido en el III Acuerdo Regulador de las Condiciones de Trabajo del Personal Funcionario al Servicio de la Administración de Justicia, la Dirección de la Oficina Judicial y Fiscal negoció y acordó con las Organizaciones Sindicales los siguientes temas:

a) Instrucciones sobre el Procedimiento de Licencias y Permisos.
b) Modificación de las Instrucciones sobre el sistema de Control y cumplimiento de la Jornada y Horarios
c) El calendario laboral para el año 2009. En dicha reunión se acordó mantener para el año 2009 (del día 1 de enero al día 31 de diciembre de 2009), la misma regulación sobre distribución de la jornada de trabajo y fijación de horarios que la establecida para el año 2008.

Era berean, lan-poltsak ireki eta eguneratu dira 2008an deitu eta amaitu ziren oposizioetan lehenengo edo bigarren ariketa gainditu zuten eta lehenengo azterketa egin eta gainditu ez zutenak ere. Lan-poltsak irekitzeak, oro har, lan-poltsa horiek osatzen dituzten parte-hartzaile guztien eguneratzea ekarri du berekin; hori guztia

Asimismo, se procedió a la apertura y actualización de las bolsas de Trabajo para la inclusión de opositores/as aprobados en el primer o en el primer o segundo ejercicio, así como los que se hubieran presentado y suspendido el primer examen de las oposiciones convocadas y finalizadas durante el año 2008, para el acceso al Cuerpo

auzitegiko medikuen, kidego ofizialen, laguntzaileen eta agenteen lanpostuak betetzeko bitarteko funtzionarioak aukeratu, proposatu eta izendatzeari buruzko Eusko Jaurlaritzaren Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2003ko azaroaren 20ko Aginduan (252. zk.ko EHAA, 2003ko abenduaren 26koa), 2005eko otsailaren 21eko Aginduan emandako idazketa berrian (68. zk.ko EHAA, 2005eko apirilaren 12koa) ezarritakoari jarraiki.

2009ko irailaren 28an hasitako negoziazioak Justizia eta Herri Administrazio sailburuaren agindu-proposamenarekin amaitu dira. Aipatu proposamena auzitegiko medikuen, prozesu eta administrazio-kudeaketako kidegoaren, prozesu eta administrazio izapidetzeko kidegoaren eta laguntza judizialeko kidegoaren lanpostuak betetzeko bitarteko funtzionarioak aukeratu, proposatu eta izendatzeari buruzkoa da.

Zehazki, proiektuak 2000ko martxoaren 8ko eta 2003ko azaroaren 20ko aurreko aginduen oinarrizko ildoak jarraitu ditu, prozedura bizkortzea xede duten aldaketekin.

Gauzak horrela eta langileen mugigarritasuna, lanpostuen zerrendak onartzea eta ezartzea, Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioaren hizkuntza-normalkuntzarako neurriak ezartzea, organo judizial berriak sortzea eta laguntzarako planak daudela egiaztatzearen ondotik –azken horiek Justizia Administrazioko bulego judizialen, fiskaltzen eta zerbitzuen lan-sisteman eragina daukate eta, gehienetan, langileen estaldura egokia behar da, prozesuak eta espedienteak izapidetzerakoan jarraitutasuna eta eraginkortasuna berma dadin-, beharrezkotzat jo da aipatu organo eta zerbitzuetako lanpostu hutsak berehala eta modu eraginkorrean beteko dituen mekanismoa bideratzea.

Hamasei artikuluk, bi xedapen iragankorrek, hiru xedapen gehigarrik, azken xedapen batek eta xedapen indargabetzaile batek osatzen dute proiektua. Arauketa xedapen orokor batekin hasi da eta, hala, Bulego Judizial eta Fiskaleko Zuzendaritzari bitarteko funtzionarioak izendatzeko agintzen zaio, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala onartzen duen abuztuaren 28ko 472/2009 Dekretuaren arabera. Aipatu sailak, Justizia Administrazioaren zerbitzura lan egiten duten langileen arloan, Bulego Judizial eta Fiskaleko Zuzendaritzak baliatzen dituen funtzioak ezartzen ditu. Justizia Administrazioa da funtzio hori egiteko eskumena duen organoa.

Hurrengo artikuluek lan-poltsak osatzeko eta eratzeko prozesua, alegia, bitarteko funtzionario izan nahi dutenen zerrendak, arautzen dituzte eta, bertan, arreta berezia ematen zaio Justizia Administrazioan izandako esperientziari -antzinatasunaren ondotik lortutakoa kontuan hartu gabe-, bitarteko informatikoak erabiltzen jakiteari eta erabiltzeari, prozesu eta administrazio-kudeaketako kidegoaren eta prozesu eta administrazio-izapidetzako kidegoaren lan-poltsentzat, eta euskararen

en el que solicita la inclusión. Dicha apertura de bolsas, ha supuesto con carácter general la actualización de los datos de todos/as los integrantes de bolsas, todo ello de acuerdo con lo establecido en la Orden de 20 de noviembre de 2003 (BOPV Nº. 252, de 26 de diciembre de 2003), del Consejero de Justicia, Trabajo y Seguridad Social del Gobierno Vasco sobre selección, propuesta y nombramiento de funcionarios/as interinos para cubrir plazas vacantes de los Cuerpos de Médicos Forenses, Oficiales, Auxiliares y Agentes, en la nueva redacción dada por la Orden de 21 de febrero de 2005, (BOPV Nº. 68, de 12 de abril de 2005).

Las negociaciones iniciadas el 28 de septiembre de 2009, han culminado con una Propuesta de Orden de la Consejera de Justicia y Administración Pública, sobre selección, propuesta y nombramiento de funcionarios/as interinos/as para cubrir puestos de trabajo de los Cuerpos de Médicos Forenses, Gestión procesal y Administrativa, Tramitación procesal y Administrativa y Auxilio judicial.

En concreto, el proyecto sigue las líneas básicas de las anteriores Órdenes de 8 de marzo de 2000 y de 20 de noviembre de 2003, con modificaciones que tienen por objeto agilizar el procedimiento.

En este orden de cosas y constatándose la existencia de circunstancias tales como la movilidad de la plantilla, la aprobación e implantación de las relaciones de puestos de trabajo, la implantación de medidas para la normalización lingüística de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi, la creación de nuevos órganos judiciales, y los planes de refuerzo, los cuales inciden en un sistema de trabajo tan peculiar como es el de las oficinas judiciales, Fiscalías y Servicios de la Administración de Justicia, que requiere, en la mayoría de los casos, una adecuada cobertura de las plantillas para garantizar la continuidad y eficacia en la tramitación de los procesos y expedientes, se ha considerado necesario articular un mecanismo que cubra de manera ágil y eficaz las vacantes que se produzcan en los citados órganos y servicios.

El proyecto se compone de 16 artículos, dos Disposiciones Transitorias, 3 Disposiciones Adicionales, 1 Disposición Final y 1 Disposición Derogatoria. Se inicia la regulación con una disposición general asignando el ejercicio del nombramiento de funcionarios interinos a la Dirección de la Oficina Judicial y Fiscal, en virtud del Decreto 472/2009, de 28 de agosto, que aprueba la estructura orgánica y funcional del Departamento de Justicia y Administración Pública que establece las funciones que ejerce la Dirección de la Oficina Judicial y Fiscal en materia de personal al servicio de la Administración de Justicia, este órgano es el competente para realizar tal función.

Los siguientes artículos regulan el proceso de formación y constitución de bolsas de trabajo, esto es, relaciones de aspirantes a funcionarios interinos en el que se ha contemplado con especial atención la experiencia en la Administracion de Justicia, eliminando el límite en el computo de la antigüedad, el conocimiento y práctica en el manejo de medios informáticos, para las bolsas de trabajo del Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa y Cuerpo de Tramitación Procesal y Administrativo, el conocimiento

ezagutzari, eta Zuzenbidean Lizentziaduna izatea merezimendu gisa baloratzen da, goi-mailako gainontzeko titulazioak alde batera utzita.

del euskera y la valoración como mérito de la Licenciatura en Derecho, descartando el resto de titulaciones superiores.

Ezagutza informatikoari dagokionez, ezagutza hori ezinbestekoa da Justizia Administrazioak, Justizia Administrazioa informatizatzeko planei esker, autonomia-erkidegoan lortu duen informatika mailaz gero.

En cuanto al conocimiento informático el mismo deviene imprescindible a partir del grado de informatización que la Administración de Justicia ha adquirido en la Comunidad Autónoma gracias a los Planes de Informatización de la Administración de Justicia.

Euskararen ezagutzari dagokionez, administrazio honek bideratzen dituen ahaleginen artean bat, hain zuzen, hizkuntza-normalkuntza lortzea da. Ildo horretan, Botere Judizialari buruzko Lege Organikoaren 520. artikuluak eta hurrengoek lanpostuak bereizteko bidea ematen dute, autonomia-erkidego batzuetan bertako hizkuntza ezagutzea horiei emandako funtzio zehatzen ondotik datozenean eskatzen denean. Hala ere, hori ez da oztopo xedapen iragankorra egon dadin, kontuan hartuta lanpostuen zerrendak oraindik ez direla onartu eta, beraz, ez dituztela Justizia Administrazioaren lanpostuen hizkuntza-eskakizunak eskatzen.

En cuanto al conocimiento del euskera, este se enmarca como uno de los muchos esfuerzos de esta Administración para lograr la normalización lingüística. En este sentido los artículos 520 y siguientes de la Ley Orgánica del Poder Judicial, permiten la singularización de puestos cuando la exigencia del conocimiento de la lengua propia en determinadas Comunidades Autónomas se derive de las funciones concretas asignadas a los mismos, pero ello no empece el mantenimiento de la Disposición Transitoria dado que todavía no están aprobadas la relaciones de puestos de trabajo, y por lo tanto no existen perfiles lingüísticos de los puestos de trabajo de la Administración de Justicia.

Artikulatuaren zati honetan nobedade gisa honako hau gailendu da: Justizia Administrazioaren zerbitzura lan egiten duten funtzionarioen kidego bakoitzerako bi lan-poltsa eratu dira. Hala, lehenengo poltsak Justizia Administrazioan dagokion kidegoan esperientzia duten pertsonak hartuko ditu barne, bai eta azken oposizioaren probaren bat gainditu eta lanpostua lortu ez dutenak ere. Bigarren poltsan, aldiz, gainerako eskatzaileak hartuko dira barne. Aldaketa horiek guztiek kudeaketa erraztea eta Justizia Administrazioan hautagaien esperientzia ahalik eta gehien baliatzea dute helburu.

Destacan como novedades en esta parte del articulado, la constitución de dos bolsas de trabajo por cada Cuerpo de funcionarios al Servicio de la Administración de Justicia, en la bolsa primera se incluirá a las personas con experiencia en la Administración de Justicia en el Cuerpo en el que solicita la inclusión, y a los que hayan superado alguna de las pruebas de la última oposición y no hayan obtenido plaza, y en la bolsa segunda al resto de solicitantes. Cambios todos ellos dirigidos a facilitar la gestión y a aprovechar al máximo la experiencia en la Administración de Justicia de los candidatos.

Horren harira, nobedade gisa, lan-poltsaren lehentasunezko ordena errespetatu gabe, hautagai bat izendatzeko aukera barne hartu da, hain zuzen, seigarren eta zazpigarren ataletan jasotako egoeretan. Seigarren atalak bitarteko funtzionarioei enpleguaren oreka emateko beharra du hizpide, baita aipatu organo judizialean zerbitzuak emateko jasotako prestakuntza baliatzekoa ere. Horrela, berriz ere dei egin diezaiekete utzi edo amaitu zutenetik sei hilabete igaro ez badira, betiere, aurretik baimena edukita.

Como novedad se incluye la posibilidad de nombrar a un candidato sin respetar el orden de prioridad de la bolsa en los supuestos contemplados en los apartados sexto y décimo. El apartado sexto recoge la necesidad de dar estabilidad en el empleo a los funcionarios interinos así como de aprovechar la formación recibida para la prestación de servicios en dicho órgano judicial pudiendo ser llamados de nuevo, previo su consentimiento, si no han pasado 6 meses desde que cesaron.

Halaber, hamargarren atalak bitarteko funtzionarioen eta, zehazki, kudeaketarako eta izapidetzarako poltsen artean, karrerako funtzionarioek betetzen ez dituzten lanpostuen arauzko estalduraren ondotik sortutako egoera arinduko duen hobekuntza jaso du. Aipatu hobekuntza zerbitzu-eginkizunen, ordezkapenen edo behin-behineko esleipenen bitartez bideratuko da. Horrez gain, esperientziarik ez duten edo sei hilabete baino gutxiagoko esperientzia duten izangaiei jurisdikzio-ordena zibilaren eta penalaren berariazko prestakuntza ematea barne hartzen du. Hala, lehenengoz organo judizial batera etortzen diren izangaiei berariazko prestakuntza emateko eskaera aintzat hartu nahi baita.

Asimismo el apartado décimo recoge una mejora que paliará entre los funcionarios interinos y en concreto en las bolsas de Gestión y Tramitación, la situación creada con la cobertura reglamentaria de puestos de trabajo vacantes por funcionarios de carrera, mediante comisiones de servicio, sustituciones o adscripciones provisionales. Asimismo se incluye formación específica en el orden jurisdiccional civil y penal a los aspirantes que carezcan de experiencia o sea inferior a seis meses, con esto se trata de atender a la demanda de formación especializada a los aspirantes que acuden por primera vez a un órgano judicial.

Hori horrela eta negoziazioaren ondorioz (irailaren 28ko, urriaren 19ko eta 26ko eta azaroaren 9ko aktak), Bulego Judizial eta Fiskaleko zuzendariaren 2009ko azaroaren 10eko Ebazpena eman zen. Horren bidez, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioaren zerbitzu-eginkizunak bete, lanpostuak behin-behinean

En este orden de cosas, y como fruto de la negociación (actas de 28 de septiembre, 19 y 26 de octubre, y 9 de noviembre) se dictó la Resolución de 10 de noviembre de 2009, de la Directora de la Oficina Judicial y Fiscal, por la que se regula el procedimiento para la provisión en comisión de servicios, adscripción provisional o

esleitu edo ordezkatzeko prozedura arautzen da. Botere Judizialari buruzko Lege Organikoaren 527. artikuluaren arabera, hutsik dauden behin-behineko lanpostuak zerbitzu-eginkizunen edo ordezkapenen bitartez betetzen dira eta, 514. artikuluari jarraiki, aldi baterako zerbitzu aktibora hutsik dagoen lanpostu bat esleituz itzultzen da. Ebazpen honen bitartez, irizpide zehatzak jarri nahi dira Euskal Autonomia Erkidegoko bulego judizialetan, fiskaltzetan eta justizia-administrazioko zerbitzuetan sortzen diren langile-beharrak betetzeko, lanpostu horietan, behin-behinean edo aldi baterako, karrerako funtzionarioak jarriz. Ebazpen hori aplikatuta, euren bizilekuko lanpostu batera karrerako 6 funtzionario hurbildu ziren.

sustitución de puestos de trabajo en la Administración de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco. La Ley Orgánica del Poder Judicial contempla en su artículo 527 la provisión temporal de puestos vacantes mediante la comisión de servicios o sustitución y el artículo 514 el reingreso al servicio activo, con carácter provisional, mediante la adscripción a una plaza vacante. La finalidad de esta Resolución es establecer criterios precisos que posibiliten cubrir las necesidades de personal que se produzcan en las Oficinas Judiciales, Fiscalías y Servicios de la Administración de Justicia de la Comunidad Autónoma del País Vasco mediante la cobertura transitoria o provisional de los mismos por personal funcionario de carrera. Por la aplicación de dicha Resolución se acercaron a un destino en su lugar de residencia 6 funcionarios de carrera.

9. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOKO LANGILEEN PRESTAKUNTZA.

9. FORMACIÓN DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.

Auzitegiko medikuei prestakuntza espezializatua emateko prozesuarekin jarraitu da, Osakidetzarekin sinatutako hitzarmenaren bidez.

Se ha continuado con el preceso de formación especializada de los medicos-forenses mediante el convenio suscrito con el Servicio Vasco de la Salud-Osakidetza.

Jarduera horiek guztiak koordinatzeko, behar ziren lan-saioak egin dira auzitegiko medikuekin eta sindikatuetako ordezkariekin, eta Osakidetzarekin harremana izaten jarraitu da.

A fin de coordinar todas estas acciones se han mantenido las correspondientes sesiones de trabajo con los medicos forenses, representates sindicales y se han continuado los contactos con Osakidetza.

Azterlan Juridikoaren Zentroarekin hitzarmena berritu da Auzitegiko Medikuen prestakuntzarako.

Se ha renovado el convenio con el Centro de Estudios Juridico para la formación de Medicos-Forenses.

2009an, auzitegietako 4 mediku joan dira Azterlan Juridikoaren Zentroak orotariko medikuei zein espezialistei zuzenduta antolatutako beste hainbat ikastarotara. Hortaz, Euskal Autonomia Erkidegoan auzitegiko medikuen parte-hartzea izan duten ikastaroen kopurua eta ikastaroko onartzen direnen kopurua jaitsi egin da, aurreko urteetako deialdiekin alderatuta. Bestalde, Auzitegiko Medikuntzako Euskal Erakundeko profesional askok parte hartu dute ekitaldi zientifikoetan (kongresuak, mintegiak, etab.). Izan ere, guztira halako 55 ekitalditara joan dira, entzule gisa zein aktiboki parte hartzera, mahai-inguruetan parte hartuz edo txostenak aurkeztuz.

Durante el año 2009 han asistido 4 médicos forenses a otros tantos cursos programados por el CEJ tanto para médicos generalistas como para especialistas, por lo que el número de cursos con participación de forenses del País Vasco, así como el número de éstos admitido por curso se ha visto reducido con respecto a convocatorias de años anteriores. Por otra parte, la participación de los profesionales del Instituto Vasco de Medicina Legal en diferentes eventos científicos (congresos, seminarios, etc.) ha sido muy activa, acudiendo a un total de 55 actos de esta naturaleza, tanto como asistentes como participantes activos mediante la presentación de ponencias o participación en mesas redondas.

Urtearen lehenengo seihilekoan 2008/2009ko Prestakuntzari zegozkion azken ikastaroak garatu ziren, eta udako oporraldien ondoren, 2009/2010eko Prestakuntza Planari dagozkion ikastaro berriak. Azken batean, 2009. urtean, guztira 22 prestakuntza-ekintza garatu ziren, eta guztira 295 lagun bertaratu. Era askotako gaiak landu dira, legegintzari buruz, genero indarkeriari buruz edo norberaren garapen pertsonal eta profesionalari buruz: Erkidegoko zuzenbidea, famili zuzenbidea, konkurtsoei buruzko legea, zigor betearazpenak, jendearentzako arreta, lan-antolamendua, estresa saihestea, familako eta laneko bizitza bateratzea eta genero indarkeriarekiko sentsibilizazioa.

A lo largo del primer semestre del año se han ido desarrollando los últimos cursos correspondientes al Plan Formativo 2008/9 para dar paso, tras los meses vacacionales de verano, a los nuevos cursos correspondientes al siguiente Plan Formativo 2009/10. En definitiva, a lo largo del año 2009 se han desarrollado un total de 22 acciones formativas con una asistencia total de 295 personas. Los temas tratados han sido variados, tanto en materia legislativa, violencia de género o de desarrollo personal y profesional: Derecho comunitario, Derecho de familia, Ley Concursal, Ejecución penal, atención al público, organización del trabajo, prevención del estrés, conciliación de la vida laboral y familiar y sensibilización ante la violencia de género.

Informatika judizialeko hasierako prestakuntza langile berriak sartzera bideratuta dago, normalean lan-poltsetakoak, lanpostuetara egokitzea erraztearren. 41

La formación inicial en informática judicial está enfocada a las nuevas incorporaciones de personal, normalmente procedente de las bolsas de trabajo, para facilitar su

lagun prestatu dira aplikazio informatiko judizialetan eta Windowsen.

2009an zehar hasitako beste prestakuntza-jarduera batzuk hiru epaitegi berri abian jartzearekin dute zerikusia (Barakaldoko emakumeen aurkako indarkeriaren arloko epaitegia, Gernikako lehen auzialdiko eta instrukzioko epaitegia eta Gasteizko lan-arloko epaitegia). Horren ondorioz, bertako funtzionarioak euren arloetan aldez aurretik prestatu behar izan dira, guztira 18 langile.

Gainera, aurten, Justizia Administraziorako lan-eskaintza publikoari (2006ko deialdia) dagokion azken hautapen-ikastaro teoriko-praktikoa burutu da. Zehazki, 19 pertsonak hautapen-ikastaroa hiru hilabetez egin dute Prozesu eta Administrazio Kudeaketako Kidegoan sartzeko (txanda librean).

adaptación a los puestos de trabajo. Se ha formado a 41 personas en las aplicaciones informáticas judiciales y en el entorno Windows.

Otras acciones formativas emprendidas en el transcurso de este año 2009 han estado relacionadas con la entrada en funcionamiento de tres nuevos Juzgados (Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Baracaldo, Juzgado de Primera Instancia e Intrucción de Gernika y Juzgado de lo Social de Vitoria) lo que ha obligado a formar previamente a todo su personal funcionario en sus respectivas áreas, un total de 18 personal.

Durante este año también se ha llevado a cabo el último de los cursos selectivos teórico-práctico correspondiente a la oferta pública de empleo para la Administración de Justicia (convocatoria 2006). En concreto, 19 personas han realizado el curso selectivo durante tres meses para el acceso al Cuerpo de Gestión Procesal y Administrativa (turno libre).

10. JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREN ZERBITZUPEKO LANGILEEN LANEKO OSASUNA HOBETZEKO JARDUERAK.

2009. urtean laneko osasunaren arloan honakoak egin dira:

✓ Prebentzio-zerbitzua:
- 2009-4-2ko EHAAn argitaratu zen 59/2009 Dekretua, martxoaren 10ekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Administrazioko prebentzio-zerbitzua sortzen, antolatzen eta martxan jartzen duena.
- Prebentzio-zerbitzuan bi lanpostu sortzea eskatu da.
- Prebentziorako teknikari berria 6 hilabeterako sartzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoan Justizia Administrazioko langileei zuzendutako Prebentzio-Plana lantzen hastea.

✓ Arriskuak ebaluatzea:
- Bizkaiko, Arabako eta Gipuzkoako AMEE zentroetan arriskuen hasierako ebaluazioa egitea.
- Arrisku psikosozialen ebaluazioak:
- Bilboko Justizia Jauregietan arriskuen ebaluazioak berrikusten eta eguneratzen hastea.

✓ Bilboko Justizia Jauregietan inguruneko baldintzak neurtzea: argiztapena, tenperatura, hezetasuna eta airearen abiadura.

✓ Bizkaiko AMEEn kimika-toxikologia 3 laborategian zarata neurtzea.

✓ Bizkaiako AMEEn formaldehidoaren aireko kontzentrazioa neurtzea.

✓ Karga elektrostatikoa neurtzea, Bilboko, Barakaldoko, Donostiako, Durangoko eta Gasteizko zenbait solairutan, lipoatrofia erdizirkularra saihesteko.

10. ACTUACIONES ORIENTADAS A LA MEJORA DE LA SALUD LABORAL DEL PERSONAL AL SERVICIO DE LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA.

En el año 2009 en el área de salud laboral se ha realizado:

✓ *Servicio de Prevención:*
- Publicado en el BOPV de 2-4-2009 el "Decreto 59/2009, de 10 de marzo, sobre creación, organización y funcionamiento del Servicio de Prevención propio de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi
- Se ha solicitado la creación de dos puestos para el Servicio de Prevención
- Incorporación de nuevo Técnico de Prevención por un periodo de 6 meses
- Comienza la elaboración del Plan de Prevención destinado al personal de la Administración de Justicia en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

✓ *Evaluaciones de riesgos:*
- Evaluación inicial de riesgos en los centros del IVML de Bizkaia, Alava y Gipuzkoa
- Evaluaciones de riesgos psicosociales:
- Se inicia las revisiones y actualizaciones de las evaluaciones de riesgos en los Palacios de Justicia de Bilbao

✓ *Medición de condiciones ambientales en los Palacios de Justicia de Bilbao: iluminación, temperatura, humedad y velocidad del aire.*

✓ *Mediciones de ruido en el IVML de Bizkaia en el laboratorio de Química-Toxicología 3.*

✓ *Mediciones de concentración de formaldehído en aire en el IVML de Bizkaia.*

✓ *Mediciones de carga electrostática para prevención de la lipoatrofia semicircular en plantas concretas de Bilbao, Baracaldo, Donostia, Durango, Azpeitia y Vitoria.*

- ✓ Osasuna zaintzea:
  - Auzitegietako medikuei eta autopsietako laguntzaileei azterketa medikoak egitea.
  - Lipoatrofia erdizirkularragatik azterketa medikoa egitea.
  - Dosimetria (X izpiak)
  - A gripea: intranet: jarraibideak, informazio orokorra eta gomendioak. Kartelak, liburuxkak eta pegatinak banatzea eta jartzea.
- ✓ Bilboko, Barakaldoko eta Gasteizko Justizia Jauregietarako desfibriladoreak eskuratzea.
- ✓ Norbera babesteko ekipamenduak: AMEEn menpeko pertsonei beren funtzioak betetzeko behar duten babeserako ekipamendua eman zaie.
- ✓ Lanpostuak egokitzea.
- ✓ Prestakuntza: Ebakuaziorako, suteetarako eta lehen sorospenerako ikastaroak.
- ✓ Prebentzioko ordezkariekin bilerak egitea.
- ✓ Segurtasun eta osasunaren batzordeekin bilerak egitea.

- ✓ *Vigilancia de la salud:*
  - *Reconocimientos médicos a Médicos Forenses y Auxiliares de Autopsias*
  - *Reconocimientos médicos por lipoatrofia semicircular*
  - *Dosimetría (rayos X)*
  - *Gripe A: Intranet: Instrucciones, información general y recomendacione.Colocación y distribución de carteles, folletos y adhesivos*
- ✓ *Adquisición de desfibriladores para los Palacios de Justicia de Bilbao, Barakaldo, Vitoria-Gasteiz*
- ✓ *Equipos de protección individual (EPI): a personas dependientes del IVML se ha entregado el equipo de protección necesario para el ejercicio de sus funciones.*
- ✓ *Adaptaciones de puesto.*
- ✓ *Formación: cursos de Evacuación, Conocimiento del fuego y Primeros auxilios.*
- ✓ *Reuniones con los Delegados de Prevención.*
- ✓ *Reuniones con los Comités de Seguridad y Salud.*

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	87.698	94%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	30.612	87%
Finantza Gastuak 3 - *Gastos Financieros*	73	96%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	1.658	86%
Inbertsio Errealak 6 - *Inversiones reales*	9.859	63%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	699	82%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - *Aumento de activos financieros*	159	98%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA** ***IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	98	196%
Ondare-Sarrerak 5 - *Ingresos Patrimoniales*	5	234%

PROGRAMA

1412 JUSTIZIA

ARDURADUNA

15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA

GIZA ESKUBIDEEN ZUZENDARIA, JUSTIZIA ZUZENDARIA

HELBURUA

1. GIZA ESKUBIDEAK SUSTATU ETA ZABALTZEA ELKARREN ARTEKO MENDETASUNA DUEN MULTZO OSOA DEN ALDETIK, GIZAKIAREN ETA GIZARTEAREN DUINTASUN ETA BALIOTIK ERATORRITAKOA.

2. ADINGABEEN INGURUKO NEURRI JUDIZIALAK MODU EGOKIAN BETEARAZTEKO GIZA BALIABIDE ETA BALIABIDE MATERIALEN SAREA GARATZEA, ADINGABEAREN ERANTZUKIZUN PENALAREN LEGEAK DUEN ZIGOR ETA HEZIKETA IZAERA PRAKTIKAN APLIKATU AHAL IZATEKO, KALITATEZKO BANAKAKO TRATAMENDUAREN BITARTEZ.

3. HELDUEN ZIGOR ARLOAN, JUSTIZIA ADMINISTRAZIOAREKIKO LAGUNTZA ETA LANKIDETZA HONAKO HELBURUEKIN: DELITUEN BIKTIMEN INTERESAK BEHAR BEZALA BABESTU AHAL IZATEA, ATXILOTUEN INGURUAN EPAILEEI GIZARTE AHOLKULARITZA TEKNIKOA EMATEA ETA ASKATASUNA GALTZEA EZ DAKARTEN NEURRI ALTERNATIBOAK APLIKATZEKO AUKERAK HOBETZEA.

4. AUTONOMIA ERKIDEGOKO ZENTROETAN ASKATASUNA GALDUTA ETA BARNERATUTA DAUDEN PERTSONEN EGOERA HOBETZEN LAGUNTEA, HAIEK GIZARTERATZEKO HELBURUAREKIN ETA ESPETXEEN ESKUMENA ESKUALDATUKO DELAKOAN.

5. DOAKO LAGUNTZA JURIDIKOAREN LEGEAREN APLIKAZIOA ERRAZTEA, ETXEKO BIOLENTZIAREN EDOTA SEXU-ERASOEN EAEKO BIKTIMEI LAGUNTZA JURIDIKOA ETA OFIZIOZKO TXANDA EMATEKO ZERBITZUA BEREZIKI SENDOTUZ.

6. HAIEN KABUZ ABOKATU PROFESIOA GAUZATU NAHI DUTEN ZUZENBIDEKO LIZENTZIATUEN PRESTAKUNTZA.

7. LEGE SOZIOLOGIAREN NAZIOARTEKO ERAKUNDEA.

8. KRIMINOLOGIAKO EUSKAL INSTITUTUA.

BETETZE MAILA

1). Aurreko ekitaldietan ere egindako bi deialdi publikoren bidez garatzen da nagusiki: lehena Euskadin bakearen eta Giza Eskubideen aldeko jarduerak egiten dituzten gizarte-erakunde eta mugimenduentzat (horren bitartez 73 entitateren 115 proiekturi eman diegu diru-laguntza), eta bigarrena, EAEko udalei zuzendua, bakerako heziketaren

PROGRAMA

1412 JUSTICIA

RESPONSABLE

15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

DIRECTORA DE DERECHOS HUMANOS, DIRECTORA DE JUSTICIA

OBJETIVO

1. PROMOCIÓN Y DIVULGACIÓN DE LA CULTURA DE LOS DERECHOS HUMANOS COMO UN CONJUNTO INDIVISIBLE E INTERDEPENDIENTE, DERIVADO DE LA DIGNIDAD DE TODO SER HUMANO COMO VALOR SUPREMO.

2. DESARROLLO DE LA RED DE RECURSOS Y MEDIOS MATERIALES Y PERSONALES PARA LA ADECUADA EJECUCIÓN DE MEDIDAS JUDICIALES DE MENORES, EN ORDEN A POSIBILITAR LA APLICACIÓN PRÁCTICA DEL CARÁCTER SANCIONADOR-EDUCATIVO QUE CARACTERIZA LA LEY DE RESPONSABILIDAD PENAL DEL MENOR, CON TRATAMIENTOS INDIVIDUALIZADOS Y DE CALIDAD.

3. AUXILIO Y COOPERACIÓN CON LA ADMINISTRACIÓN DE JUSTICIA EN EL ÁMBITO PENAL DE ADULTOS, PARA PROTEGER ADECUADAMENTE LOS INTERESES Y DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS DE LOS DELITOS, PRESTAR A LOS JUECES ASESORAMIENTO TÉCNICO SOCIAL EN RELACIÓN A LAS PERSONAS DETENIDAS E INCREMENTAR Y MEJORAR LAS POSIBILIDADES DE APLICACIÓN DE MEDIDAS ALTERNATIVAS A LA PRIVACIÓN DE LIBERTAD.

4. CONTRIBUCIÓN A LA MEJORA DE LA SITUACIÓN DE LAS PERSONAS PRIVADAS DE LIBERTAD E INTERNAS EN LOS CENTROS PENITENCIARIOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA, TENIENDO COMO FIN LA REINSERCIÓN SOCIAL DE LAS MISMAS Y CON EL HORIZONTE DE LA TRANSFERENCIA DE PRISIONES.

5. FACILITAR LA APLICACIÓN DE LA LEY DE ASISTENCIA JURÍDICA GRATUITA, CON ESPECIAL ATENCIÓN A LA CONSOLIDACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA JURÍDICA Y TURNO DE OFICIO PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA DOMÉSTICA Y/O AGRESIONES SEXUALES EN LA C.A.P.V.

6. FORMACIÓN A LICENCIADOS EN DERECHO CUYA IDEA SEA EJERCER LIBREMENTE LA PROFESIÓN DE ABOGADO.

7. INSTITUTO INTERNACIONAL DE SOCIOLOGÍA JURÍDICA.

8. INSTITUTO VASCO DE CRIMINOLOGÍA.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1). Se desarrolla de manera fundamental a través de dos convocatorias públicas de ayudas desarrolladas también en ejercicios anteriores: una primera, destinada a organizaciones y movimientos sociales que desarrollan actividades a favor de la Paz y los Derechos Humanos en Euskadi, en las que se han subvencionado

inguruko programa eta ekimenetarako (horren bitartez, 30 udalerriren 70 proiekturi eman diegu diru-laguntza).

un total de 115 proyectos de 73 entidades, y una segunda, dirigida a Ayuntamientos de la CAPV para programas e iniciativas en materia de Educación para la paz, siendo subvencionados 70 proyectos de 30 municipios.

Gainera, aipagarria da Pedro Arrupe Giza Eskubideen Institutuarekiko lankidetza-hitzarmena, arlo horretan jarduteko programak indartzeko helburua baitu.

Ha de destacarse también el convenio de colaboración con el Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe, para reforzar los programas de actuación en este campo.

-Haurren eskubideei buruzko konbentzioaren XX. urteurrena oroitzeko ekitaldiak.

-Actos de conmemoración del XX aniversario de la Convención de los Derechos del niño.

-Arantzazu Baketik Fundazioari Teatro Forum proiekturako diru-laguntza izenduna.

-Subvención nominativa a la Fundación Arantzazu Baketik, para el desarrollo del proyecto Teatro Forum.

Bakearen eta Giza Eskubideen aldeko heziketari buruzko 2008/2011 Euskal Plana partzialki berriro definitzea. Plan honek aipagarriak diren egintza batzuk hartzen ditu barne:

Redefinición parcial del Plan Vasco de Educación para la Paz y los Derechos Humanos 2008/2011. Este Plan integra una serie de acciones a destacar:

-EITBrekin hitzarmena.

-Convenio con EITB.

-Zarauzko Udalarekin eta Gipuzkoako Foru Aldundiarekin hitzarmena, Zarautzen bakearen eta giza eskubideen aldeko heziketari buruzko udal-proiektua garatzeko.

-Convenio con el Ayuntamiento de Zarautz y la Diputación Foral de Gipuzkoa, para el desarrollo de un proyecto municipal de educación para la paz y los derechos humanos en el municipio de Zarautz.

-Giza eskubideei buruzko baliabideen zentro birtuala.

-Centro Virtual de Recursos en Derechos Humanos.

-Zamakola proiektua DVD formatuan argitaratzea.

-Publicación en formato DVD del proyecto Zamakola.

Pablo Ibar Heriotz Zigorraren aurkako Elkarteari zuzeneko diru-laguntza, giza eskubideak sustatzeko politika bultzatzeko eta bake eta elkarbizitzako kultura pizteko.

Subvención Directa a la Asociación contra la Pena de Muerte Pablo Ibar, para lograr impulsar una política pública de promoción de los Derechos Humanos y de fomento de una cultura de Paz y Convivencia.

Elías Querejeta PCSLri zuzeneko diru-laguntza, giza eskubideei buruzko filme bat produzitzeko.

Subvención Directa a Elías Querejeta P.C.S.L., para la producción de una película sobre Derechos Humanos.

Ikerketa bat egitea Euskal Autonomia Erkidegoko erlijio-aniztasuna aztertzeko, eta erlijio-aniztasuna giza baliabideen ikuspuntutik kudeatzeko proposamena egitea.

Realización de una investigación para analizar el pluralismo religioso en la Comunidad Autónoma del País Vasco y elaborar una propuesta para la gestión de la diversidad religiosa desde un enfoque de los Derechos humanos.

Politika propioak: Umeen Gabonetako Parkeko standa eta Rene Cassin saria.

Políticas propias: Stand en el Parque Infantil de Navidad y premio Rene Cassin.

Giza baliabideen Zuzendaritza Memoria Historikoari buruzko 52/2007 Legearen xedean eta garapenean konprometitzea, Hobien Mapa ezarriz:

Implicación de la Dirección de Derechos Humanos en el desarrollo y objetivos de la Ley de Memoria Histórica 52/2007, a través de la implementación del Mapa de Fosas:

- Justizia Ministerioarekin hitzarmena, abenduaren 26ko 52/2007 Legearen 12.2 artikuluan ezarritako hobien mapa integratua handitzeko eta egiteko.

- Convenio con el Ministerio de Justicia, para la elaboración y ampliación del Mapa integrado de fosas, previsto en el artículo 12.2 de la Ley 52/2007, de 26 de diciembre.

- Aranzadi Zientzia Elkartearekin hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoko lurraldean gerra zibilean desagertutako pertsonei buruzko ikerketarekin jarraitzeko.

- Convenio con la Sociedad de Ciencias Aranzadi, para continuar con la investigación de personas desaparecidas durante la Guerra Civil en el Territorio de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2). 2009. urtean, Euskal Autonomia Erkidegoko Adingabeen Epaitegietatik etorritako 1.240 neurri

2). A lo largo del año 2009 se han ejecutado 1.240 medidas provenientes de los Juzgados de Menores de

betearazi dira, hau da, % 19,2ko igoera izan da aurreko urteko neurrien aldean. Ibaiondon, 5 lanpostu berri sortu dira. Egungo zerbitzu eta programak, oro har, nahikoak izan dira eskaerari erantzuteko. Gipuzkoan ingurune irekian hezitzaile-lanpostu berria sortu da neurrien zerbitzurako. Sei plazako zentro berri bat sortu da, ikastetxe batean astebukaeran gelditu ahal izateko neurriak betetzeko. Zigoitian zentro berri bat egokitu da barneratze neurriak bete behar dituzten neskentzat plaza gehiago egon dadin. Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak, Justizia Ministerioak eta Hezkuntza, Gizarte Politika eta Kirol Ministerioak egindako lankidetza-hitzarmena 2009. urtera arte luzatu zen, Auzitegi *Nazionaleko Adingabeen Epaitegi Zentralak adingabeei terrorismo-delituengatik ezarritako neurriak Euskal Autonomia Erkidegoan bete ahal izateko. Mendixola ikastetxea guztiz birmoldatzeko obrak hasi dira.*

la CAPV, lo que supone un incremento del 19,2 % sobre las medidas del año anterior. Se ha creado 5 nuevas plazas en Ibaiondo. Los servicios y programas existentes han sido, en general, suficientes para satisfacer la demanda. Se ha creado una nueva plaza de educador/a para el servicio de medidas en medio abierto de Gipuzkoa. Se ha creado un nuevo centro, con seis plazas de capacidad, para el cumplimiento de medidas de permenencia de fin de semana en centro educativo. Se ha acondicionado un nuevo centro en Zigoitia para ampliar el número de plazas de internamiento para chicas. Se ha prorrogado para 2009, un Convenio de colaboración entre el Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social y los Ministerios de Justicia y de Educación, Política Social y Deporte para posibilitar el cumplimiento, en la Comunidad Autónoma del País Vasco, de las medidas impuestas, por delitos de terrorismo, por el Juzgado Central de Menores de la Audiencia Nacional. Se ha procedido al inicio de las obras del centro educativo Mendixola para su remodelación integral.

3). 2009an zerbitzu hauek ematen jarraitu da: delitu mota guztietako Biktimei laguntzeko Zerbitzua, kontratu bidez (IRSE – Clara Campoamor 588.460 € baimenduta); Atxilotuari Laguntza emateko Zerbitzua, IRSErekin sinatutako kontratu bidez (439.550 € baimenduta) eta Zigor-arloko Bitartekotza Zerbitzua, hitzarmenen bidez sendotua (ANAME Donostia, GEUZ Bilbo eta Barakaldo, eta IRSE Gasteiz, 542.427 € baimenduta). Horiek guztiak Justizia Administrazioarekin Elkarlanean aritzeko Zerbitzuak barne hartzen ditu eta egoitza hiru lurralde historikoetako hiriburuetan dauden Justizia Jauregietan eta Barakaldoko Epaitegian dute.

3). En 2009 se ha continuado prestando el Servicio de Atención a la Víctima de todo tipo de delitos mediante contrato (IRSE - Clara Campoamor autorizado 588.460 €); el Servicio de Asistencia al Detenido mediante contrato suscrito con el IRSE (autorizado 342.375 €); Servicio de Asistencia a la Reinserción mediante contrato suscrito con el IRSE (autorizado 439.550 €) y afianzando el Servicio de Mediación Penal prestado mediante convenios (Donostia ANAME, Bilbao y Baracaldo GEUZ, y Vitoria IRSE autorizado 542.427 €)) y , todos ellos englobados en los Servicios de Cooperación con la Administración de Justicia y con sede en los Palacios de Justicia de las capitales de los tres Territorios Históricos y en el Juzgado de Baracaldo.

Zerbitzuen urteroko txostenean jasota geratzen den moduan, esku artean izaten duten espediente-kopuruak argi uzten du mantentzea beharrezkoa dela eta, kasu batzuetan, zerbitzu horiek beste epaitegi batzuetara zabaldu behar direla.

Tal y como queda reflejado en la memoria anual de los servicios el número de expedientes que manejan deja constancia de la necesidad del mantenimiento de los mismos e incluso en algunos casos la necesidad de ampliar dichos servicios a otros juzgados.

4). 2009an beste deialdi bat egin da preso eta zigortuta dauden pertsonekin gizarte ekintzak dituzten programei diru-laguntzak emateko; diru-laguntzak emateko bi biderekin:
a) Bata, espetxe barrukoa, 130.000 €.
b) Bestea, espetxe kanpokoa, 280.000 €.
39 erakunderen (aurkeztutako proiektu guztietatik) 45 proiektu (I. bidetik 19 eta II. bidetik 26) izan dira onuradunak, 1.463.741,87 euroko zenbatekoarekin, I. bidetik 538.394,79 euro eta II. bidetik 925.347,08 euro.

4). En el 2009, se ha realizado una nueva convocaotria de ayudas destinadas a subvencionar programas de acción social con personas presas y penadas, con dos lineas subvencionables:
a) Una, intrapenitenciaria de 130.000 €
b) Otra, extrapenitenciaria de 280.000 €.
Han sido beneficiarios 45 proyectos, (Linea I 19 Y Linea II 26) de 39 entidades (del total de proyectos presentados por importe de 1.463.741,87 € , Linea I 538.394,79 y Linea II 925.347,08

Espetxeetan Lege Laguntza Emateko Txanda finantzatzen jarraitu dugu EAEko hiru espetxeetan. Zerbitzu hori

Se ha mantenido la financiación del Turno de Asistencia Legal Penitenciaria en los tres centros

3 lurralde historikoetako elkargoek eman dute (160.989€).

Gizarteratzeari dagokionez, 2009an Gizarteratzeko Bizkaiko Erakundeari (IRSE) 130.000 euroko diru-laguntza izenduna eman zaio, GAKOA programa garatzeko, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2009ko otsailaren 9ko aginduari jarraiki.

Genero indarkeriaren kontrako babes-neurri integralei buruzko abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoa betez, eta biktima babesteko jardunez, Justiziako Zuzendaritzaren ustez beharrezkoa da erasotzailearen zigor-tratamenduan jardutea, errealitateko gertaeren protagonista den heinean. Hori da programa eraginkorrak martxan jartzeko azken arrazoia, programa horietan pertsonek delitu egiteko izan dituzten arrazoiak lantzen dira eta pertsona horiek gizarteratzen dira.

penitenciarios de la CAPV, realizándose por los Colegios de los 3 Territorios Históricos (160.989€).

En lo que respecta a la reinserción social en el 2009 se ha concedido una subvención nominativa al Instituto de Integración Social de Bizkaia (IRSE) para el desarrollo del programa GAKOA por importe de 130.000 €, en virtud de la Orden de 9 de febrero del 2009, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

La Dirección de Justicia en cumplimiento de La Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, y con el ánimo de orientar su actuación hacia la protección de la víctima, considera necesario actuar en el tratamiento penal del agresor en relación con la realidad de los hechos de los que es protagonista. Esta es la razón última para poner en marcha programas eficaces para trabajar las causas que han llevado a los hombres a delinquir y reinsertarlos socialmente.

5).

5.1 Gai honetan indarrean dauden legeak eraginkorrak direla eta benetan betetzen direla egiaztatzeko jarraipena egitea, doako laguntza juridikoaren batzordeen bitartez.

5.1.1 Bilerak

2009. urtean Euskadiko doako laguntza juridikoaren batzordeek —lurralde historiko bakoitzeko bat— 65 bilera izan dituzte guztira.

5.1.2 Doako Justiziako Espedienteak

2009an doako laguntza juridikoa eskatzeko izapidetutako espedienteen kopurua 13.681ekoa izan da, eta 7.722 (% 56) espedientek jaso dute aldeko irizpena.

Sei hilabetez behin egin zaizkie ordainketak abokatuen hiru elkargoen eta prokuradoreen hiru elkargoei, bai atxilotuari emandako laguntzei bai onartutako doako justizia duen ofizioko txandan izandako jarduerei zegozkienak.

Era berean, doako justiziako ofizioko txandak dituzten zenbat elkargo profesional, hainbat laguntza eman dira, hiru lurralde historikoetan kokatuta dauden orientazio juridikoko zerbitzuak sendotzeko.

5.2 Etxeko indarkeriarako edota sexu-erasoetarako berariazko txanda sustatzea.

5.2.1 Laguntza Juridikoko Zerbitzua sortzeari buruzko Akordioa sustatzea Euskal Autonomia Erkidegoan etxeko indarkeriaren edota sexu-erasoen biktimentzat, zerbitzua berrantolatuz, horren kalitatea hobetzeko asmoz.

5).

5.1 Efectuar el seguimiento de la efectividad y el cumplimiento de la normativa vigente en esta materia a través de las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita.

5.1.1 Reuniones

Durante 2009 las Comisiones de Asistencia Jurídica Gratuita del País Vasco, una por Territorio Histórico, han mantenido un total de 65 reuniones.

5.1.2 Expedientes de Justicia Gratuita

El número de expedientes de solicitud de asistencia jurídica gratuita tramitados durante 2009 ha sido de 13.681, recayendo dictamen favorable en 7.722 (56%).

Semestralmente se ha procedido a la tramitación de los abonos, tanto por Asistencias al detenido como por actuación en Turno de Oficio con justicia gratuita concedida, a favor de los tres Colegios de Abogados y a los tres Colegios de Procuradores.

Así mismo, se han concedido tantas ayudas como Colegios Profesionales inmersos en turno de oficio con justicia gratuita, al objeto de la consolidación de los Servicios de Orientación Jurídica radicados en los tres Territorios Históricos.

5.2 Impulso de un turno específico en materia de violencia doméstica y/o agresiones sexuales..

5.2.1 Impulso del Acuerdo sobre la creación del Servicio de Asistencia Jurídica y Turno de Oficio para víctimas de violencia Doméstica y/o agresiones sexuales en la CAPV con la reorganización del Servicio en aras a la mejora en la calidad del mismo.

2009an diru-laguntzak eman zaizkie Autonomia Erkidegoko abokatuen hiru elkargoei, zerbitzua ezartzen eta garatzen laguntzeko.

Durante 2009 se han concedido ayudas económicas a los tres Colegios de Abogados de la C.A. destinadas a coadyuvar en la implantación y desarrollo del servicio.

6). Euskal Autonomia Erkidegoan dauden Praktika Juridikorako Ikastetxeei laguntzea, Autonomia Erkidegoko etorkizuneko profesionalei ikastaroak emateak sortzen dituen gastuetarako laguntza emanez.

6.1 Laguntza ekonomikoak.

Praktika juridikorako lau ikastetxeei diru-laguntzak eman zaizkie. Horietako hiru lurralde bakoitzeko abokatuen elkargoen mende daude, eta laugarrena Deustuko Unibertsitatearena da. Guztien artean 100 ikasle hartzen dituzte.

6). Ayudar a las Escuelas de Práctica Jurídica que existen en el País Vasco colaborando en los gastos que se les producen al impartir cursos a futuros profesionales de la Comunidad Autónoma.

6.1 Ayudas económicas.

Se han concedido ayudas económicas a las cuatro Escuelas de Práctica Jurídica, tres de las cuales dependen de los respectivos Colegios de Abogados de cada Territorio y la cuarta de la Universidad de Deusto y que engloban un total de 100 alumnos.

7). 2009an zehar, Oñatiko Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundeari guztira 738.405 euroko diru-laguntza eman zaio, finantziazioetarako 670.913 € eta inbertsioetarako 67.492 €; hori guztia, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2009ko otsailaren 9ko Aginduan xedatutakoa betez. Agindu horren bidez Lege Soziologiako Nazioarteko Erakundeari diru-laguntza izenduna ematen zaio.

7). Durante 2009 se ha subvencionado al Instituto Internacional de Sociología Jurídica de Oñati con un total de 738 405 € , contribuyendo a su financiación en 670.913 € y a sus inversiones en 67.492 €, todo ello en cumplimiento de lo dispuesto en la Orden de 9 de febrero de 2009 del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social por la que se concede una subvención nominativa al Instituto Internacional de Sociología Jurídica .

8). 2009an Kriminologiaren Euskal Institutuarekin ere (KREI) lankidetzan aritu gara, 101.000,00 euroko diru-laguntza izendunaren bidez haren finantzaketan parte hartuz, bere helburuak gauzatu ahal ditzan.

8). En 2009 también se ha colaborado con el Instituto Vasco de Criminología-Kriminologiaren Euskal Institutoa (IVAC-KREI) contribuyendo a su financiación a través de una subvención nominativa por importe de 101.000,00 €, para la realización de los fines que le son propios.

9). 2009an Gizarteratzeko Bizkaiko Erakundeari (IRSE) 130.000 euroko diru-laguntza izenduna eman zaio, GAKOA programa garatzeko, Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza sailburuaren 2009ko otsailaren 9ko Aginduari jarraiki.

Genero indarkeriaren kontrako babes-neurri integralei buruzko abenduaren 28ko 1/2004 Lege Organikoa betez, eta biktima babesteko jardunez, Justiziako Zuzendaritzaren ustez beharrezkoa da erasotzailearen zigor-tratamenduan jardutea, errealitateko gertaeren protagonista den heinean. Hori da programa eraginkorrak martxan jartzeko azken arrazoia, programa horietan pertsonek delitu egiteko izan dituzten arrazoiak lantzen dira eta pertsona horiek gizarteratzen dira.

9). En 2009 se ha concedido una subvención nominativa al Instituto de Integración Social de Bizkaia (IRSE) para el desarrollo del programa GAKOA por importe de 130.000 €, en virtud de la Orden de 9 de febrero del 2009, del Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social.

La Dirección de Justicia en cumplimiento de La Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género, y con el ánimo de orientar su actuación hacia la protección de la víctima, considera necesario actuar en el tratamiento penal del agresor en relación con la realidad de los hechos de los que es protagonista. Esta es la razón última para poner en marcha programas eficaces para trabajar las causas que han llevado a los hombres a delinquir.

KOSTU / *COSTE*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Langile Gastuak 1 - *Gastos de Personal*	5.993	101%
Funtzionamendu Gastuak 2 - *Gastos de funcionamiento*	9.983	97%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - *Transf. y subv. para gastos corrientes*	15.583	99%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - *Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital*	187	100%

SARRERAK / *INGRESOS*		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / *CAPITULOS*	**ZENBATEKOA *IMPORTE***	***% SOBRE PRESUPUESTO***
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - *Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público*	60	1.325%

PROGRAMA

4712 ADMINISTRAZIO PUBLIKOAREN HIZKUNTZA NORMALKUNTZA

ARDURADUNA

15 JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA

FUNTZIO PUBLIKOAREN ZUZENDARIA

PROGRAMA

4712 NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

RESPONSABLE

15 JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

DIRECTOR DE FUNCIÓN PÚBLICA

HELBURUA

1. HERRI-ADMINISTRAZIOAREN HIZKUNTZA- NORMAL-KUNTZA.

OBJETIVO

1. NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA.

BETETZE MAILA

1). Programa honen helburuak eta betetze-maila Herri Arduralaritzaren Euskal Erakunde autonomoak haren programan adierazitakoak dira.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

1). Tanto los objetivos como el grado de cumplimiento de este programa son los señalados en la del Organismo Autónomo Administrativo Instituto Vasco de la Administración Pública.

KOSTU / _COSTE_		**AURREKONTU GAIN %a**
KAPITULUAK / _CAPITULOS_	**ZENBATEKOA** **_IMPORTE_**	**_% SOBRE PRESUPUESTO_**
	(Milaka Euroak) *(Miles de Euros)*	
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak *4 - Transf. y subv. para gastos corrientes*	15.812	100%